

ALL KINDS OF PRINTING

(Free Estimates)

THE GLEANER

TEL.: 264-5364

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

115th YEAR

HUNTINGDON, Que.

Wednesday, February 1, 1978. 14 pages

25 cents

Mercerie
Willie
Men's Shop Inc.
Quality Men's Clothing
"LES GALERIES D'ORMSTOWN"
Tel.: 829 2224
Willie Arseneau, Prop.



CROWNING MOMENT - of Ormstown Carnival came Saturday night - Sylvie Dandurand was proclaimed Queen and was crowned by last year's queen Sylvie Lepage.

Weather favored Ormstown carnival

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

The annual Ormstown Winter Carnival drew to a successful close on Sunday evening with the presentation of prizes and trophies for the four days of sports and activities.

Presiding over the later part of the Carnival was Queen Sylvie Dandurand, a 15 year-old student at Arthur Pigeon School, chosen at Saturday evening's Coronation Dance from Among the five Carnival Duchesses.

Queen Sylvie received the announcement of her name as the winner with a mixture of smiles and tears, following the build-up of suspense during the drawing of names shortly before midnight on Saturday.

Influencing the girls' chances were the number of books of tickets sold during the weeks preceding the Carnival, and Sylvie was far and away the best saleswoman. She had a record of more than 800 books sold.

She was crowned according to tradition by her predecessor, Sylvie Lepage, and received a bouquet of roses from Carnival organizer Mrs. Rachel Forget.

W.I. hobbies curl with wives

Dewittville W.I. members entertained their husbands at a curling party at Ormstown Curling Rink on Jan. 28.

It was a very enjoyable evening as many were being initiated into throwing their first stone under the guidance of experienced skips.

The Carnival, organized by a six-member Loisirs committee, opened on Thursday night with a successful card party and buffet supper mounted by the Cercle des Fermières of Ormstown. About 120 people gathered in the basement of the Notre-Dame-du-Rosaire School, headquarters for many of the Carnival events.

The following evening, a costume dance was held at the same location, leading up to the weekend's long list of activities.

Saturday saw outdoor activities for youngsters at the school, with a good turnout of parents on hand to cheer.

In the afternoon, broom-ball and a woodsman's contest for adults were held. Then everyone went home to change for the evening dance, attended by about 275

people. There was standing room only shortly after the event began, and young and old danced and visited until well after the midnight coronation ceremony.

Queen Sylvie was attended by the other four Duchesses: Theresa Smith Claudine Laberge, Kelly McNamara, and Helene Tessier who proved gracious in defeat as they congratulated the new Queen.

Saturday also featured a snowmobile treasure hunt sponsored by the Club Cheyenne. The snowmobile events continued with a Sunday morning rally.

Following the special Carnival Mass at St-Malachie's Church, a parade composed of seven floats, clowns, and other entries wound its way from the Notre-Dame School

See CARNIVAL Page 3

Milk cheques will increase Feb. 15

Starting Feb. 15 farmers will receive an increase in their milk cheques of 66 cents per hundredweight in accordance with the recent retail price increase.

However, a U.P.A. source told The Gleaner this week, because the price increase becomes effective half way through the month, February cheques, which will be received on March 16, will show a 33 cent increase for the whole month to facilitate calculations.

Cheques covering March will show the 66 cent amount for the entire month.

The U.P.A. also suggested that farmers hold off a bit on registering farm vehicles for 1978 and for the new Quebec auto-insurance scheme. It may be that changes in premiums charged to farmers will be forthcoming.

The U.P.A. has been pressuring the Quebec government to reduce

See MILK Page 3

A company offering a "home fire protection system" at a cost of some \$500 per home has been operating in the Howick area for the last three weeks.

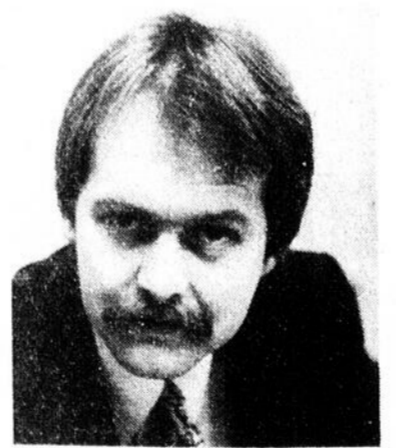
Using high pressure salesmanship, the company offers equipment including one fire extinguisher, three heat detectors, and a smoke detector for the average home for the \$500 price tag.

A similar smoke detector is available through Mutual Aid volunteer fire departments for

about \$35, and the Howick Fire Department offers a fire extinguisher for \$25.

The Heat detectors, a type of alarm set off only when air temperature reaches a certain, relatively high, figure, were classified as of little use in the average home system by researchers for the CBC television series "Marketplace" in a program last fall.

The program also warned viewers about high-pressure sales operators selling "systems" at



PAUL-ANDRE GERVAIS

New director at C.L.S.C.-Hospital

The C.L.S.C.-Huntingdon County Hospital has a new director-general Paul-Andre Gervais who during January took over from

Pierre Gagne.

Gagné, director-general since February, 1977, accepted a posting with a hospital for the chronically ill in Buckingham, near Ottawa.

"We were sorry to lose Gagné who did a great job in the short time he was at the Huntingdon County Hospital but feel we were fortunate in attracting Paul-Andre Gervais to fill the vacancy," said Jon Proudfoot, president of the Hospital Board.

Gervais, 34, is a native of Ste. Hyacinthe and before coming to Huntingdon on Jan. 3 he was executive director of the C.L.S.C.-Hospital in Bedford. Prior to that he was assistant executive director of the Brome-Missisquoi-Perkins

whether the sales operation has anything to do with the fire department.

Ness said that the salespeople, composed of a man who telephones to set up appointments and a woman who conducts the actual visit, have not contacted the fire department and have absolutely no connection with it.

The customer who decides to buy the "system" is asked to sign a contract, and a reduction in the price is promised if the customer

Liberal leadership race... ..brought into Valley

Two languages sensible for business says Ryan

by CYRIL ALARY
of The Gleaner

Claude Ryan brought his campaign for leadership of the Quebec Liberal Party into the Chateauguay Valley last Saturday and at a press conference in Valleyfield said "there would have to be some changes in Bill 101" should he become premier.

The former publisher of Montreal's Le Devoir spoke to the press after a meeting at the Club Nautique with about 100 organizers and party executives from the ridings of Huntingdon, Beauharnois, Vaudreuil-Soulanges and Chateauguay.

Ambulance service draw Mar. 5

March 5 is the date set for the drawing of prizes in a raffle sponsored by the Intermunicipal Ambulance Services to help pay for the ambulance bought last summer.

Tickets are now on sale in St-Chrysostome, Ste-Clothilde, St-Urbain, Howick, Ste-Martine, Ormstown, Franklin St-Antoine-Abbé, and Havelock, the municipalities served by the non-profit ambulance service.

The group was set up in March, 1977, in answer to a severe lack of service in these areas, and is partially financed by the Quebec Ministry of Social Affairs.

Guiding spirit behind the idea was Denis Laberge of St-Chrysostome who now acts as Treasurer and Director of the Corporation. Other members are: President Dr. Marc Héu, vice-president Henri Gibeault, Secretary John H. Poupart, Administrators Rodrigue Vincent, Thomas Tremblay, and Mayor Norman Fletcher of Howick.

The two ambulances operated by the service, one of which will be moved to Ormstown as soon as repairs to the Town Hall garage door are completed, are equipped with radio communications between the vehicles themselves, their St-Chrysostome base, and the Barrie Memorial Hospital in Ormstown.

Meanwhile, the number to call for ambulance service is 826-3141.

He told reporters that for one thing businesses should be allowed to use signs and advertising in both languages in Quebec.

"To forbid the use of English in these cases is simply not acceptable," he said.

Also, Ryan said, in cases where a municipality has a significant number of anglophone taxpayers, it should be left to municipal administrators to decide in which language to conduct their affairs, as long as the law ensured that French would be used in dealing with the French-speaking residents.

"It's time to stop making rules just for the fun of it" said Ryan. "If municipal administrators feel it is necessary to adopt certain laws in English, they are quite intelligent enough to make that decision without Dr. Camille Laurin making it for them."

'Nonsense'

Referring to the Bill's clause that all court judgments must be officially recorded in French only, Ryan said:

"This is nonsense. If the judge is an anglophone, the translation can take several months, given the efficiency of the present government."

Therefore, he said, he was pleased with the recent decision by Judge Deschenes of the Quebec Superior Court, calling certain clauses of Bill 101 unconstitutional because they contravene Article 133 of the British North America Act which establishes the equality of French and English in legal procedures.

Ryan stated calmly that he believes negotiations between provincial and federal governments leading to a mutually satisfactory compromise, are definitely possible, if clear definitions of the various areas of

authority are established. "Up to now, the discussions have been more in the nature of preliminary approaches, and further study and research is necessary before changes can be made," he said.

Positive steps were taken during the last two years of the Bourassa government toward exchanges with other provinces, "but unfortunately the Nov. 15 election (of the PQ in 1976) put a

See RYAN Page 3



AT LIBERAL LEADERSHIP campaign parley in Valleyfield last weekend were Mayor Claude Pilon of Huntingdon, leadership candidate Claude Ryan and [right] Mayor Jean-Guy Latreille of Franklin, president of the Huntingdon County Liberal Association.

Many frills planned for big 150th fair

The Huntingdon Agricultural Society plans to fill this year's Huntingdon Fair on Aug. 10-11-12-13 with special events to make "Fair Week" a fitting 150th anniversary celebration.

The dates were decided last Wednesday at the society's annual meeting when Mervyn Graham of the Gore Road was re-elected president and Arthur Rankin was re-elected vice-president.

"We are to meet again on Feb. 14 and at that time we'll name our various committees with special attention to the anniversary aspects of this year's fair," Art Rankin told The Gleaner.

"We want to make it a very

special time that everybody can participate in and remember. We are fortunate in having some pretty good patterns to follow and surpass if we can. The people who planned Huntingdon's 150th Anniversary, Hemmingford's Centennial and the Riverfield Curling Club's 150th anniversary can expect to hear from us."

Rankin pointed out that Huntingdon Fair has always been a very local event, dedicated to agriculture in the area which after all was responsible for there ever being a Huntingdon.

"We want to keep it this way this year but we want it bigger and better than ever and with par-

icipation and ideas from every possible community group and endeavor," he said.

Rankin said the annual meeting joined other Quebec fairs in sending a protest to the Quebec government over the ruling which restricts government grant prize money to winners showing only in their home area.

The feeling of the meeting was that this tends to restrict entries.

Rankin, who conducted the annual meeting in the absence of President Graham, said the search now is on for a secretary to succeed Peter Partridge who has resigned. Other business concerned the

See FAIR Page 3

Mystery burns fatal

A 78-year-old Hemmingford woman was found dead in her home Sunday morning, seemingly the victim of mysterious burns.

The charred body of Mrs. Mathilda Laroche Roy was discovered on her bed by an unidentified neighbor who became alarmed when he noticed no smoke was coming from the chimney of her Rte. 219 house.

Lacolle Provincial Police were called to the scene and were later joined by specialists from the Montreal Q.P.P. bureau.

Investigations have indicated that Mrs. Roy may have died when a blue medicated cream which she had spread over her body may have caught fire, perhaps from a lighted cigarette.

A nightcap and other traces were found in the snow outside the small bungalow, leading police to think that the woman ran outside and rolled in the snow in an effort to extinguish the flames.

Then seemingly, she returned to her bed, where she died.

The jar of cream was discovered in the kitchen, and has been sent to Montreal for analysis and a report on its flammability.

Slick sales team active in Valley

whether the sales operation has anything to do with the fire department.

Ness said that the salespeople, composed of a man who telephones to set up appointments and a woman who conducts the actual visit, have not contacted the fire department and have absolutely no connection with it.

The customer who decides to buy the "system" is asked to sign a contract, and a reduction in the price is promised if the customer

exorbitant cost.

"There is nothing wrong with the idea of protecting your home against fire, and smoke detectors and fire extinguishers are important pieces of equipment, but we would just like the public to know that they are available from many other sources at reasonable cost", said Howick Fire Chief Robert Ness.

He told The Gleaner he had received at least half a dozen calls during the last couple of weeks from people wishing to know

can produce names of other possible purchasers.

"I'm told there is nothing strictly illegal about all this, but the public should be aware of what is going on, and they should also know that if they sign the contract, the law guarantees them a certain length of time to change their minds if they want to," Ness said.

"These people have been operating in the Howick area up until now, but they may well extend their operations to other Valley communities."

This and That in Town

GOOD-BYE JANUARY - Let her go, God bless her. Who's sorry to see the tail-gate of such a month of mixed weather? Mixed blessings too, of course, because somewhere in January's 31 days there could have been bitter cold so often associated with the first month of the year. And late mild weather made room for February's snow. If last week's heavy rains had been snow wonder where we could have put it all?

TOMORROW - Feb. 2, is Groundhog Day when the furry rodent supposedly emerges from his den to check out his shadow. The legendary tale is that if it's a sunny day and he sees his shadow we're in for six more weeks of winter. Down Puxatawny way in Pennsylvania they make a big thing of this pre-spring rite but it really doesn't make any difference in the weather that is in store for us here. Farmers had just as soon not see the groundhog at all since these rodents cost millions of dollars annually in damages.

SPRING - If you're thinking about it, the new season is getting closer every day but it's arrival date hasn't changed - March 21. That allows lots of time yet for a winter trip south. Among Valley people back from there is Pat Welburn of Rockburn, brown as a berry (as they say) after two weeks in Acapulco with the Norman Lussier entourage. And Freddie Randal of Rockburn, back from the Palm Beach area, says that's where our robes are wintering. They're not fat as they were when they left last fall. But maybe, since the trip north with spring isn't quite so urgent as their trek south, they don't feed up quite so much for the return to summer quarters.

HUNTINGDON AGRICULTURAL SOCIETY - Division "A" is looking for a new secretary to succeed Peter Partridge, the man who took over last year when long-time secretary Tommy Brooks retired.

Fair Board President Mervyn Graham says his people would like to have a new secretary signed up within the next 10 days. It's an exacting job as the former secretaries will attest.

AS NEW MAYOR - of Elgin Peter Partridge said he found his municipal duties along with those of his own business left him insufficient time to devote to the H.A.S. and the Huntingdon Fair. At Fair time, particularly, the secretary has to be something of an iron man with inexhaustible energy, ever at everybody's beck and call 24 hours a day.

HOWEVER - Peter says it's not really the annual fair period which presented his problem. Rather he found the job made almost day-to-day demands on his time all year long.

THE FLU BUG - reported levelling off somewhat in incidence in The Valley. But those who caught it will tell you it is a tough one to shake off. And when the medics tell you not to try to get back to normal operations too soon they're giving good advice. Along about the time you start to feel like tackling the problems of the day is exactly the time to decide you need a few more days of staying warm and continued rest. In the end it's the shortest way to recovery.

VISITING - remains restricted at our hospitals, the Barrie Memorial in Ormstown and the County Hospital in Huntingdon. Because of flu, of course.

PEOPLE - who blow snow on a custom basis will tell you that to date this winter more snow has been moved in our Valley than in any winter since that of the big snow, 1970-71. No wonder Huntingdon had to impose a special tax to cover snow removal. Our town is not alone in this. From Plattsburgh comes a report that the whole winter's snow removal budget was used up before January was well begun.

MORE AND MORE CANADIANS - among them people from the Chateauguy Valley, are buying properties in Florida, either for personal winter use or as investments and a big deal reported this week from Florida's Lee County (the Port Myers area) involved Kevin Drummond. He's the former Liberal agriculture minister of Quebec who now farms at Havelock. As trustee for his family Drummond recently purchased the Snook Motel and Apartments from Mylon Ireland for \$1,285,000. It is a 19-year-old complex of 27 motel units and a house.

SWEET-TOOTHED FOLK - should circle March 19 on their calendar. That's the date of the annual Huntingdon Rotary Club pancake breakfast (with new season Maple syrup of course.) in the cafeteria of Huntingdon Academy for which preparations are now being made. Looking forward to events such as this make winter a little easier to take.

A LITTLE EARLIER THAN THAT - on the weekend of March 11 actually, the Rotary Club is sponsoring a Ladies Hockey Tournament at the Regional Arena. This is going to be quite a thing! Invitations to play have already been accepted by teams in Ottawa, Toronto, Massena and Montreal. Much more about this as the date gets nearer.

SAMPLING THE VALLEY'S CHILL - this past week was Dr. E.C. (Tim) McCoy from Vancouver who, after attending medical meetings in Ottawa and Vancouver, came on to visit with brother Jim and Mrs. Jim McCoy in Huntingdon for a few days and to see many other friends.

Tabbed during a dinner party Saturday evening at the Auberge Rockburn Dr. McCoy remarked on the crispness of the countryside. Just a week previous he had been golfing on his home course in Vancouver. He keeps in touch with home through The Gleaner which sometimes reaches Vancouver in 48 hours. Other times it arrives bunched in two or three issues at once. Just no accounting for the mails.

DINING OUT AGAIN - our gourmet correspondent caught the Dr. Tim McCoy party Monday night living it up a bit at Le Chateau Huntingdon. The doctor, being a resident of Vancouver, is something of a devotee of a certain type of food which doesn't begin with A or B or even Z. But he says the Chateau does it well and figures the hostelry should advertise its prowess which it needn't do, of course, if we give it away for free here.

SPEAKING OF AUBERGE ROCKBURN - it's flourishing, reflecting the fine food and varied menu provided by Joanne McNally and Colin Pitt-Taylor. Even without a liquor licence (expected any day) the place is jumping. Joanne says one of the surprising things is that when weather is bad and people might be expected to stay home they seem to decide that's when they'll challenge the roads and go out to dinner. This is another indicator that the auberge does a dandy job on food.

HOCKEY FANS - with an open open date this Sunday afternoon can fill it by supporting Huntingdon Goal Diggers when the girls go against the Massena Chicks in Malone at 2 p.m. The girls need support. Consider this: When three Lasalle girls were playing at Huntingdon Arena last Saturday there were 35 supporters cheering them on. If cheers for the Goal Diggers was somewhat thin it was because only six parents of players were watching from the rinkboards.

TODAY - Thursday is the kick-off for the Malone Winter Carnival which features a 20 float parade starting Saturday at 1 p.m. from West Main Street hill and goes down East Main Street.

THIS WEEK - the long Christmas-New Year's break, extended because of the prevalence of flu, ended for members of Huntingdon's Craft and Recreation Centre. Everybody seemed ultra happy to back with each other for these Wednesday afternoon activities at the Canadian Legion Hall.

THE SUN LIFE CO. AFFAIR - continues and the word from inside is that the company's head office is going to move from Montreal to Toronto and that is that. Even if the manner of doing is not so precipitate as at first announced. The reason, The Gleaner learns, is that Sun Life has founds it's developing of new business (large group policies) outside the province is suffering terribly because of economic uncertainty over Quebec's future status.

COMING EVENT - The annual mixed bonspiel of Chateauguy Valley District 13 of the Royal Canadian Legion will be held in Huntingdon on Saturday Feb. 13. More about this later, also about last Saturday's Huntingdon Branch mixed bonspiel in which 18 rinks competed.

RECEIVING MENTION - in the parliamentary halls at Ottawa as a possible successor to Solicitor-General Francis Fox who has just resigned is Laprairie M.P. Ian Watson. Watson, a 42 year old lawyer, has held his Commons seat for the last 14 years. On Tuesday night in Chateauguy Watson won the Liberal nomination for the newly-defined Chateauguy riding.

AMONG OFFICIAL JUDGES - for the 1978 all Canadian Competition of the Canadian Ayrshire Breeders' Association are Rollie Ness and Douglas Ness of Howick, Alister MacArthur of Howick and Oscar Vaillancourt of St. Chrysostome. This is the 19th such competition.

Howick

Mrs. Florence Crawford
Andrea Welburn, another Burns girl enjoyed an after-school party on Jan. 25. Along with a group of little girls who are classmates, and her nearly cousins. Grandma Welburn knows what children like and her mini-pizzas were popular also a birthday cake. There were games and balloons.

Covey Hill

Mrs. Alan Finlayson, Mr. and Mrs. Jas Duncan and Trudy of Iroquois, Ont. spent Marjorie Finlayson of Monday with her parents Huntingdon.

At Chateauguy

Burns'Night big success

A Burns' Night at St. Andrew's Church Chateauguy, was held on Saturday, Jan. 28. Piper Ken Ireland played for the piping of the haggis.

After the customary opening ceremonies a crowd of more than 250 enjoyed meat pie, tatties, peas, haggis, cloutie dumpling, tea and coffee. A splendid program of Scottish songs followed when the fine solo voices of St. Andrew's choir were heard with intervals of sing-along. The evening closed with Scottish dancing for all who wished to try it.

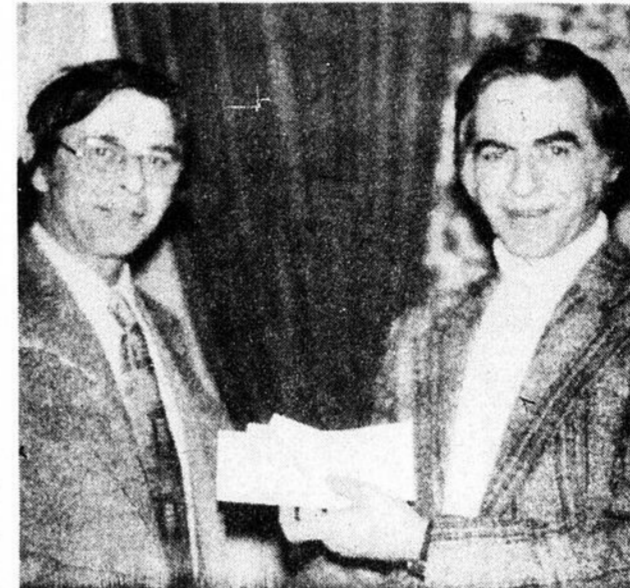
Midway through the evening there was a surprise presentation to the Rev. J.W. Patterson who during his long pastorate at Lachine has on six or seven occasions acted as interior moderator during pulpit

vacancies at St. Andrews. David Reid on behalf of the congregation spoke of the outstanding leadership he had given. The newly inducted minister Rev. E.T. Wright was present and warmly welcomed the crowd.

Two of the Wright children presented the gift of a handsome desk lamp to Rev. Patterson. To the Andrew's people this was Patterson Night as well as Burns Night. Present from this district were Mr. and Mrs. Wilbert Orr, Harold and Gladys Hope and Florence Crawford, born on Burns' day (Jan. 25) and for the first time attending a Burns' night complete with haggis. She was a guest of Jim and Judy Crawford of Chateauguy. Next year she hopes to be wearing her family tartan - the Cameron.



GUY LEBLANC (right) was the Huntingdon Rotary Club's sponsored entry in the recent Huntingdon Skate-a-thon in aid of minor hockey. Here he is shown at last Monday night's Rotary meeting presenting a cheque to Emery Latreille, president of the Skate-a-thon. Another cheque for \$400 from Rotary was presented at the same meeting by Club President John Thompson to Vice-President George Parent of the Huntingdon Minor Hockey League.



VICE-PRESIDENT MAURICE PERREAULT (left) of Huntingdon Rotary Club last Monday night presented a cheque for \$250 to Emery Latreille, president of the Skate-a-thon, as a donation from the club to be used for the benefit of minor hockey.

Week of Prayer services end

Final observances of the Week of Prayer in Hemmingford were held in St. Romain's Catholic Church Sunday evening, Jan. 29, when the theme was "No longer strangers."

Due to the cold, windy weather, attendance was small. After an opening we come by the Rev. Reid Cook, Anglican, the choir consisting of members of Hemmingford's four denominational churches led the congregation in the first hymn - All Creatures That on Earth Do Dwell. Karl Pees directed the choir and Mrs. Jules Lesperance was at the organ.

Prayers and readings were given by Ken Bachelder, Wes Vicars and J.J. Laberge. Comments on the theme were given by the Rev. Cook and Brian Wiley. Anne Robertson, Kathleen Laplante and Barbara Haff also spoke. Following the offering taken by Russell Paul, Robbie Hadley, Glen Clark and Gerry Laberge, the choir sang lovely anthem from the Christmas oratorio by Saint-Saens - "Give praise all earthly men."

Intercessions were conducted by Russell Christie, student minister of the Hemmingford United Church and Father Gilles Daoust of St. Romain's.

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY VALLEYFIELD (514) 373-6400



Tel: 514-247-2405

RIDING

- ★ LESSONS
- ★ CLINICS
- ★ COURSES
- ★ PONY CLUB
- ★ HORSES BOARDED
- ★ RESIDENT WEEK-END RIDING

Write or phone for detailed outline

Covey Hill Horse Centre

COVEY HILL ROAD HEMMINGFORD, QUE.

FOR SALE

HISTORY OF THE COUNTIES OF BEAUHARNOIS AND HUNTINGDON

From their First Settlement to the 1900's [SELLER HISTORY] \$12.00 a copy Available at

THE GLEANER OFFICE

Huntingdon, Tel: 264-5364



TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.

St. Anicet Tel: 264-2565



ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.



SERVICE DEPARTMENT OPEN FRI. NIGHTS TILL 9 P.M.

SALES DEPT OPEN NIGHTLY TILL 9 P.M.

SPECIAL

77 THUNDERBIRD WITH AIR CONDITIONING

- 77 FORD F-100 PICK-UP
- 76 FORD E-250 PARCEL DELIVERY
- 76 MUSTANG II V-8
- 76 FORD EXPLORER F-150
- 74 DODGE DART 2 DR. H.T.
- 73 CHEVELLE 300 DELUXE
- 73 MERCURY COMET
- 73 FORD COUNTRY SQUIRE STATION
- 73 FORD 2 DR. H.T.

• SALES REPRESENTATIVES • GILLES POULIOT, ANDRE HEBERT AND RAYNALD ISABELL

BIG DISCOUNTS ON NEW 77 MODELS IN STOCK

Auto Sales NEW & USED

- 1 NEW 77 ASTRE SAFARI WAGON
- 1 NEW 77 BUICK SKYHAWK HATCHBACK
- 1 DEMO 77 PONTIAC LAURENTIAN 2 DR.
- 1 DEMO 77 BUICK LESABRE ESTATE WAGON

USED CARS

- 77 BUICK LESABRE CUSTOM 2 DR.
- 77 FORD EXPLORER 1/2 TON PICKUP
- 76 BUICK LESABRE CUSTOM 2 DR. H.T.
- 76 GMC 3/4 TON PICKUP 4 SPEED
- 75 PONTIAC LEMANS 4 DR. SEDAN
- 75 CHRYSLER NEWPORT 4 DR. H.T.
- 75 BUICK SKYLARK 4 DR. SEDAN
- 75 CHEVELLE MALIBU 2 DR. H.T.
- 75 FORD PINTO RUNABOUT
- 75 PLYMOUTH DUSTER 2 DR. H.T.
- 75 GMC 1/2 TON PICKUP
- 74 CHEV IMPALA CONVERTIBLE
- 74 FORD RANGER XLT 1/2 TON PICKUP
- 74 CHEV BELAIR 9 PASS WAGON
- 74 PLYMOUTH SCAMP 2 DR. H.T.
- 74 OLDSMOBILE CUTLASS 2 DR. H.T.
- 73 BUICK LESABRE 2 DR. H.T.
- 73 PONTIAC PARISIENNE 4 DR. H.T.

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER
Riverside
HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

The first general meeting of 1978 of the St. Paul United Church Women was held Jan. 17 in Mac-Dougall Hall. The chairman Mrs. John Wallace opened the meeting with a poem and Mrs. Marion Winter led a very inspiring devotional period entitled "A Merry Heart, Joy and Happiness". A person can find such happiness when they learn to accept their own limitations.

A complete slate of officers for 1978 was presented by Mrs. Annie Harkness of the Nominating Committee. The installation of these officers was conducted by Rev. George Crowther. Mrs. Muriel Wallace was presented with a Life Membership Pin by Mrs. Ruth Bryson and Miss Vera Rutherford. Mrs. Anne Forrester, retiring from her position as Treasurer which she has held since the forming of the U.C.W. 16 years ago, expressed her

thanks for the co-operation she has received over the years.

Thank you letters for donations were read from St. Columba House, Douglas Hospital, Chateauguy Valley Association for the Mentally Retarded and the Griffith McConnell Home.

The chairman thanked Mrs. Beryl Greig and Miss Anna Struthers for the refreshments served following the Ecumenical Service this past Sunday. Mrs. Muriel Wallace also reported for the Board of Stewards about the completion of the new roof on the Church and that a very small balance is left to pay. The Easter thank-offering meeting will be held on Wednesday, April 5.

The meeting closed with prayers and a social hour enjoyed when refreshments were served by Unit 3.

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

IAN WATSON M.P.

CHATEAUGUY Office
48 de Salaberry
Chateauguy, Que.
J9Z 9B3
4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

GEORGE ZELDENRUST

Dispensing
OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

RICHARD ALARY

B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL

NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell, Attends:
Tuesdays, Wednesdays, Fridays
and other days
by Appointment
Office Open:
Monday to Friday inclusive
Records of
George Lyman Van Vliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-8393
Montreal (Collect)

J. PAUL COSSETTE

Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

PIERRE L. CARON

Notary
Municipal Building
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 866-4393
Saturdays in
Hemmingford

Norman Schwartz,

B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-3155
Office hours Wednesday
evenings by appointment
Montreal office Tel: 866-5909

J.S. GAW, B.V.Sc.

Veterinary
Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

THORNE RIDDELL & CO.

CHARTERED
ACCOUNTANTS
Suite 2500
630 Dorchester Blvd. West
Montreal H3B1W2
866-7351
Offices throughout
Canada, Bahamas and
Barbados. Represented
in other countries
throughout the world

DRS. BELISLE and CLOUTIER

Veterinary
Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

PILON & MENARD

NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
67 Chateauguy St.
Tel: Office and Home
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of
Mrs. Lucien Baillargeon
N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

L. ARTHUR RANKIN

Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

KENNETH B. SMITH D.C.

Doctor of Chiropractic
12 Bridge Tel: 829-2352
Ormstown
Monday through Friday
EMERGENCY CALLS
Any Day, Any Hour
Call 492-8758

Dr. Guy Julien

Dr. Yvon Rhéaume

OPTOMETRISTS

Eyes Examined
Contact Lenses
23 King St. Huntingdon
Tel: 264-5478

CLARKE, VILLENEUVE HUBBARD

L.T.D.
L.T.F.E.

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT

Inc.
Couverture
ASPHALT ROOFING
Tel: 264-2970
Huntingdon

MICHEL BOUDRIAS

Tel: 829-3114 Res
1-487-5430 Off.

SALON CLAUDE

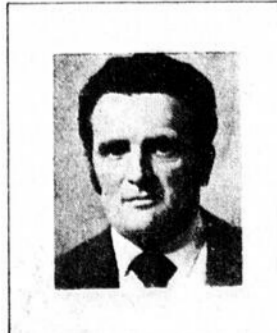
Ladies' Hair Stylist
17 Wellington
Tel: 264-3151
Huntingdon

TO RENT

Tax-deductible pensions

a good way to save money today for what you'll need tomorrow.

Let me help you get started



Life is a Mutual affair.

ARTHUR RANKIN
264-3429

The Mutual Life of Canada

NEW 77s
TO BE CLEARED AT
BIG SAVINGS TO YOU
NEW 77 MONZA

USED CAR SPECIALS

76 CHEVROLET 1/2 TON	75 CHEVROLET CAPRICE 2 DR. HARD TOP
73 MUSTANG 2 DR. H.T.	74 CHEVROLET 1/2 TON
74 IMPALA 4 DR. HARD-TOP	73 CHEVROLET 2 DR. HARD-TOP
75 DODGE STATION WAGON	74 NOVA 2 DR. SEDAN

HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUY ST. 264-5822

Ryan...

from page 1

fortunately the Nov. 15 election (of the PQ in 1976) put a stop to all that and to the discussions among the provinces with respect to dealing with the federal government.

"The constitutional future of Canada must not be decided on the basis of what has happened in the last few years only. Constitutional changes are not made overnight, but they must evolve through certain intermediate stages."

With respect to social affairs, Ryan does not see major changes other than the integration of various programs, leading to the ideal of a guaranteed minimum wage for everybody.

"We still haven't found all the answers to this one, and we must also work out the role of the federal government with respect to guaranteed wages," he said.

Other weak points in the present social services set-up include care for the chronically ill, convalescents, the elderly, and



CLAUDE RYAN

abandoned or neglected children.

"I also have my doubts about union representatives holding executive administrative positions in the social services - this leads to conflict of interest," Ryan said. He advocated increasing decentralization of social institutions leading to more local freedom in matters of budgeting.

Better to be in the union than outside

Under the Farm Producers Act, assented to in May 1972 by the National Assembly of Quebec, the UPA was officially certified by the Quebec Agricultural Marketing Board to represent all agricultural producers in Quebec.

In December of the same year, that is five years ago, the official results of the postal referendum on the UPA's right to collect mandatory assessments and contributions, as provided for in Bill 64, showed that a vast majority of producers (74% of votes cast) were favorable to the UPA's withholding the fees at source.

In addition to this background information, we should perhaps review the reason for which the Union was established and its main objectives.

The Farm Union was established under the Professional Syndicates Act for the purpose of studying, defending and developing the economic and social interests of producers. The Act applies to any person who is engaged in the production of an agricultural product and who markets \$1,000 worth of such production in a single year.

There is, of course, an appeals mechanism, and any producer who may feel he has been wronged by any of the provisions of the Act may resort to this mechanism by referring his case to the Quebec Agricultural Marketing Board.

According to records, nearly 90% of the 48,857 active producers registered on the joint MAQ-UPA producer lists had paid their fees at Dec. 31, 1977.

To be fair to all who have

An editorial in La Terre de Chez Nous

paid, the certified Union must collect all those who have neglected or who have refused to pay their fees. Needless to say, the farmers' elected representatives in an association such as the UPA have an important part to play: they must ensure that everyone who contributes to finance the professional association is informed and fully understands the reasons for the fees. Unfortunately a great deal of confusion still exists and no doubt, in the future, closer contacts will have to be made, and followed up, to inform those who are still wondering why they have to pay a compulsory \$50. fee.

On the other hand, the UPA's hesitation to take action against obstinate producers is understandable on account of the disturbing consequences which inevitably result, and the high costs which such procedures usually entail. However, for the reasons of equity invoked above, the UPA, on occasion, has had to take action against certain producers to collect past due fees. And even if it does so reluctantly, it can be generally assumed that in future the UPA will not hesitate to take action as often as is necessary.

At the time producers are asked to pay their annual agricultural producer fees to the UPA, they should take a few minutes to consider the role and objectives of the professional association which represents them, and whose only reason for existing is to improve conditions for the farming

class. This reflection is sure to have positive effects.

Of course, questions are being asked, and will continue to be asked, about the payment - relatively modest - which producers are asked to make to help finance a strong and democratic association representing the agricultural class. That is quite understandable. And, providing producers who have questions enquire from those who are really in a position to inform them, the assessment (fees) to the UPA will no longer be viewed as an obligation, but as each farmer's duty to ensure the defence of the collective interests of the profession.

There is one good way of making one's viewpoint heard within the UPA; and that is, quite simply, to become a member. Recent figures (early January 1978) show that 80.5% of all Quebec farmers had voluntarily signed a

membership card. These 39,322 members, representing a 3% increase from last year, confirm the strong representative character of farm unionism in Quebec.

There is no extra charge for those who want to express their opinions and to defend specific policies within their Union. Therefore, it is better to have them applied, even the most controversial ones, within democratic structures, than to stay on the outside and complain about what others are doing and still have to pay fees to the Union since it is certified to represent all Quebec farmers.

It is quite obvious that the collective interests of the farming class require a constant effort to ensure professional unity and solidarity. We honestly cannot afford the luxury of a split at a time when everybody should be pulling together.

Carnival...

from page 1

the Notre-Dame School along Bridge, Lampton, and Church Sts. to Zephyr Textiles, and back to the school.

A crowd of about 300 enjoyed the mid-day dinner at the school, and other outdoor activities followed, including finals of the broom-ball competition, cross-country ski races, and a tug-o-war competition.

Adding greatly to the festive atmosphere at the dinner was music by fiddler Jean-Louis Lazure and guitarist Carl Vaillancourt.

Tired but happy, about 200 were on hand for the closing dinner and presentation of prizes. Highlight of the ceremony was the awarding of a special medal and plaque by a representative of sponsoring Molson's Brewery to Mrs. Rachel Forget, hardworking Carnival organizer for the last several years.

"I was really surprised and pleased - I don't know if I deserved such special attention," said Mrs. Forget.

All in all, said organizer Real Morin, it may not have been Ormstown's biggest-ever Carnival, but it was one of the most successful from the point of view of enthusiasm. The

weather, a real problem during the last few years, proved reasonably cooperative, and the centralization of events in the Village proper proved a good idea.

Next year, said Morin, the Carnival will centre around the new Loisirs Recreation Hall, now under construction, and should be even better. Enthusiasm is running so high that sponsors and workers are already being sought for next year. Anyone interested in becoming involved in one of Ormstown's biggest community efforts can contact the Loisirs, starting now.

Prize winners: Broom-ball Invitational tournament: Club La Villa, Ste-Barbe;

Outdoor community broomball: Women - Club Cheyenne; Men - Ormstown Loisirs;

Tug-o-war: 1,800 lbs. - Club Cheyenne; 1,600 lbs. - Hotel Ormstown; Girls: Club Cheyenne;

Cross-country skiing: Men - 1. Bent Petersen 2. Pierre Dandurand; Women - Linda Marcell and Claire Chantigny (tied);

Additional sponsors not mentioned in last week's advertisement: Caza Venezia Restaurant; Thérèse Primeau Jewelry; Tricot D'Or; Hotel Ormstown.

Fair...

from page 1

business concerned the election of four new directors and brief discussion on replacement of a horse barn which burned late last fall.

New directors are Shirley and Lorne McNaughton who last year were in charge of the horse events; Adrian Nieuwenhof of Dundee who replaces his late father, Fred, and Spencer Gavin as representation of the Huntingdon Arena Corporation replacing Maurice Quenneville.

Directors re-elected are: Mrs. Margaret Acheson, Powerscourt; Ross Irving of Howick; William MacDonald, Mrs. Elizabeth McNaughton, Mrs. Nova Rogers, George Tannahill, R.J. Taylor, James Todd, Mrs. Emma Oerlemans and Donald Davidson all of Huntingdon; Glen Wallace of Athelstan, George Blankers of Huntingdon, Roy Vaincourt of Franklin Centre Donald McCaig and Thomas Brooks of Huntingdon.

Howick

Mrs. Florence Crawford

The executive of the Howick Home and School Committee decided to carry on last Friday evening instead of cancelling the planned card party because of the storm. Fifty people turned out and really enjoyed the party. The prize winners were: 500 Ladies 1st Katherine Pilon, 2nd Agnes Brown; Men 1st Keith Hale, 2nd Jerome Jenneau. Euchre: Ladies 1st Lauranna Desroselliers; 2nd Annette Tellier; Men 1st Morris Stacey, 2nd Bob Cottingham. They appreciated the donation of prizes from local business people.

Mrs. Keith Hale missed being a Burn's celebrant by a few days but her husband's talent as a party planner may keep him occupied when he retires from teaching. Her surprise birthday party was held Saturday evening Jan. 28 - one day early, but it extended beyond the midnight hour.

Euchre was the common denominator game but every guest had a chance to star during interludes to a hilarious and clever question and answer game. Conducted as a choir by Jean Templeton they sang to the music of an antique organ played by Joan Knox.

The honored lady-of-the-house, didn't have to lift a finger to prepare the delicious refreshments that were served. It was a delightful party and now Keith Hale may find himself fully occupied when he retired from teaching.

Both Keith and Florence Hale are wellknown and loved for their many kindnesses to young and old. Best wishes to both of them for many happy birthdays.

Ormstown

John Thurston of Toronto enjoyed a week's holiday recently with his mother, Mrs. Rita Thurston and was a caller, during his stay, on Mr. and Mrs. Edwin Baskin and Mrs. G. Elvidge of Ormstown, also Mrs. Roland Baskin, Mrs. Lily Baskin and Mr. and Mrs. Nelson Baskin and family. He also enjoyed visits with Bob Burns at the Rogers Rest Home in Hemmingford and called on Mr. and Mrs. Howard Welburn and Mrs. Lucy Collins in Huntingdon.

Other callers at this same home during the weekend were Mr. and Mrs. Henry Thurston and family and Allan and Harold Thurston of Montreal.

Milk...

from page 1

government to reduce these rates for cars owned by farmers and for heavy trucks.

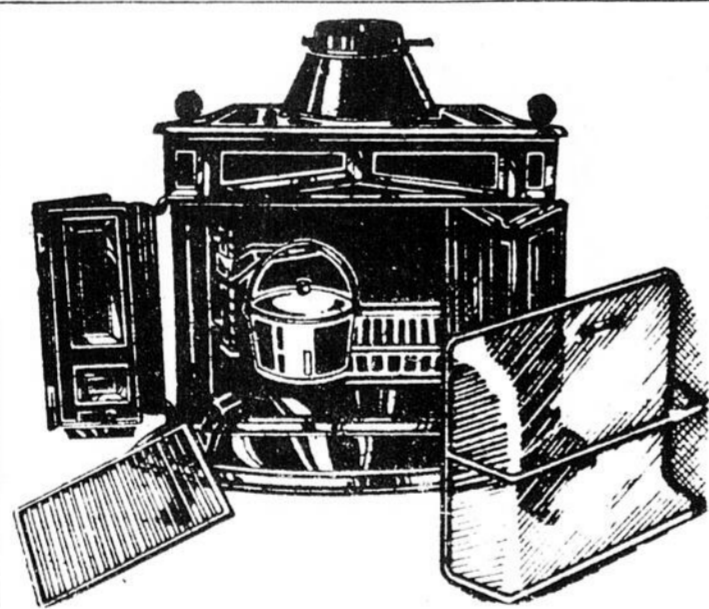
Bad road conditions last Thursday night forced the postponement of the Huntingdon workshop on milk quota cheques, sponsored by the Chateauguay Valley syndicate of the U.P.A. The event has been rescheduled for this Thursday Feb. 2, at 8:30 p.m. at the Huntingdon Academy.

Guest speaker will be Michel Neveu, Secretary of the St-Jean-Valleyfield syndicate of the Fluid Milk Producers.

A similar workshop held last week at Ormstown's

Jean XXIII School saw about 30 dairy farmers spend nearly four hours working out the details and terminology of their payment cheques.

Another announcement of interest to Valley farmers, said local U.P.A. president Harold Merson this week, is the recent appointment of Germain Laberge as president of the St-Jean-Valleyfield U.P.A. syndicate. He succeeds Réjean Gregoire of Napierville who has become president of the Quebec Fluid Milk Producers, replacing in turn Marcel Mabeu who has been appointed second vice-president of the U.P.A.



CAST IRON FRANKLIN STOVE

26"	30"
\$216.	\$270.
TAX INCLUDED	TAX INCLUDED

BOTH MODELS INCLUDE
 FIRESCREEN - GRATE - SWING-OUT
 BEAN POT - BBQ GRILL -
 AND TOOLS (4 PCS)

MIRRORS

WE HAVE THE MOST
 EXTENSIVE CHOICE OF
 DECORATIVE MIRRORS.
 10 STYLES IN OUR STORE
 40 MORE TO CHOOSE FROM
 IN OUR CATALOG

FIXTURES

THE BEST NAME IN THE INDUSTRY
 PROGRESS - ARTCRAFT - PRESTIGE
 COLUMBIA AND ACME

CHOICE: EXCELLENT
 QUALITY: EXCELLENT
 PRICE: AFFORDABLE TO

"SEARCH OUR PLACE FOR QUALITY - CHOICE - PRICE AND SERVICE"



J & R CLERMONT

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

24 LAKE ST.

HUNTINGDON

5151
 264-5293

Savings

House of Braemore

COMFORTABLE FURNITURE
 AT COMFORTABLE PRICES

2 PCS.
 LIVING ROOM
 SET

YOUR CHOICE

744.

LOVE SEAT OPTIONAL



USE
 MARCHAND
 FRERES
 CREDIT
 PLAN

MARCHAND FRERES

209 VICTORIA

VALLEYFIELD

373-2740

5 STOREYS OF FURNITURE

CONSTRUCTION
JEAN LATREILLE
 IN HUNTINGDON
 264-3245

AUTHORISED DEALER

3 year warranty
 A.P.C.H.Q. Cer.
 titled New Home
 Program
 Competence and Solvability

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAoust
PRESIDENT

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 9733

PAID AT CHATEAUGUAY,
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.,
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
\$10 yearly
Single Copy 25 cents

Printed in Canada

IT'S LEGAL... BUT...

At long last, after all the rumbling about rip-offs through abuse of unemployment insurance, somebody seems to have pinpointed the culprits. They are, it seems, not the poor who would benefit most from a rip-off but the middling well-off.

Even Employment Minister Bud Cullen admits this is something the government is going to have to look at. It can be assumed that the recent tightening-up of qualifying regulations was inspired by federal government concern that the pickings have been too easy.

It turns out that for the last year or so the Economic Council of Canada has been casting an eye over the unemployment insurance situation. They have been interested in who contributes and who gets the most benefit and their conclusions are startling.

In 1975, according to a story by the Toronto Star's Ottawa man, Richard Gwyn, who sat down and talked about the situation with Bud

Cullen, the facts were:

The top one-fifty of 20 per cent of Canadian families, with average incomes of \$30,000 received 22.3 per cent of all unemployment insurance benefits. And the bottom one-fifth of families, with average income of \$2,700, received only 8.1 per cent of the benefits.

It turns out that there is nothing illegal about this. Most of the high-income claimants are spouses and dependent children. Having lost jobs for one reason or another they are legally entitled to their unemployment insurance claims.

These claims, boosting the huge costs of the unemployment insurance scheme, do raise the question of whether the government can continue disbursements to these sort of unemployed. In the course of a year they account for payment of at least \$1 billion to upper-income families whose comparative need is not all that great.

HEART MONTH

February is National Heart Month.

No one would knowingly expose himself to the plague, but unfortunately too many of us seem to expose ourselves to a modern-day malady, that of heart disease.

Many uncontrollable factors are involved — heredity, age and sex — but there are other factors that can indeed be controlled. These include high blood pressure, smoking, diabetes, obesity, lack of physical exercise, poor food habits and immoderate use of alcohol.

Health and Welfare Canada has just launched a program to create public awareness of one of these controllable factors — food habits. Obviously, malnutrition poses problems, but equally serious problems are caused by excesses at the table and unwise

food selection. We may think we are feeding ourselves well but in reality we may be jeopardizing our chances of a longer life. What can we do then, to eat wisely?

answer can be summarized in just two words: avoid excesses. Certain types of food must be eaten only in moderation: fatty foods, sugar, salt and alcohol. Obviously these need not be avoided completely but should be consumed only in moderate amounts. A balanced diet, as recommended by Canada's Food guide, will lead to this kind of moderation and should allow many Canadians who might not otherwise do so, to enjoy healthy lives into the 21st century.

Canada's Food Guide and a new brochure entitled "Food and your Heart" are available through your provincial health department or local health unit.

A PROUD EVENT

The people of Hemmingford can feel justly proud of the manner in which, through 1977, they observed the Centennial Year of their village and township. From beginning to end it was a home-brewed undertaking, as of course it should be, and very much it served to increase community identity.

As in all such things a tremendous amount of work by individuals

was involved. They all did their tasks so well that this special year will stand out in the collective mind for a long time.

Topping it all, as a lasting memorial to Centennial Year Hemmingford will have its Centennial Park and Recreation Centre. A most worthy project for a very progressive community.

Covey Hill

Hemmingford woman dies of pneumonia

Mrs. Bessie Potter was hostess to a bridal shower for Mary Varcoe (née Mary Moore) on Thursday Jan. 4. Thirty-four ladies were invited.

Debbie Potter met the bride, took pictures, and escorted her to her seat.

Florence McAllister had a few games to play before opening the gifts. Debbie Potter made the shower gaily decorated cake. The co-hostesses were Jean Curran, Lynne Sample, Florence McAllister, Alena Rennie and Debbie Potter. Mr. and Mrs. Don Elvidge of Beachburg, Ont. and family were weekend guests of her parents Mr. and Mrs. James McAllister.

Sorry to report Robert Day in the Barrie Memorial Hospital.

Mrs. John (Ellen) Fleet of Hemmingford died Jan. 16 at the Montreal General Hospital from pneumonia which set in after she had been admitted as a patient suffering from a broken hip.

Mrs. Fleet, the daughter of Mr. and Mrs. A. Holmes of McKayville, Que., married John Fleet and they moved to Hemmingford where they lived on the farm formerly owned by Fred Perras. There John followed his trade as a shoemaker and a maker of pony carts.

Mrs. Fleet was predeceased by her husband in 1965.

She is survived by a daughter, Madeline (Mrs. Donald Letourneau) of Albany, Vt., two grand-

Howick

Laurent Bergevin of Howick accompanied by Lucien Vincent, Louis Couillard left by car for a holiday at Acapulco. They will return home via Western Canada.

Letters

MNA Claude Dubois foe of separatism

Quebec Jan. 30
The Editor
The Gleaner

Dear Sir:
Following our caucus meeting in January, the Union Nationale party reaffirmed its belief in a united county and its desire to work towards having a better Quebec in a better and stronger Canada. The party has also defined its policies for the coming session which is to begin on Feb. 21.

Agreeing with some of our members that our position as a party was not firm enough in 1977, I want to point out that this last year was as difficult for us as it was for the other parties. From now on our policies will be clear-cut, tough, and straight-forward. Now we know what people want, what is best for the country and exactly where we are heading.

Regarding the position that our party adopted, I would like to emphasize that the Union Nationale was and still is the only political party to advocate two official languages in Quebec.

At the time of the article-by-article study of Bill 101, the Liberals voted in favor of Article No. 1 which stipulates that French is the sole official language. Furthermore, it is in-

teresting to note the recent judgment of Judge Jules Deschênes who declared Articles 7-13 of Bill 101 unconstitutional. Our party had presented an amendment to this article that would have assured both languages an official status in the fields of justice and legislature.

There is no need to emphasize the deep respect and loyalty our party has towards all Canadians. Although the Union Nationale is considered a nationalistic party by its basic roots, this coming session will prove very convincingly that we are far from being separatists, and very much opposed to separation of any kind.

The two founding people must continue to live side by side in harmony as is the case in Huntingdon County. The image of Canada is of great importance and our economic future depends on a good and sound relationship. Any break-up of Canada would be fatal as it would intensify economic pressures from U.S.A. and a separate Quebec would be a dead duck floating on the North American Continent.

Although the great majority of Quebecers have faith in Canada, it is more and more obvious that all provinces want extra power and rights.

They only want what the B.N.A. Act entitles to them. All provinces are nationalistic in some ways and all are pressuring Ottawa to return the rights and powers to the provinces that were revoked during the First World War. It is about time that all provinces sit down at the same table with the Federal government and settle once and for all the constitutional disputes that have led us to forget real issues and priorities for too long.

I want no part of the insane adventure towards which the present separatist, radical and socialist government is leading us. People want jobs, security, strong leadership, practical and business-like administration as well as a decent and quiet life in Canada.

For these reasons, when the time comes, I will become deeply involved in the referendum battle. With this new session beginning, I want to assure all that the Union Nationale will hammer at the P.Q. government without mercy, and I will continue fighting for a better farming deal and economic improvement in all fields.

Yours truly
Claude Dubois
MNA Huntingdon

Rte. 138 intersection still traffic hazard

P.O. Box 193,
Howick
JOS 1G0

The Editor,
The Gleaner.

Dear Sir:
You will recall that I wrote a letter to you concerning traffic safety in the village of Ormstown, which letter was published in a recent edition.

A prompt reply was received from the mayor of that municipality, which said (in so many words) that although the Village Council had asked similar questions, the Ministère de la Voirie had indicated that NOTHING would be done.

It seems strange that suggestions which reflect concern for the safety of pedestrians and residents should fall on deaf ears! Does anybody care? From my limited contacts with the Ormstown office on

Rue St. Paul, it appears that the operation carries on without any regard for local needs. My letter remains unanswered. I enclose the letter which I received just yesterday from Claude Dubois, M.N.A. for this district, would you be so kind as to publish it as well, since it reflects his understanding of the situation.

Yours truly
ERIC H. RUMSBY
Jan. 23.

Eric H. Rumsby,
Howick.

I must apologize for the delay in acknowledging receipt of a copy of the letter you sent to The Editor of The Huntingdon Gleaner, regarding your very justified remarks and suggestions concerning the by-pass on Route 138 and the traffic control at the intersection of Routes 138

and 201. I have noted with much interest all the valuable suggestions included, and I also deplore the fact that the Transport Department cannot make a hastier decision in regulating traffic to the best interest of all citizens.

Before the holiday recess, I wrote to the Transport Minister asking him to activate a study immediately regarding safety regulations in the Ormstown area, and to erect proper signs and to instigate adequate controls.

I want to assure you that I will follow up this matter very closely. Thanking you for your interest in public safety and hoping to see some action soon, I remain,

Claude Dubois, m.n.a.
Huntingdon.

Chains, tools vanished when left on roadside

R.R. 1, 364, Route 202
Hemmingford,
Jan. 25

The Editor
The Gleaner

Dear Sir:
Yesterday, while getting ready to go to the Route 202 for our mail I saw a car stopped at the side of the road, apparently the driver being in the process of changing a tire. I looked again, and noted that the car had moved on.

When I reached the high-

way I noticed something on the side of the road where the car had been. At a distance it looked like a huge piece of ice which had dropped from the car. My intentions were to pick it up and throw it over in the ditch. When I reached the object I found it to be a bran bag containing chains, etc., and beside it a tool box.

I thought if I took the box away, the owner might return looking for it. So I decided I'd leave it there

for him, hoping no one would take it. As soon as I reached home I told my husband about it. He said I should have brought it with me. So I went right back. When I reached the highway I saw the box was no longer there.

I could see where a car had been driven to the side of the road, the box had been taken, and the driver had gone off with it. If it had been the owner who had returned, he would have stopped on his right, and walked across the road for it. He would not take the chance of stopping on the left side of the highway.

There are two classes of people in this world. The ones who find something, say to themselves, "Finders are keepers", and count themselves lucky to have it in their possession. The other class report what they have found, hoping to contact the owner.

I'm hoping the one who picked up the box is one belonging to the latter class. He would no doubt put himself in the owner's place, hoping to be treated in the same way. Thus the Golden Rule - Honesty is the best policy.

Had I brought the box home with me it was my intention to put a notice in the Gleaner.

Mrs. Bessie Main

Births and Deaths

Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements (DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born **Died** **In Memoriam** **Card of Thanks**

KEE: To David and Alaine (née Hooker) a daughter, Christina Jacqueline at Toronto General Hospital on January 25, 1978. A sister for Vanessa.

MACPHERSON: Cliff and Brenda (née Willoughby) are proud to announce the birth of their son Winston Laurence John, 7 lbs. 12 oz. on November 12th, 1977 at the Blanchard Fraser Memorial Hospital, Kentville, Nova Scotia.

MILLS: Terry and Lorraine (née Tanner) are happy to announce the arrival of their daughter Tara Beth Ellen, on January 26, 1978 at the Royal Victoria Hospital, Barrie, Ontario. A sister for Jeffrey and grand-daughter for Dick and Rena.

Married

The marriage of Wendy Anne, daughter of the late Herbert Pilon and Mrs. Catherine Pilon of Ormstown and Mr. Francis Tavenier, son of Mr. and Mrs. Herman Tavenier of Ormstown was solemnized at St. James Anglican Church, Ormstown on Saturday January 14, 1978.

Died

HENDERSON, Lillian Mae [Lily] passed away peacefully in her sleep Jan. 17, 1978 at the Bethany Care Centre, Calgary, Alta. She was in her 90th year. She leaves to mourn her loss her children, step-children and their families, her brother Ord Taylor, her beloved sister-in-law Mina, Gladys Reid, nephews,

nieces her many friends at the Bethany as well as neighbours and friends in Huntingdon. Private family services were conducted by Canon Van Der Leest, Anglican chaplain at the Bethany, Cremation burial in Huntingdon.

ROY - Accidentally at her residence Hemmingford, Quebec on Saturday, January 28, 1978, Mathelda Laroche, aged 78 years, wife of the late Agustin Roy. Funeral from J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain Street, Hemmingford on Wednesday, February 1, 1978 to St. Romain Church. Service 10 a.m.

TEMPLETON: At the Leisure World Senior Citizens Home, North Bay, Ontario on January 25, 1978, Mary Elizabeth Keir, aged 78 years, wife of the late Robert Templeton, dear mother of Margaret (Mrs. R. Bunbury) and Brodie of North Bay, Ontario, William of Riverfield, Quebec. Funeral service was from Howick United Church on Sunday, January 29 at 2:30 p.m. Interment Riverfield Cemetery in the spring.

WILKENS: At her residence, Ridge Road, Huntingdon on Wednesday, January 25, 1978, Uta Wilkens, aged 21 years, beloved daughter of Mr. and Mrs. Hans Otto Wilkens, sister of Karl, Klaus, Wiebke, Caroline, sister-in-law of Donna. Funeral service was from Kelly United Church in the Huntingdon United Church on Saturday, January 28 at 1 p.m. Interment Zion Church Cemetery in the spring.

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

Congratulations and good wishes to Mrs. Ernest Ateson, who celebrated her 80th birthday on Jan. 28. She was well remembered and received many birthday greetings, and his family provided a special supper.

Sorry to report that Albert Rosevear is at present a patient in Royal Victoria Hospital in Montreal. Best wishes from his neighbors for a speedy recovery.

Phyllis Wood spent the weekend in Ottawa. She was Maid-of-Honor at the wedding of Joan Barrows and Mike Thompson.

A vote of thanks is ex-

tended to our mailman Pete Shearer, and his wife. Despite severe weather and dangerous driving they have missed only two days. When people are confined to their homes, mail is doubly appreciated - so thank you Pete and Margaret for your good service.

A number of young people enjoyed a weekend of winter sports at the Boy Scout Camp.

Thanks are also in order to the team on the snow plow. They have certainly kept our roads in good condition despite all the severe storms.

Huntingdon funeral held for Mrs. Ethelwynne Ferns

The death of Mrs. Ethelwynne Ferns occurred at the Cornwall General Hospital on Jan. 21 after a short illness, the result of her having suffered a broken hip.

Born in 1891, she was the daughter of the late Mr. and Mrs. Benjamin M. Douglass of New Erin. She was married in 1911 to the

late Herbert W. Ferns and lived near Dewittville.

She also resided in Brooklyn, N.Y. for a number of years, then returned to Dewittville for quite some time before moving to Cornwall and Ingleisle, Ont., where she resided with her daughter Vera, Mrs. Walter Wyatt, who predeceased her exactly 10 months ago.

Funeral service was held at the Kelly Funeral Home, Huntingdon, on Monday, Jan. 23, John McGurran, officiating. Interment will be in the Huntingdon Protestant Cemetery in the spring.

McColm - In loving memory of a dear wife, mother and grandmother, Mrs. Doris McColm, who passed away January 28, 1976.

Always in REMEMBRANCE BY Douglas Hugh and Ann; Donald Grace and Karen.

BURNS: In loving memory of our dear mother and father who died, mother, January 29, 1944, father on September 17, 1955.

And know it would come true. We wish we could phone heaven. Always remembered by Martha, Little and Bobbie.

MIDDLEMISS - In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Nelson Middlemiss who passed away January 12, 1973.

"Softly the leaves of memory fall. Gently we gather, and treasure them all."

Rousselle, Jean-Marc, Feb. 6, 1976.

"Though I am dead, grieve not for me with tears. Think not of death with sorrowing and fears. I am so near that every tear you shed Touches and tortures me, though you think me dead. But when you laugh and sing in glad delight My soul is lifted upward to the light; Laugh and be glad for all that life is giving. And I, though dead, will share your joy in living."

Eternally grateful to God for the most wonderful son and brother Till we meet again Mom and Dad, Cheryl and Jean-Louis.

Card of Thanks

The family of the late Mrs. Mary Templeton wish to thank their relatives, friends and neighbours for their kind expressions of sympathy at the time of their bereavement. Thanks are also extended for all the help, gifts of food, floral tributes and donations. A was much appreciated.

Margaret and Dick Bunbury, Brodie and Jennie Templeton, William and Roberta Templeton

The family of the late Thomas Lowden wish to sincerely thank everyone for the flowers cards and many kind ways in which they helped during our recent loss. All was very much appreciated.

The family of the late Mrs. Ruth Wing wish to thank most sincerely all friends, neighbours and relatives for the many acts of kindness, floral tributes and help in so many ways during our sad bereavement. A special thank you to all who sent food, sympathy cards and attended the funeral services. We also wish to express gratitude to the staff of the Montreal Convalescent Hospital for their excellent care during her illness and at the time of death. Also a special thank you to the Reverend Reid Cook and Mr. J.M. Sharpe.

Russell and Howard Wing, Clayton and Edith Edgerton and Grandchildren

The family of the late Mrs. James Whyte wish to thank the many doctors and nurses of the third floor of the Barrie Memorial hospital, also friends and neighbors for cards, floral tributes, and acts of kindness at the time of our recent bereavement. And also at this time a special thank you to Mrs. J.J. Peddie with whom she resided for the past 13 years, all was much appreciated.

Glen, Elsie and family, Grant and Mary Armour, Mary and family

We would like to express our sincere thanks to Dr. Stalker, Dr. Andrew Kelen, the nurses and staff of the third floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care given to our mother Mrs. Henry Emard while she was a patient there.

Mrs. Dorian Allen, Mrs. Ernest Allen

I wish to thank most sincerely my relatives, friends and neighbours for the many cards, flowers and gifts. I received while I was a patient in the Montreal General Hospital. All were much appreciated.

Mrs. Alice Pierre

The family of the late Mrs. Henry Emard would like to express their sincere thanks to all those helped in any way during the time of their bereavement. Also thanks for cards, flowers and telephone calls. All were very much appreciated.

Mrs. Dorian Allen, Mrs. Ernest Allen, Emilien Emard

Flowers on the table - turn a luncheon into an occasion!

I would like to take the opportunity at this time to thank Dr. P. Kinch and his associates, the nurses and staff of all the 13th floor of the Montreal General Hospital for their acts of kindness and excellent care I received while a patient there. Thanks also to my relatives, friends and neighbors for their phone calls, cards, gifts, flowers prayers and visits. All were greatly appreciated.

Vi Galipeau

Eva Gallie of Howick dies in hospital, 72

Eva Mary Elizabeth Gallie died at the Barrie Memorial Hospital on Jan. 16 in her 73rd year.

Eva was born at Paspebiac West, Bonaventure County, Quebec, the only daughter of Susan Michel and Edward Gallie. She attended the local school and was a member of the Church of England.

In 1950 Miss Gallie left her Paspebiac home and was a nurse's aide at The Ladies Protestant Home in Quebec City, going from there to the same work at the Wales Home in Richmond, Quebec.

She enjoyed her work and letters and messages from friends of those years who recall with gratitude the care they were given.

Eva had lived in Howick with her brother Clifford and his wife Ida. She suffered from an illness that kept her confined to hospital or home. It must have been difficult for one who had been so active, but she was with her family and well cared for.

The Rev. John S. Anderson conducted the funeral service which was held at the McGerrigle Funeral Home on Jan. 19. Interment will be in the spring at Georgetown Cemetery.

Predeceased by her parents and four brothers, John, Arnold, Harold and Frederick. Miss Gallie is survived by three brothers Percy, McAdam, N.B., Clifford of Howick and Reginald of Verdun; also a niece, Mrs. Shirley Dobson, Sackville, N.B.

KELLY FUNERAL HOME
REG'D
GORDON MCINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT Funeral Home
Rodrique Montpetit, proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St.
Tel. 264-5021
HUNTINGDON
Summer Res. 371-0699

Flowers on the table - turn a luncheon into an occasion!

Little Denmark Flower Shop
ROXHAM RD.
HEMMINGFORD, QUE.
Tel: 247-2718 or
Zenith 72550
(No toll charge)

Girls hockey

Abbott annihilates Goal Diggers 8-2; Huntingdon teams blank LaSalle twice

by ROLAND GREENBANK
for The Gleaner

In three week-end games, Huntingdon girls managed two wins as the Fillies shut out the LaSalle Tweens 3-0 and the Diggers blanked the Belles 2-0. In the third encounter John Abbott College, once again, proved too strong for the local entry and walked away with an 8-2 win.

At St. Annes on Friday evening, the front line trio of Brass, Corcoran and Healy did the damage

connecting for six goals. Dohn rounded out the Collegians scoring with two unassisted markers. Susan Murphy and Louise Brisebois were the goal scorers for H untingdon. Diane Pilon and Tracey Smythe picked up single assists on the night's work. On Saturday afternoon at the Regional Arena, two visiting teams from Riverside took on the local girls. In the first match the Fillies played the T weens, and, with a goal in each period, came away with their third win in four starts.

Nicole Duranceau was first on the score sheet with

assists going to Kathleen Hackett and Guylaine Tremblay. Lori Smythe made it 2-0 on a pass from Lori Thurston. Smythe scored again from the edge of the crease on a pass-out from the corner by Guylaine Tremblay to close out the scoring.

Quick goal In the second game the Goal Diggers opened with a quick goal by Genevieve Claessens assisted by Louise Brisebois and Tracey Smythe. Later in the first period the same line clicked again this time Smythe picking up the goal. With a 2-0 lead at the

end of the first 15 minutes there was a promise of a high scoring affair. But it was not to be as missed chances became the order of the day.

Along with the two girls' teams from LaSalle came some 35 supporters, mostly parents.

Jim Adams, organizer of the girls' division in the South-West suburbs, revealed that 25 cars were outside the Riverside Arena Saturday morning ready to take the teams to Huntingdon. With that kind of encouragement the girls never lose despite the game scores. When it came

to attendance figures on the day, the visitors had an overwhelming edge. LaSalle supporters 35, Huntingdon parents 6.

Busy schedule Beginning Wednesday Feb. 1st, the girls teams open a heavy exhibition schedule. Fourteen games are scheduled for the month.

The girls from Long Sault come in this Wednesday at 7 p.m. to play the Goal Diggers. Thursday afternoon at 5 p.m. the Inter City Atoms have

challenged the girls to a contest. On Saturday two more visiting teams arrive. At 11 a.m. the Potsdam, N.Y. girls will take on the Fillies. At 12:30 spectators will see a match-up between the Goal Diggers and Nepeau. This Ottawa area squad defeated Huntingdon by one goal in their only other meeting at the Massena Tournament last April.

The visit marks the first time a capital city entry has met the Goal Diggers at home.

The new covered ice surface at Malone will be the site of a contest between the Goal Diggers and the Massena Chicks next Sunday afternoon at 2 o'clock. The occasion is the Malone Winter Carnival and the game is the first of two played in the interest of promoting girls' hockey in the North Country. The Goal Diggers have had trouble against the Chicks this season and would welcome spectator support at these games away from home.

Regional hockey

Ormstown and Blues showing strong form

Coming teams in the H untingdon Regional Hockey League these days are definitely the Ormstown squad and the Sunoco Blues, who each wound up weekend action with a win and a tie. On Friday evening the Ormstownians rolled over the Ste-Barbe Ducs 8-0, while Sunoco took a tight 6-5 win over the Huntingdon Marchands, the team that dominated the league over the early part of the season.

Sunoco offensive was led by the same players who have figured so prominently in the team's rejuvenation over the last few weeks. Blues' goals came from the sticks of Bruce McNaughton (two), Bob Bateman, Jacques Rougerie, Wayne McIntyre, and Wayne McDowell. Huntingdon scorers were: Mike Murphy (two), Hughes Latreille, Christian Langevin, and Jean Dahmae.

both Sunoco goals, while Réjean Brière and Philippe Montcalm notched the Ormstown points.

In the second game of the day, the saggie Ste-Barbe Ducs suffered a 7-1 defeat at the hands of the Marchands.

Michel Leduc was the Ducs' lone marksman, while Huntingdon goals went to Douglas Blake (two), Richard Ricard (two), Jean Dahmae, Christian Langevin, and Bruce Gill.

With the first place race tightening up, the next few weeks' action will be vital for the league's final standings and play-off positions.

Scored twice

René Brière and François Barrette each scored twice in the lopsided Ormstown victory, with other goals going to Daniel Dandurand, Réjean Brière, Philippe Montcalm, and Bernard Dion.

In the second game, the

Howick

Watch the curling news this week. The Elmer Black rink goes to Amos, Que. for the Provincial Championship games on in the British Consols competition that lead to the Brier.

During last week Howick defeated Valleyfield in the Governor-General's Competition, and went into the semi-final round.

The District Shield game played at Howick gave Joan Brown of Valleyfield a win over Dot Gagnier of Beau Chateau.

There were two rounds of curling at the Howick Club on Saturday night but before going out curlers enjoyed a feast of oyster stew or corn chowder. Cards and curling provided entertainment for everyone.

St. Laurent League

Two wins, two losses for local teams

Saturday's St-Laurent Hockey League action at the Huntingdon Regional Arena featured two wins and two losses for local teams, and a special exhibition game between the Novice teams of Huntingdon and St-Constant, which ended in a 2-2 draw.

The Huntingdon and Atom squads defeated their St-Constant opponents, while the Pee wee and Midget teams went down to defeat.

Atoms: In the Atom division, the local boys flattened the St-Constant team by a crushing 10-0 score.

Big star of the game was the high-flying Sylvain Hurteau with a total of six goals and two assists. Scott White produced a hat trick, and Marc Lessard scored the other Huntingdon point. Pee Wee:

In the second game of the day, the tables were turned as St-Constant took a lopsided 10-2 victory over the Huntingdon Pee Wees. The local boys put up a good fight, however, helped by goals from Joel Brunette and Michel Legault.

Bantam: The local Bantam squad fought their way to a tight 3-2 win in Saturday's third encounter. Point-getters for H untingdon were Normand Chretien, Lambert Caza, and Jean-Marie Hurteau with what proved to be the winning goal.

Midget: The see-saw victories continued as Huntingdon Midgets lost 5-2 to St-Constant. Huntingdon goals were scored by Kevin Smythe and Doug McWhinnie. Novices:

The Huntingdon Novice squad had their first exhibition game against St-Constant on Saturday, and the youngsters acquitted themselves very well and gave the spectators a good show.

Scoring for the local boys in the 2-2 tie game were Stéphane Lalonde and Kieran Hackett.

The Huntingdon team was made up of the following players: Yvon Duheme, Danny Raymond, Martin Lessard, Kieran Hackett, Stéphane Lalonde, Danny Murphy, Roch Brunette, Guy Brunette, Michel Bouchard, Mathew Morbette, Guv Emond, Jocelyn Leblanc, Jason Robidoux, Paul Brooks, Sylvain Brunette, Louis Chouinard, Mario Brunet, Stéphane Taillefer, Benoit Duheme, and Stéphane Laflamme.



HOCKEY GIRLS IN ACTION last Saturday when the Huntingdon Fillies were fending off one of the few goal-

bound attacks by The Tweens from Riverside in Ville LaSalle at Huntingdon arena.

Bowling

MENS LEAGUE

W	T	L	P
Fair Fighters	39-15	1	17/109
Rockburn	36-13	0	21/98
Sunoco	34-14	1	22/97
Town & Cntry	28-8	0	29/72
S.O.S.	26-9	0	31/70
Pinfall Mach	24-6	0	33/60
Benny Bar	21-7	0	36/56
Godman	20-4	0	37/48

High Singles - Bob O'Connor - 203; Armand Vaillancourt - 189; Alpha Caza - 188.

High Triples - Bob O'Connor - 501; Ernest Picard - 484; Jack Welburn - 482.

County Mixed
Tri-Hard 100
Indécis 98
Sunoco 85
Intouchables 74
Lucky-Strike 67
The Best 64
Teafield Gang 64
Spoilers 56

High Single: Bob Gordon 217; Laurette Lefebvre 154
High Triple: Ron Welburn 497; Diane Larocque 413.

Valdo Ladies

W	L	P
Happy Wanderers	38	16/102
Friendship	7	29/25/84
Lucky Strikes	29	25/78
Happy Gang	28	26/78
Coun. Girls	26	28/67
Clinkers	25	29/66
Moonsers.	20	34/51
King Pins	21	33/50
High Single	179	Thea Arnold
High Triple	414	Janice Stonehouse

Ste. Martine skate-a-thon given boost

Robert Tennant of Howick added more good news to last week's report of the skate-a-thon at Ste. Martine.

There was a bit of snow blowing around on Saturday but 75 turned out who were unable to be at the planned event and now the proceeds are past the \$20,000 mark.

Minor hockey

Last week's schedule in the Huntingdon Minor Hockey was completed without interruption from the weather, with a total of nine games played.

Atom: On Jan. 25, Monette and Larivière took a 1-0 win over the Lions, with Bruno Latreille getting the only goal of the game.

Playing on Jan. 28, the Lions defeated Coke Fund 3-1. Scoring for the winners were Gregory Brown with two, and Corey Smythe, while Kieran Hackett got the Lions point.

Pee Wee: The Ste-Barbe Co-op came out on top of the Sunoco Legion 5-1 in Jan. 23 action, on the strength of goals from Roger Sauvé, Marion Taillefer, Marc Taillefer,

Marc Desmarais, and Mike Kelly. Stéphane Taillefer notched the lone Legion goal.

On Jan. 26, the Ste-Barbe Loisirs outscored the Legion 4-2. Jimmy Banning scored both Legion goals. Loisirs scorers were Mario Moniqui with two, Donald Latreille, and Luc Lefebvre.

Bantam: Godmanchester edged out Huntingdon Loisirs 2-1 on Jan. 23 with Pierre Chartrand scoring both goals. (Steven O'Connor got the Loisirs point.

The next day, Bouchette Enterprises squeaked by the Sea Cadets 1-0 with Michel L'Heureux getting the game's only goal. On Jan. 27 Godmanchester defeated

Fragiles 3-1. Scoring for the winners were André Tremblay with two, and Alain Caza, while Alain Moniqui scored for the Fragiles.

Midget: In Midget action, the St-Anicet Loisirs rolled over Cley and Tinker 8-3 in a Jan. 24 game. Loisirs marksmen were Guy Leveillé and Kevin O'Connor with three apiece, Luc Lefebvre and Alan Duncan with singles. Denis Bergevin, Jean-Pierre Girouard, and Donald Sedgwick scored for C and T.

On Jan. 27, the Optimists shut out the Caisse Pop 5-0. Goal-getters were Claude Dion, Roger Robidoux, Sylvain Bergeron, Roger Lefebvre, and Michael Thurston.

Ormstown rink wins mixed at Riverfield

Riverfield Curling Club saw a lot of action last week and very good curling when 24 rinks took part in their mixed bonspiel.

It was sponsored by Labatts Brewery with representative Tod Campeau on hand.

After opening remarks by Harry Angell, the George Kennedy trophy was presented by Alton McEwan to Alex McCaig's Ormstown rink. Skip Alex McCaig, Margaret Greer, Murry McClintock, Gerry Story.

They defeated Howicks skip Scott Gebbie, with Brenda Black, Ross Peddie, Nancy Peddie.

The consolation was won by Beauchateau skip Marco Ferraro, Jocelyne Primeau, Claude Comeau, Lise Comeau.

Runners-up. Beauchateau, skip Gilles Mallette, Janet Currie, Mac Johnson, Dot Johnson. Special thanks to Harry and Isabel Angell for their work in the draw and Lloyd and Gertie Allen for their excellent job as host and

hostess. A team of business girls curled at Wentworth Club on Saturday and won the consolation: skip Marlene Allen, Diane Harris, Diane Ewan, Carren Kelly.

WELCOME TO MALONE'S 18th - WINTER CARNIVAL -

MEN'S JACKETS Reg. \$15.99 to \$79.99
SNORKEL PARKAS Now \$11.97
SKI DACRON II PARKAS \$59.97
DOWN PARKAS \$59.97

GROUP OF MEN'S DRESS SLACKS Reg. 12.00 to 20.00
Now \$7.20 to \$12.00

master charge VISA

national army stores
71 EAST MAIN ST. MALONE, N.Y.

The JUG STORE

WINES LIQUORS AT DISCOUNT PRICES

NEXT DOOR TO DAIRY QUEEN
FINNEY BLVD., MALONE

Kmart ... gives satisfaction always

OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M. SUNDAY 12 to 5 P.M., MALONE, N.Y.

Jergens LOTION-MILD SOAP

JERGENS FAMILY SIZE BAR SOAP 4 FOR .88

BLACK BEAUTY NON-STICK COATED BAKEWARE FOR EVERY NEED 88c EA.

Brownie pan, Pizza pan, round and square cake pans, cookie sheet

MASKING TAPE

Our Reg. 1.56. 2"x60-yard roll all-purpose tape..... **88c**

MIGHTY MATCH

Our 78¢ Ea. Scripto® disposable butane lighter..... **2 FOR .88**

STRETCH BOOTIES

Our 58¢. Orlon® acrylic/stretch nylon. 9-11..... **2 PAIRS .88**

USEFUL COTTON WOOD HANDLE DECK MOP 88c

COFFEE SHOP SPECIAL RIB EYE STEAK TOSSED SALAD, FRENCH FRIES, ROLL, BUTTER, ALL FOR ONLY 2.49

Kmart West Main Street Road, Malone

Enjoy FLORIDA Fun South Seas Style in SARASOTA

Best Western AKU TIKI INN
Shorefront on Gulf of Mexico

Enjoy fun-filled days, magical nights on beautiful Lido Beach, one of the world's finest. Don't miss Sarasota's other attractions, Circus Hall of Fame, Ringling Museum, Jungle Garden—fishing, sailing, water-skiing.

Relax in comfort... bask in the sun, swim in the pool and Gulf sip cocktails at the musical beach bar, lunch on the patio. Polynesian/American cuisine. Golf, tennis nearby. All new rooms with Gulf views, office, suites, Color TV, air conditioning. Exciting South Seas decor sets a Polynesian scene of faraway vacation enchantment.

SARASOTA, FLORIDA

Write or call now:
Phone **(813) 388-5021**
AKU TIKI INN
Sarasota, Florida 33577

Name _____
Address _____
City, State, Zip _____

For Sale
 NEW AND USED skidoo Ken McNeice, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2558.
 MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Travel Trailers, swimming pools, snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome, Tel: 826-3518.
 AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2260.
 AUTOMATIC WASHERS, dryers and stoves for sale. Reconditioned. Terms available. Crest Hardware Tel: 829-2221 Ormstown.
 DO YOU need a car or truck? No down payment. Tel: Bill Greig 829-2221 or 829-2237, Ormstown.
 NEW AND USED backhoes in stock. Caza Supplies, Cavazille. Tel: 264-2500.
 WEDDING STATIONERY, invitations, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner. Tel: 264-5364.
 WHEN WAS the last time you had a family portrait? Why not make an appointment now? We come to you. Robin Day R.W.D. Photographs Reg'd Box 45, Ormstown. Tel: 829-3288.
 HAY, NEW crop for sale. Tel: 825-2439.
 HISTORY of the counties of Chateauguay, Beauharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's [Sellar History] \$12. Available at the Gleaner office.
 PLACE DU bebe Sinray Baby World accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection. 39 Grande Ile Valleyfield. Tel: 373-1222.
 McCULLOCH HOME, LITE, and Jonsereds, Chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, chain oil on tap. Bill MacDonald, Tel: 264-3539 or 264-5554, Huntingdon.
 FOR YOUR outdoor needs in X-Skies, snow blowers, hockey equipment, come to H.D. Sales and Service, your specialists. 83 Chateauguay Street. Tel: 264-3305 Huntingdon.
 YAMAHA SNOWMOBILE Sales and Service, Skirole parts. Faillie & Freres, 827-2556 Franklin Centre.
 QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis appliances, R.C.A. and Sony color televisions. Simmons mattresses, etc., at Sinray Sleep Shop, 39 Grande Ile, Valleyfield. Tel: 373-1222.
 1968 CHRYSLER, all equipped, in good running order. Tel: 264-4078, Huntingdon.
 FOR SALE APPLS FOR sale. McIntosh, Wolf River, Russet. Delicious; also dry hard maple and apple tree wood for fireplace. Delivered. Tel: 827-2275 Franklin Centre after 6 p.m.
 1964 GMC 1/2 ton pick-up truck in good condition. Tel: Robert Thompson, 247-2537 Route 202, Hemmingford.
 FRESH GRAIN fed roaster chickens, ready for the oven, 6 to 9 pounds. Tel: Mrs. Stanley Reid, 264-3493, Ridge Road, Huntingdon.
 1972 GMC 3/4 ton truck in good condition; also wooden desk for sale. Tel: 829-2783, Ormstown.
 FAMOUS RAWLEIGH products, Huntingdon area distributor. Tel: Bill Flynn, 264-3790 Huntingdon.
 2 PAIRS of curtains, bedspread, wall decoration, plus chair upholstered in same material. Tel: 264-3371, on weekends.
 AUTOMATIC DRYER, GSW McClary easy, all fabric Mark IV in very good condition. Tel: 829-3003, Ormstown.
 GUESTS BOOKS, baby record books, jewelry and many more interesting things are on sale at the Wheat and Chaff. 20 to 50% savings on gifts to give right away or to be put away for later occasions. See them now at the Wheat and Chaff in Ormstown.

For Sale
 GSW EASY portable compact washer with spin rinse, no special installation, plug in and hook up to sink. Uses minimum water supply. Will demonstrate how to operate machine. \$100 or best offer. Tel: 264-4482, Huntingdon.
 IRISH SETTER, male, 2 years old, pure bred, vaccinated. Best offer. Hemmingford. Tel: 247-2658.
 1968 CHEVELLE, good condition, low mileage. Tel: 825-2610, Howick.
 1975 POLARIS, free air; also 1973 Elan for sale. Tel: Jimmy Smythe, 264-5822, Huntingdon.
 CEDAR ARMOIRE 5 ft high x 5 ft wide, 2 panel doors, good condition. Refinished. Asking \$500. Ormstown 829-3363.
 SMALL BUSINESS for sale. Snack bar and ice cream bar, large parking lot, good investment. Call L. O. 6 9 2 - 0 2 5 1, Chateauguay.
 HAY FOR sale; also snowblower. Tel: 264-3917, Huntingdon.
 PUREBRED BORDER Collies for sale, 10 weeks old. \$30. Tel: 264-5065, Huntingdon.
 BABY WALKER, swingomatic, car seat, etc. Tel: 264-3760 Huntingdon after 4 p.m.
 1973 CHEVROLET Vega Hatchback, standard, all equipped. \$400. Tel: 264-2407 Huntingdon.
 1968 FORD 1/2 ton truck 8 cylinders, window box, standard. \$600. Tel: 264-5593 Huntingdon.
 TWIN BEDS, Simmons, Slumber King springs, Beauty Rest mattresses, perfect condition. \$100. Tel: 371-2428, Valleyfield.
 1974 MALIBU Classic, power steering power brakes. Tel: 264-3035 after 6 p.m.
 1969 CHEVROLET 2 door hardtop, good running order. \$150 or swap for snowblower. Tel: 829-2424 Ormstown.
 PURE HONEY of all kinds; white, amber dark and even honey in the comb. May deliver in town. Tel: André Bilette, 264-2853, Huntingdon.
 ALFALFA MIXED hay, good quality. Tel: 264-2642, Huntingdon.
 SALE! HORSE equipment and riding clothes, English saddles from \$129; Western pony saddles \$79; breeches from \$29.95; safety hats, \$21; boots \$12.95. Price reductions on almost everything. Some used equipment available. Also purebred Arabian horses for sale, reasonably priced. Call collect for information Bishop's Tack Shop, Route 202, Hemmingford. Tel: 247-2201.
 KITCHEN WOOD stove Gurney, fair condition. Tel: 247-3278, Hemmingford.
 3 COWS, 1 fresh, one more to freshen in February. Tel: 264-2543, Huntingdon.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.
Help Wanted
 AMBITIOUS COUPLES wanting to make more money on a part time basis. Unlimited income. No investment. No door to door. Security program. Write to Box 667 Huntingdon.
 RESPONSIBLE PERSON wanted to baby sit in my home 2 or 3 days a week. Tel: 827-2512, Franklin Centre.
 DEPENDABLE PERSON who can work without supervision. Earn \$14,000 per year. Contact customers around Huntingdon. We train. Write B.A. Dick, Pres., Southwestern Petroleum, Brampton, Ont. L6T 2J6.
 MARRIED MAN wanted for modern dairy farm with experience in milking and machinery, new house supplied good salary and other benefits. Tel: between 1 and 4, area 514-371-3895 Ste. Barbe.
 RETIRED GENTLEMAN or couple required for private horse stable and caretaker duties. Well appointed large one bedroom apartment. Peter Mulligan, Hemmingford. Tel: 247-2134 or 829-1346 Montreal.

Lost
 WOULD THE person who picked up a bran bag and a tool chest on the north side of Highway 202, 1 mile west of Hemmingford, during the noon hour on Tuesday, Jan. 24 please advertise the find in The Gleaner to turn up the owner. He left it by the side of the highway after changing a tire. Honesty is the best policy.
To Rent
 1 1/2 ROOM apartment to rent, heated, located at 70 Jamestown Road. Tel: 829-2783, Ormstown.
Room & Board
 ROOM AND board for elderly people with the use of the house. Tel: 829-3490 Ormstown.

GILLES DAME INSULATION
 Tel: 247-2831
 Tel: 247-2471
 Hemmingford
 FREE ESTIMATES
ALCOHOLICS ANONYMOUS
 If you want to drink and can't that's your business. If you want to stop and can't, that's our business. For information call Montreal 527-4101. Weekly meeting Thursday 8:30 p.m. St. James Anglican Church Hall 8:30 p.m. Ormstown.

Advertising
 IN THE GLEANER points the way to better buys.
GEORGE KENNEDY
 C.A. Lacroix
 Vaillancourt & Associates
 Chartered Accountants
 Comptables Agrés
 Tel: 387-7117
 26 Croissant Richard
 Chateauguay Centre, P.Q.

DONALD E. SUTHERLAND
 Chartered Accountant
 11 Church Street
 Ormstown
 Tel: 829-2372
 or
 1-697-1343

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION
 87 Chateauguay Street
 Tel: 264-3610
 Parts & Service
 For all Makes of Refrigerators, Stoves, Washers & Dryers and Air Conditioners

WATER WELL DRILLING
REAL BERGEVIN
JIMMY LEGAULT
 264-5979
 264-5584
HUNTINGDON

Horses and Cows
 Dead or Alive WANTED
 Our Truck will Pick Up Animals For Animal Food Horses for Sale
MARCIAL GIROUX
 St. Louis de Gonzague
 Tel: 373-9118

NOTICE
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE
 For this week only, the Municipal Office at Herdman shall be open Wednesday, February 8 instead of Thursday, February 9.
 Lyell J. Graham
 Sec.-tres.

AUCTION
 Complete home furnishing for Mr. Henri Boucher to be sold at St. Joseph's Parochial Hall Huntingdon
SATURDAY, FEB. 11th
 commencing at 11 a.m.
 See last Gleaner for complete list.
 Lyell J. Graham - Auctioneer

PELLETIER WELL DIGGERS
ARTESIAN WELLS
ROTARY DRILL 6" TO 30"
 GERARD PELLETIER
 TEL: 826-3596
 73 NOTRE-DAME-ST-CHRYSOSTOME
 LIONEL PELLETIER
 271 ST. ALEXANDRE
 NAPIERVILLE
 TEL: 245-3220

WESSEL ELECTRIC
 ELECTRICAL CONTRACTING
 RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL
ORMSTOWN TEL: 829-3433
 W. MAGNUSSEN M.EI.

HOUSE FOR SALE
 New 3 bedroom bungalow in Huntingdon, brick exterior, electric heat. Land included.
PRICE \$30,500
TEL: 829-2307 OR 829-2851

TENDERS FOR SECRETARY TREASURER FOR HUNTINGDON AGRICULTURAL SOCIETY DIVISION A
 Tenders for Secretary-Treasurer for Huntingdon Agricultural Society Division A to be in the hands of the President, Mervyn Graham Huntingdon by February 10.
 The lowest or any tender not necessarily accepted.
 Mervyn Graham
 President

NOTICE AT LAST A CONTACT POINT!
 (for Hemmingford and surroundings)
 You are still looking for practical objects such as: furniture, lumber, toys, clothes, tools, etc.
 You have practical articles to give away but you do not know where to address yourself, what should you do?
THE SOLUTION!
 The C.L.S.C. Huntingdon, point of services in Hemmingford will hold, starting today, a list of articles and telephone numbers of all those who have such articles to give away or who are looking for them.
HOW DOES IT WORK?
 As simple as 1-2-3
 It consists of:
 1 - Calling the C.L.S.C. at 247-2705
 2 - Giving the list of objects which you have to give, or which you are looking for, as well as your telephone number.
 3 - The C.L.S.C. will undertake to establish the contact between those who have articles to give away and those who are looking for the listed articles.
 NOTE: We do not pick up or deliver.
 C.L.S.C. Huntingdon
 Point of service of Hemmingford
 554, Frontière Street
 Hemmingford, Que.
 Mervyn Graham
 President

CHAMPLAIN DRAINAGE
SURVEY - DESIGN - INSTALLATION
SUBSURFACE DRAINAGE SYSTEMS
PLAN AHEAD - CALL US NOW.
TEL: DAYS: 452-4225
TELEPHONE EVENINGS
453-7130 GEORGES EADES - 453-8668 ROD MUNRO



WE BUY OLD NEWSPAPERS
 829-3490

FOR SALE
 1 - 1973 440 WT SKI WHIZ \$550.00
 1 - ELECTRIC RANGE 40" \$35.00
 1 - HOUSE FRIG \$60.00
M.G. McLEAN
 ATHELSTAN VILLAGE TEL: 264-5704

TENDERS
HOUSE FOR SALE
 LOCATED AT 42 WELLINGTON
 Please send your submission P.O. Box 478, Huntingdon before February 3, 5 p.m.
 The lowest or any submission not necessarily accepted.

Work Wanted
 EXPERT CANING, rush and rope seats for chairs, rockers, etc. Also stripping and refinishing. Reasonable rates. The Cedar House Antiques, quality pine and primitives. No. 5071, Highway 138, eight miles south of Huntingdon. Tel: 264-3226.
 CARPENTER WANTS small jobs, reasonable price. Give a young man a break. Call Louis 829-2286 Ormstown.
 SEWING AND mending of all kinds, 37 Lalonde St., Apt. 1, Huntingdon.
 DRESSMAKER OFFERS services for wedding gown, french pleats drapes and sewing of all kinds. Tel: 264-4058, Huntingdon.
 EXPERIENCED TRUCK driver seeks steady work straight or trailer. Tel: 829-2424, Ormstown.
 16 YEAR old girl would like to baby-sit Friday night and Saturday in Huntingdon 264-3684.

Work Wanted
 ANTIQUE FURNITURE. Tel: 264-4872.
 GOOD HOME wanted for a 4 year old male, neutered tabby house cat, inoculated, reason moving. Tel: 264-3805 Huntingdon.
 OLD CANADIAN stamps and envelopes, private collector will estimate and purchase large collection or estates. For references call days, 935-8772 or evenings 489-3986.
 FLEMISH OR CHIN-CHILLA rabbits wanted. Tel: 825-2530 Howick, after 6 p.m.

Property For Sale
 ORMSTOWN - SPACIOUS 25 x 60 residence, situated 24 Lambton Street, consists of 8 1/2 rooms, hot water heating system, natural stone fireplace, very large lot, quiet area, near Chateauguay river. Double detached garage. Tel: 373-8262 between 9 a.m. and 5 p.m.
 LOTS LOCATED at Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Tel: 264-3364 Huntingdon.
 STE-BARBE Two-Storey house, wood clapboard with central heating, 11 1/2 rooms, lot of 12 arpents. Immeubles Kaybec or 264-4078.
 GUERIN HOME: 2 tenements, large lot at 35 York Street; also 4 bedroom house, aluminum siding, glassed in porch, hot air heating, garage. Apply to Kelly Street. For more information Tel: Henri Guerin at 264-5003, huntingdon, after 4 p.m.
 ST AGNES de Dundee: Wood house, 5 1/2 room, built in 1976, electric and gas heating. Full length carpeting. Lot 131 x 130. Immeubles Kaybec Inc. or 264-4078.
 HOUSE FOR sale and land for sale, special street for mobile homes. Ormstown South Development. Tel: 829-2883.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 or 264-4078.
 HUNTINGDON CHATEAUGUAY St. Bar-salon with license, complete equipment included, electric and central heating. Paved parking lot, very good business. For information call Immeubles Kaybec 373-1316 or Warren Haworth 371-5064.
 FURNISHED THREE bedroom brick bungalow with double garage on main highway, stone fireplace and rock-room in basement, patio and out-buildings, \$40,900 firm. Tel: 264-3809, Huntingdon.
 HOTEL LAKEVIEW Inn, St. Anicet. For further information please come to the hotel.

Property For Sale
 MRS. J.A. Boyer home, 2 1/2 stories, in very good condition, corner Church and Chateauguay St. Huntingdon, 7 1/2 rooms, fireplace, heated garage, 100 x 100 lot. For further information Tel: 264-5165.
 ST. AGNES de Dundee country lot including big house with wood lot, central heating, 9 1/2 room, lot is 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-

Ottawa-Quebec agree on industrial push over five years

Marcel Lessard, federal minister of Regional Economic Expansion (DREE), Marc Lalonde, federal minister of State for Federal-Provincial Relations, Jacques Léonard, minister for the Quebec Planning and Development Bureau, and Claude Morin, minister of Intergovernmental Affairs, have just announced that an extra \$77.7 million will be spent on projects under an extended Canada-Quebec agreement on industrial infrastructure.

The amended agreement extends to March 31, 1983.

and brings to \$137, 670,000 the total commitment on various projects. The amendment provides for the creation or improvement for some 20 municipal industrial parks, for the development and modernization of eight fishery parks, and for relocation incentives for fish processing industries. Under the amendment it will be possible to set up infrastructure outside of parks, for resource-based projects.

Since the agreement was signed in 1975, Canada and

Quebec have together developed 13 industrial parks in Quebec. The extension of the agreement to 1983 will make it possible, said a government statement, to "meet the forecast demand for industrial land for the next five years."

Setting up and developing parks under the amendment to the agreement on industrial infrastructure should involve projects costing slightly more than \$50 million, of which the municipalities involved must pay one-quarter. The remainder, \$39,270,000, will be paid by the governments of Canada and Quebec. The infrastructure financed by the agreement may include means of

access (roads and sidewalks, rail lines) water mains, sewers, lighting, and fire protection. The development plans for the parks must meet environmental protection standards. Work will be undertaken in the following municipalities: Alma, Bernières, Baie-Comeau

Hauterive, Granby, Joliette, Laprairie, Candiac, Longueuil, Matane, Montmagny, Montreal, Outaouais, Saint-Augustin, Saint-Georges, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Saint-Jérôme, Sept-Îles, Shawinigan-Grand-Mère, Sorel, Valleyfield and Varennes.

Gleaner ads work wonders

PHOTO MLS **LES IMMEUBLES LEBEVRE** **REALTIES INC.** **TEL: 457-3888**

ST. CHRYSOSTOME
Firewood land, 40 arpents on main road, conditions to be discussed. Price \$14,000.

ST. ANTOINE ABBE
6 room cottage, good location and clean, large lot. Price to be discussed.

ST. URBAIN
Stone and brick 6 room bungalow, 3 bedrooms, good condition. Must sell.

ST. CHRYSOSTOME
75 arpents with barn, limited by stream, brick and stone renovated house.

ST. MARTINE — HIGHWAY 138
Quick lunch restaurant, very good business, truck drivers clientele.

FURTHER INFORMATION THROUGH
HENRI LALIBERTE
Tel: 1-826-3137 or 457-3888

THE AUBERGE ROCKBURN INN
[Formerly the Bear at Rockburn]
IS SERVING A FULL AND VARIED MENU INCLUDING A DAILY SPECIAL WEDNESDAY THROUGH SUNDAY
5 p.m. to 10 p.m.
Tel: 264-3606
Pending granting of licence, no Alcoholic beverages will be served at this time.

HUNTINGDON YOUNG COUNTRY RIDERS MEMBERSHIP NIGHT
FRIDAY, FEBRUARY 3 AT 8 P.M.
44 LAKE STREET, HUNTINGDON
NEW MEMBERS AND PARENTS WELCOME

ANNUAL MEETING
of the Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital
Will be held in the Conference Room of the Hospital
TUESDAY, FEBRUARY 7 AT 8 P.M.
Guest Speaker: Mrs. Margaret Crossing Physio-Therapist
All Members are Invited to Attend

CARD PARTY
SHROVE TUESDAY, FEB. 7 ANGLICAN HALL HEMMINGFORD, 8 P.M.
Auspices A.C.W.
Prizes - Refreshments
Penny - Sale

FILM: THE CROSS AND THE SWITCHBLADE
True Story of the Book
Shown at Academy, Huntingdon
Saturday, February 4th 8:00 p.m.
Admission: Free
[For teenagers and adults]

ETHEL'S HARVEST ROOM
6 EAST MAIN ST. CHATEAUGAY, N.Y.
DINNER HOURS
SUNDAY NOON TO 9 P.M.
FRIDAY & SATURDAY 5:00 P.M. TO 9 P.M.
CLOSED WEEKDAYS
NEXT DOOR TO MILLS RESTAURANT
FOR RESERVATIONS
PHONE: 518-497-9989 OR 518-497-6210
WE WILL CATER TO BANQUETS, AND PRIVATE PARTIES DURING THE WEEK AND ON WEEKENDS

NOTICE
My Office Will be Closed From Wednesday February 8 to Saturday April 8
DR. W.L. CROWNER

CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340
Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST. MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

ANNUAL MEETING
Chateaugay Valley Association Mentally Retarded
FEBRUARY 7th AT 8:00 P.M.
St. John's Anglican Church Hall
Huntingdon

500 CARD PARTY
FEB. 3 AT 8:00
AT THE FRANKLIN ELEMENTARY SCHOOL
IN AID OF SCOUTS AND CUBS OF FRONTIER NR.1.
ENTRANCE \$1.00
PRIZES AND REFRESHMENTS
Tickets purchased for Dec. 9 Card Party are valid.
FOR INFORMATION: CALL - 827-2286 827-2347

MALONE MOOSE LODGE
Invites our Canadian Moose Brothers and their Guests for our Golden Anniversary Party in Malone on
SATURDAY, FEBRUARY 4
Beginning at 5:30 till closing
The golden Ball ceremony will be enacted by the Lodge
Semi-Formal

CINEMA PLAZA - WED THRU - SAT. "TWO WILD DUDES - IN THE BEST COMEDY ADVENTURE EVER..."

SIDNEY POITIER BILL COSBY JAMES EARL JONES
A PIECE OF THE ACTION
A delightfully delicious dilemma!
Wed-Thrus at 8:00 Fri-Sat at 7 & 9:20
SUN-MON-TUES SASQUATCH
at 7 & 9:00 - Sunday Matinee at 2:00

LIGHT MEALS CURIOS
SWEET HONESTY CAFE
RTE 202 FRANKLIN C. 827-2555

C.L.S.C. PREVENTIVE CARE WELL-BABY CLINIC
WEEK OF FEBRUARY 6, 1978
St. Chrysostome
Wednesday, February 8, 1978 1:30 to 3:00 p.m.
139 St. Alexis
St. Chrysostome, 826-3161
CHEST X-RAY CLINICS
Call for appointment 261-6108

McKINNON REALTIES INC. PROPERTY FOR SALE

HEMINGFORD
1060 ft x 1500 ft with cedar trees also the English River running through property, nice area.

HAVELOCK
9 arpents with a bungalow in clapboard 6 1/2 rooms, full basement, central heating, hard-wood floors, in A1 condition. Included is a kitchen range electric and wood. Garage. A very wide frontage on road, and with many large maple trees.

HEMINGFORD VILLAGE
Lot 105' x 175' with an old style house in clapboard 6 1/2 rooms, aluminum windows and doors 8 1/2 rooms, electric heated, attached garage, another large storage building.

HEMINGFORD
Lot 130' x 330' with large trees surrounding the bungalow of 4 1/2 rooms, in A1 condition, full basement, central heating, also 2 sun porches, and garage.

ST. BERNARD DE LACOLLE
86 arpents all tillable land. A barn, stable and other buildings, cattle and machinery included, also a 5 1/2 room house. New central heating, attached garage.

FRANKLIN
110 arpents good barns, stable and a large house 8 1/2 rooms, central heating, attached garage in A1 condition. 300 apple trees in full production.

ST. PAUL ILE AUX NOIX
Brick bungalow 5 1/2 rooms, hard wood floors, central heating, excellent condition, double garage, also another garage 24 sq. feet for storage. Approx. 24 arpents, facing 4 streets. This is a nice piece of land on which anyone could open a new development.

CALL
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST.
HEMINGFORD
247-2444 OR 454-3774

A. E. LePAGE WESTMOUNT REALTIES

ORMISTOWN
Exceptional home in village on 2 acres, 4 bedrooms, large living room with fireplace, den, dining room with sliding doors to sun deck, large kitchen and laundry room, double attached garage, full dry basement with fireplace, surrounded by lovely lawn, cedar hedges, pine and spruce trees.

ORMISTOWN
Brick bungalow built 1975 3 bedrooms full basement electrically heated attached garage all in excellent condition on 2 arpents between Hwy 138 and Chateaugay River.

ORMISTOWN
Mobile home on lot 85x300, near village, furnished, 3 bedrooms, oil heated, well and septic tank.

ROCKBURN
3 to 4 bedroom home in downtown Rockburn, recently renovated modern kitchen, forced air oil heating, pine floors, white aluminum siding, attached garage and garden.

ORMISTOWN
20 arpents, 4 tillable, remainder wooded, no buildings.

COVEY HILL
1 room winterized cottage, electrically heated, furnished, wall to wall rugs, well and septic tank, all in excellent condition.

HOWICK RIVERFIELD
3 bedroom cottage on 1 arpent lot - large kitchen, and living room, sun porch, second floor partially renovated - situated in quiet rural surroundings.

KEITH GREIG
829-2419 or Business: 691-7331

IMMEUBLES CHATEAUGUAY REALTIES INC. COURTIER-BROKERS
LEMBLEME DE LA CONFIANCE
THE SIGN OF CONFIDENCE 100A boul. St-Jean-Baptiste Chateauguay

HEMINGFORD - \$13,500
For the retired couple - 5 room bungalow on a large lot, with lots of space for gardening.

HUNTINGDON AREA - 70 ACRES - \$44,000
45 tillable acres with a wood frame 7 room home overlooking the complete property. Good barns with new stable cleaner and the farm is less than 1 1/4 mile from Lake St. Francis. Additional land available if desired.

HEMINGFORD
2 acre property set a couple of miles from the village. 3 bedrooms, large kitchen, living room, sewing room, 2 small barns which will house several horses and 3 paddock areas.

DAIRY FARMS
I have several working dairy farms with or without cattle, quota and machinery. For further information call me.

ORMISTOWN
11 acres - Here is a very attractive property on the Chateauguay River with 4 acres of well kept lawns, barn and corrals. This very large home must be seen to be appreciated.

ORMISTOWN
20 acres - Here is a most unusual property with spring-fed pond and stream that stays open all year round. This 3 bedroom, electrically heated bungalow is completely private being set well off the road. This is for the person who likes something different. Price \$37,500.

HOWICK
1 acre - this is a magnificent 7 room home both inside and out. The large rooms have oak ceilings plus two large sun porches. There is a small barn, large trees and garden. Price \$39,500.

HEMINGFORD
124 acres - Being only 39 miles from Montreal, this is ideal for commuting. There is also good land consisting of tillable, pasture and bush. Barn with stable cleaner and a lovely 7 room stucco home with a Franklin Stove in the living room.

HUNTINGDON - LAND ONLY
90 acres - 65 tillable situated a few miles out of town.

RESIDENCE 264-5065 BARRY MARTIN MONTREAL 691-7770

GUARDIAN TRUST COMPANY

FARMS AND FARMETTES

Ormistown: Allan's Corners, 6 acres riverside. Lovely brick home restored to originality, barn and kennel.
Boyd Settlement Rd: 41 acres, restored 8 room brick home, barns.
Ormistown: 70 arpents of excellent crop land, no buildings.
Ormistown: 10 arpents riverside, foundation, well, septic system, barn
St. Chrysostome: 126 arpents, lovely renovated home small barn.
Franklin Centre: 45 acres, small orchard, house, barn open to offers.
Covey Hill: 98 acres 800 apple trees, maple bush, good house, barn.
Gore Rd: 100 acres 7 room home, stream, excellent barn
Huntingdon: 250 acre dairy farm, equipped dairy herd, quota
New Erin Rd: 115 arpents, 8 room house, barns
Dundee: 160 acres, very large older home, good barn
Beaver Rd: 162 acres, brick home, barn silo, good crop farm
Ste. Agnes de Dundee: 130 acres 7 room house, pool, barns, easy terms.
Ste. Agnes: 125 acres, 4 bedroom home, barn, equipment well maintained
Elgin: 10 acres 8 room remodelled home, small barn
Elgin: 100 acres, very large older home, good barn
Elgin: 94 acres, house hillside barn, good potential
Elgin: 86 acres, 5 bedroom home, fireplace, inground pool, barn
Hinchenbrooke: 5 acres, 3 bedroom home in ground pool, garage
Rte 138: 5 to 20 acres - Riverside stone house in need of renovating.

HOMES

Elgin: Lovely modern 4 bedroom bungalow on 1 1/2 acres. Large living room, well planned kitchen, finished playroom with bar and wood stove. Barn Godmanchester: 3 bedroom bungalow, large lot, well landscaped.
Lost Nation Rd: 3 bedroom home on large well landscaped lot. Large living room, dining room, planned kitchen. Full basement ideal for playroom.
Dewittville: 6 room house, breeze SOLD ible garage
New Erin Rd: 3 bedroom bungalow, approx. 1 acre electric heat, garage.
Huntingdon: 8 room home, garage, very central, a good buy.
Huntingdon: Rte 202, lovely tri-level home, separate 3 room apt. Large lot
Ste. Agnes: 5 room pan-abode home - stone fireplace, landscaped lot.
Rte 132: 3 bedrooms large living room - Franklin stove, approx. 2 arpents
Rockburn: 4 bedroom home, comb'd garage and barn on large lot.
Athelstan: 5 room riverside cottage, lovely interior garage, large lot
Athelstan: beautiful 3 bedroom brick bungalow, garage, well landscaped
Athelstan: 2 bedroom well planned cottage, garage, large lot
Trout River: 4 bedroom riverside home, fireplace, garage, immaculate.
Trout River: 3 bedroom home, very large garage, 2 arpents, reduced.

LAND
I have land from 10 acres to 130 acres some clear, some wooded.

REVENUE PROPERTIES
Country store: gas pumps, beer and groceries, attached living quarters, good revenue property.

LOCAL 264-2524 AUSTIN CHARTERS MONTREAL 636-0861

Trust Royal
HEMINGFORD: Covey Hill, 8 room brick cottage, with wood annex, central heating, lot 240x340, covered in apple trees, ideal for large family. MLS, Margaret Rokas, 246-3528, 691-5955.
HAVELOCK: Very neat and clean, 5 room bungalow, good basement, central heating, 15,000 sq. ft. lot has many young apple trees. MLS, 246-3528, 691-5955.
ST-BERNARD DE LACOLLE: Near Highway 15, 9 room old stone house, exterior & interior needs renovating, large barn and several outbuildings, plus 4 arpents, 200 ft. frontage. MLS, Margaret Rokas, 246-3528, 691-5955.
ST. BERNARD DE LACOLLE: Near Highway 15, large older clapboard cottage, 3 bedrooms, was grocery store, some equipment included, attached storage shed and garage. MLS, Margaret Rokas, 246-3528, 691-5955.
LACOLLE: Near village, 8 1/2 room farm house, main area of log construction, barns and other outbuildings, approx. 36 arpents, lovely location MLS, Margaret Rokas, 246-3528 691-5955.
9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY
691-5955, 876-7628

SUPPORT YOUR MINOR HOCKEY PLAYERS • COACHES • REFEREES



Goal Diggers - Coach Fred Hutchings - players are Joyce Ruddock, Thea Ykema, Shelly Smythe, Susan Murphy, Sylvie Caza, Genevieve Claessens, Tracy Smythe, Kim Leslie, Louise Brisebois, Diane Pilon, Guylaine Tremblay.



Atoms Lions Coaches Gerry Allen and Raymond L'Heureux. Players are Patrick Legault, Stéphane Latreille, Kevin Marshall, Gregory Brown, Stéphane Robidoux, Michel Bouchard, Martin Duhème, Ken Smythe, Robert L'Heureux, Steven Allen, Denis Daoust, Stéphane Forget, Clifford D'aoust, Shawn Miller, Corey Smythe.



Midget, Caisse Populaire - Coaches Maurice Leboeuf and Alain Poirier; players are Daniel Duhème, Benoit Caza, Marc-André Pivin, François Brunet, Yvan Pilon, Ian Tilley, Fernand Brunet, François Quenneville.



Bantam Godmanchester - Gaétan Viau coach; players are Gaétan Brunet, Roch Brunet, Stéphane Trépanier, Bruno Leduc, Pierre Chartrand, André Tremblay, Mark Kelly, Alain Caza.



Fillies: Coaches Paul Reed and Jim Greenbank - Players are Susan Irving, Lori Thurston, Kathleen Hackett, Nicole Duranceau, Marcia O'Connor, Lori Smythe, Joanne Donnelly, Brigitte Demers, Donna O'Connor, Barbara MacDonald, Tammy Arthur, Eileen Hackett, Ann Hackett, Karen Deyette, Joanne Thurston.



Atoms - Coke Fund - Michel Perras coach - players are Claude Latreille, Steve Landry, Marco Pilon, Pierre Vallée, Daniel Legault, Kieran Hackett, Bernard Demers, Fred Stevenson, Marc Villeneuve, Marco Taillefer, Murray Henderson.



Midget Club Optimiste - coach André Villeneuve - players are André Bolduc, Sylvain Bergeron, Michel Thurston, Roger Lefebvre, Welly Ykema, Charles Quinn, Richard Tremblay, Roger Robidoux, Alain Lafonde, Claude Dionne.



Bantam Frigiles - coaches Luc Ricard and Sylvain Bergeron - players are Scott Gavin, Gordie Benoit, Tommy Kapas, Gary Bott, Mario Labelle, Michel Caza, Daniel Bergeron, Alain Moniqui, Roger Schinck, Eric O'Connor.

THESE PAGES ARE SPONSORED BY THE FOLLOWING:

JON PROUDFOOT 264-2948 HUNTINGDON	HUNTINGDON MOTORS INC. 264-5822 HUNTINGDON	EMERY LATREILLE FLOOR COVERINGS OF ALL KINDS 264-3276 HUNTINGDON	BOURGON, CLUFF, LATREILLE, PROVOST INC. 264-2941 HUNTINGDON	RICHARD ALARY B.A., I.L.L. 264-3298 HUNTINGDON
R. ST-AUBIN INC. SHUR-GAIN DEALER 264-5450 HUNTINGDON	BERGEVIN SERVICE STATION TEXACO 264-3122 HUNTINGDON	DUHEME AUTO BODY L. DUHEME PROP. ROUTE 202 264-3622 HUNTINGDON	PIVIN PATATES PROP. LEO LEBLANC HUNTINGDON	WELBURN SERVICE LTD. WHEEL ALIGNMENT & BALANCING 264-3624 HUNTINGDON
DR. RENE BRISEBOIS DR. RICHARD LEDUC DENTISTS 264-3811 HUNTINGDON	PILON & MENARD NOTARIES 264-5234 HUNTINGDON	GERALD DUHEME CONSTRUCTION BUNDHOME DEALER HUNTINGDON RIDGE RD. TEL. 264-5109	AUTOBUS TAILLEFER 264-5191 HUNTINGDON	H.W.S. INDUSTRIES INC. 264-5305 HUNTINGDON
HUNTINGDON MILLS LIMITED LES USINES HUNTINGDON LTEE.	ROBERT PLOUFFE MARCHE IGA HUNTINGDON	LAWRENCE CARRIGAN SHELL SERVICE STATION TEL.: 264-3833, 264-3816 HUNTINGDON	D.N. RACINE INC. LUMBER AND BUILDING MATERIAL 264-3222 or 264-5333 ATHELSTAN	MARCHAND FRERES THE HOME OF BLUE GAS

PETITES
ANNONCES
DANS
LE "GLENER"
OBTENEZ
DES
RESULTATS
TEL: 264-5364

la gazette

VOL. 23 NO. 1

LE GLEANER, HUNTINGDON, QUE.

LE 1er FEVRIER 1978 - 9

PRIX 25c

TRAVAIL
D'IMPRIMERIE
DE TOUS GENRES
[estimés gratuits]
'THE GLEANER'
Tél: 264-5364

Les gens de chez-nous

Départ de Marielle



Marielle Legault

L'Age d'Or de Huntingdon a appris dernièrement une bien triste nouvelle: en effet, la démission de Marielle Legault fut rendue officielle lors de la dernière rencontre du club. Marielle a fondé le club de l'Age d'Or à Huntingdon, il y a huit ans de cela. Elle était la présidente depuis, assurant aux membres un mercredi après-midi de gaieté, de joie de vivre.

La démission de Marielle Legault est tout choc pour plusieurs qui l'appréciaient. Il faut donc espérer que Marielle continuera tout de même à donner de son temps pour des oeuvres du genre. Son travail énorme doit être souligné et un bravo à Marielle.

Watson dans Chateauguay

Le député libéral fédéral Ian Watson fera un retour dans le comté de Chateauguay à compter des prochaines élections fédérales. En effet, lundi soir, Ian Watson a remporté la mise en nomination dans Chateauguay sur M. Vincent Paul Brunet. Ian Watson est actuellement le député de Laprairie, mais il décide de revenir au comté du début de sa carrière politique.

M. Watson a noté aux centaines de militants libéraux qu'il serait en mesure de faire les représentations à Ottawa afin de répondre aux besoins des gens de Chateauguay.



Ian Watson

Une intégration plairait



Thérèse Galipeau

Le projet d'intégration à la Commission Scolaire de Huntingdon date de quelques années, et l'une des personnes qui a toujours tenu à cœur cette éventuelle possibilité est Mme Thérèse Galipeau.

Commissaire de la municipalité de Godmanchester depuis quelques années, Mme Galipeau a vécu à travers des changements, majeurs dans le domaine de l'éducation au Québec.

Pour elle, l'intégration serait une réussite de son travail de représentant des contribuables de la région de Huntingdon. Il faut espérer que le projet deviendra une réalité chez-nous.

Watson

Le sujet de l'heure, actuellement dans le domaine scolaire au sein de la région de Valleyfield et de Huntingdon, a refait surface lors de la rencontre de la Commission Scolaire locale de Valleyfield lundi soir au 115 de la rue St-Charles à Valleyfield.

En effet, lors d'une assemblée spéciale à cette locale, la demande de la Commission Scolaire de Huntingdon désirant l'intégration du cours secondaire au cours élémentaire sur son territoire était le sujet numéro six à l'ordre du jour.

Le président de la locale de Valleyfield, Claude Maheu, demanda à être entendu au moment de la discussion sur ce point. Ce qui fut accepté par les commissaires de la locale de Valleyfield. Mais quelques instants plus tard, on ne voulut pas entendre les propos possibles du directeur général Alphonse Caron de la locale de Huntingdon. A cela, le président de la locale de Valleyfield, Gilles Dupont, expliqua que les commissaires de Valleyfield devaient tout simplement suivre l'ordre du jour afin de demeurer dans la légalité des choses.

Lorsque fut rendu le temps du sujet de la commission scolaire combinée, le président de la locale de Valleyfield Gilles Dupont donna immédiatement une réponse officielle de sa Commission Scolaire à la forte délégation des commissaires de Huntingdon présents dans la salle. "Vu que cette question est d'envergure et de fonds, la Commission Scolaire de Valleyfield ne peut pas donner de réponse définitive et équilibrée à la demande de Huntingdon pour le moment", de dire le président Gilles Dupont. Ce dernier continua en expliquant qu'une décision finale serait prise lors de l'assemblée du premier lundi du mois de mars de la locale de Valleyfield.

Par la suite, on permit au président de la Com-

mission Scolaire de H

untingdon, Claude Maheu, d'adresser la parole à la locale de Valleyfield. Ce dernier expliqua que la Commission Scolaire de Huntingdon s'était empressée tout simplement afin d'obtenir une résolution de principe de la locale de Valleyfield sur cette question afin qu'elle soit adressée au Ministre de l'Éducation. M. Maheu expliqua qu'il existait des possibilités précises pour le moment dans l'ordre d'idée d'une commission scolaire combinée, et que c'était aux commissaires de faire le premier pas au lieu d'attendre qu'une directive des fonctionnaires du Ministère de l'Éducation force en sorte l'unification des deux commissions scolaires.

Les dernières paroles du président de Huntingdon présentaient un certain désaccord avec un tel projet pour l'année scolaire 1978-1979, mais serait possiblement prête à aller de l'avant pour le mois de septembre 1979.

Un document préparé au nom de la Commission Scolaire de Huntingdon avait été présenté à tous les commissaires de la locale de Valleyfield expliquant ainsi toutes les raisons de la demande de la Commission Scolaire de Huntingdon.

Voici ce document:

INTRODUCTION

Depuis de nombreuses années, la question de la mise en place de Commissions scolaires intégrées dans notre région a fait l'objet de con-

versations et de réflexions de la part des conseillers scolaires. Plus particulièrement, les conseillers scolaires de Huntingdon ont entrepris quelques études en ce sens, dont une étude sur la rentabilité financière d'une telle commission et ont occasionnellement fait savoir à leurs collègues de Valleyfield que la possibilité d'avoir une commission scolaire intégrée dans leur secteur les intéressait.

Malheureusement, certaines contraintes administratives, touchant la clientèle, les ont toujours empêchés de donner suite à leurs revendications. Or, cet obstacle majeur, de l'avis même du Ministre de l'Éducation, est levé, de

sorte que désormais tout est possible, si les Commissions scolaires de Valleyfield et de Huntingdon peuvent faire l'unanimité autour d'un projet.

C'est pourquoi, il y a peu de jours, la Commission scolaire de Huntingdon a formellement déposé à la Commission scolaire de Valleyfield, le texte d'une résolution faisant état de sa ferme volonté de devenir une Commission scolaire intégrée.

La Commission scolaire de Huntingdon considère que la mise en place de deux Commissions scolaires intégrées préférentiellement à toute autre structure limite les inconvénients du changement et est certaine

des multiples avantages qui résulteraient d'une telle décision.

I. L'urgence de choisir

A ceux qui seraient tentés de se demander pourquoi une telle hâte, puisque le Livre Vert est en phase de consultation sur cette question entre autres, il faut rappeler que justement ce livre pose l'hypothèse d'une plus grande décentralisation aux communautés scolaires, et cela dans le cadre de commissions scolaires intégrées. Au surplus, il est bien évident que Le Ministère de l'Éducation du Québec possède déjà un plan préliminaire, voire bien

(Suite à la page 13)

Au sujet de la demande d'intégration par Huntingdon:

La locale de Valleyfield prendra une décision finale en mars

Claude Ryan à Valleyfield:

"Si je suis élu, il y aura des amendements à la loi 101"

Valleyfield - L'un des deux candidats au leadership du Parti Libéral du Québec, Claude Ryan, était au Club Nautique de Valleyfield samedi le 28 janvier afin de rencontrer les militants et les exécutifs des quatre comités de la région, soit ceux de Huntingdon, Beauharnois, Vaudreuil-Soulanges et de Chateauguay.

A la suite d'une rencontre avec cette centaine de militants libéraux fort enthousiastes, l'ancien directeur du journal quotidien Le Devoir donnait une conférence de presse aux journalistes de la presse régionale.

Questionné par le rédacteur de La Gazette au sujet de la loi 101, le candidat Claude Ryan a affirmé catégoriquement que, s'il était élu premier ministre, "il y aurait certainement des amendements à la loi 101".

Claude Ryan parla de la clause anti-Canada; et il continua en notant qu'il abolirait la clause de la loi 101 qui interdisait l'affichage

publicitaire en anglais, tout en s'assurant que le commerçant serait obligé d'annoncer également en français. "L'interdire en anglais, c'est tout simplement inadmissible", de dire Claude Ryan.

L'autre point de la loi 101 qui sera tout simplement aboli par Claude Ryan serait l'obligation à toutes les municipalités à transiger toutes leurs affaires en français. "La où il y a une municipalité avec une proportion importante de contribuables de langue anglaise, qu'on laisse donc le soin aux administrateurs municipaux de décider de la langue qu'ils vont utiliser, à condition encore une fois qu'obligation leur soit faite par la loi de toujours respecter la langue française envers leurs contribuables francophones", d'expliquer Claude Ryan.

Il continua en notant qu'il était temps d'arrêter de faire des règlements "de collège" pour le simple plaisir d'en faire. Si les

administrateurs municipaux doivent adopter des lois en anglais, selon Claude

Ryan, il sont assez intelligents de décider en ce sens si la nécessité le démontre très bien et "ils



Claude Ryan s'est entretenu pendant quelques instants avec la presse régionale après sa rencontre avec les militants libéraux samedi à Valleyfield.

n'ont pas besoin du docteur Camille Laurin pour décider à leur place".

Un autre point au sujet de la loi 101 serait certes l'article concernant les jugements rendus par la Cour. Claude Ryan trouve insensé que la copie française d'un jugement soit la seule officielle même si le jugement aurait été rendu par un juge anglophone. Il expliqua que la traduction pourrait prendre quelques mois si on considère l'efficacité du système gouvernemental actuel. Il s'est donc réjoui du jugement du juge Deschênes qui a déclaré inconstitutionnelle certains articles de la loi 101 qui allaient contre l'article 133 de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique qui décrète l'égalité du français et de l'anglais dans les procédures judiciaires.

Des négociations possibles: Le candidat Claude Ryan, toujours aussi calme, nota que des négociations étaient

possibles entre le gouvernement provincial et le fédéral afin d'en arriver à un compromis qui satisfierait tous les partis. Il souligna que les dossiers de discussion devraient être parfaits en ce sens, et approfondis à la suite d'une mûre réflexion de la délégation provinciale en place. Il qualifia les discussions auparavant faites de simples approches, et qu'il aurait fallu décrire en somme les sens des politiques précises. Il souligna qu'on devait donner de l'importance à la recherche et à l'approfondissement des divers dossiers afin d'arriver à proposer des changements sans trop de difficultés.

Claude Ryan a par la suite noté que, durant les deux dernières années du gouvernement libéral, le premier ministre Robert Bourassa avait établi des contacts sérieux et fructueux avec les premiers ministres des

(Suite à la page 13)

A lire cette semaine

page 10
Echange

page 11
Sports

page 12
Hemmingford



Sylvie Dandurand, reine à Ormstown

Sylvie Dandurand (assise au centre) fut couronnée Reine des Loisirs d'Ormstown pour l'année 1978 samedi soir lors d'une soirée dan-

sante à l'école Notre-Dame-du-Rosaire. Les autres duchesses sont Claudine Laberge, Kelly McNamara, Theresa Smith et Hélène Tessier.

Une femme de Hemmingford meurt d'une façon étrange

Des enquêteurs de la Sûreté du Québec font enquête actuellement dans les circonstances entourant la mort d'une dame âgée de 78 ans qui vivait seule dans un petit bungalow près de la route 219 dans la municipalité de Hemmingford.

En effet, le cadavre quasi totalement brûlé de Mme Mathelda Laroche Roy fut retrouvé par un voisin dimanche matin.

Ce voisin dont l'identité n'était pas dévoilée au moment de mettre sous

presse fournissait ordinairement du bois à Mme Mathelda Laroche Roy et dimanche il s'aperçut qu'aucune fumée ne n'échappait de la cheminée de la maison de cette dernière. Il décida alors d'aller avoir tout simplement ce qui se passait.

Il entra dans la maison de la vieille dame, et il fit la découverte de son corps nu étendu sur son lit dans la chambre à coucher. Elle était horriblement brûlée.

Alors, les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Lacolle, furent demandés sur les

lieux. Ces derniers ont fait immédiatement appel à des confrères experts du crime contre la propriété et du crime contre la personne du détachement de Montréal de la Sûreté du Québec.

C'est ainsi que l'enquête débuta dans cette affaire tragique afin de découvrir les circonstances entourant la mort de la dame de 78 ans.

Les enquêteurs Tougas de Lacolle et Duchesne, Tremblay, Pimparé et Rivinville des unités spéciales de Montréal ont

ouvert cette enquête. Tentant d'expliquer le tout, les enquêteurs ont laissé entendre que, possiblement, Mme Mathelda Laroche Roy se serait frictionnée le corps avec une crème médicamenteuse dès son réveil dimanche matin.

Selon certaines hypothèses, la vieille dame se serait allumée une cigarette, et que, par la suite, elle aurait pris feu comme une torche.

L'octogénaire aurait couru à l'extérieur de la maison afin de se rouler dans la neige pour éteindre

l'élément destructeur, et elle se serait rendue sur son lit par après. Là elle mourut étendue sur toute sa longueur.

Corroborant cet étonné, les enquêteurs ont trouvé un pot de crème de quelque sorte sur la table dans la cuisinette, ce qui pourrait expliquer que la vieille dame s'était frictionnée le matin de sa mort. Devant la porte d'entrée de sa petite et modeste demeure, on retrouva des restes calcinés d'un bonnet de nuit ce qui peut expliquer également que cette vieille dame tenta d'éteindre le feu

ense roulant dans la neige. Comment l'incendie a débuté? Voilà en somme l'une des principales questions que les enquêteurs se posent présentement dans cette tragédie.

Le pot de crème bleue retrouvé sur la table fut expédié à Montréal pour fin d'enquête. On se demande à quel degré cette crème est inflammable.

Pour le moment l'enquête se continue dans ce triste décès d'une autre personne âgée qui demeurait seule dans une petite maison.

St-Jérôme et ici:

Un échange d'étudiants

Deux professeurs de l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon, Pierre Picard et André Bouffard, ont présenté un projet intitulé programme de découverte du Québec au Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs.

Effectivement, ce projet d'échange d'étudiants s'effectuera entre la polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon et l'école polyvalente St-Jérôme.

Un total de quarante étudiants de chaque école pourra se rendre dans un autre milieu scolaire pour quelques jours afin de connaître un autre coin de la belle province.

Pierre Picard expliqua à La Gazette que ce projet avait été préparé avec les étudiants, et que ceci

permettra aux participants à prendre conscience de leur coin de pays et de découvrir la valeur d'un échange en ce sens.

Les villes de Huntingdon et de Valleyfield ont remis de la documentation sur leur cité afin de les remettre aux étudiants visiteurs. Le Club Optimiste de Huntingdon prendra un repas avec les étudiants visiteurs de St-Jérôme.

Ce projet touche surtout des étudiants des cours Secondaire III, IV et V.

Du premier au 4 février, les quarante étudiants de St-Jérôme seront à Huntingdon. Et les étudiants de l'école polyvalente Arthur Pigeon se rendront du 7 au 10 février à la polyvalente de St-Jérôme.

Toutefois, on déplore le

manque de communication du Service Régional de Loisirs dans l'organisation de ce projet. Voici maintenant un horaire détaillé de la visite des jeunes étudiants de St-Jérôme.

Mardi, 31 janvier 1978 : 3 heures - Arrivée des étudiants de St-Jérôme ; 3 heures à 3 heures 30 : ou 3 h 30 et 4h00 - Auditorium : objectifs du voyage ; échange distribution du programme d'accueil ; présentation de tous les moniteurs ; 3 heures 30 à 5 heures 30 : - Visite de l'école par petits groupes (nos étudiants sont les moniteurs) ; 5 heures 30 : - Montage audio-visuel présentant notre région sous toutes ses facettes ; 7 heures - Souper communautaire (gracieuseté du Club Optimiste de Huntingdon.)

7 heures 45 à 10 heures : - Discothèque à la cafétéria et spectacle par un groupe de musiciens de l'école. Compétitions sportives au gymnase-volley-ball. 10 heures : - Retour dans les familles d'accueil

Jeudi, le 2 février 1978 : 8 heures 30 : - Arrivée à l'école par transport scolaire ; 8 heures 45 : - Explication du contenu de la journée ; 9 heures à 11 heures : - Visite de la Cleyn et Tinker ; 11 heures : - Départ pour aéroport de Valleyfield

11 heures et 2 heures - Alternance entre tours d'aviation et dîner à la polyvalente de Valleyfield ; 2 heures : Départ pour Beauharnois

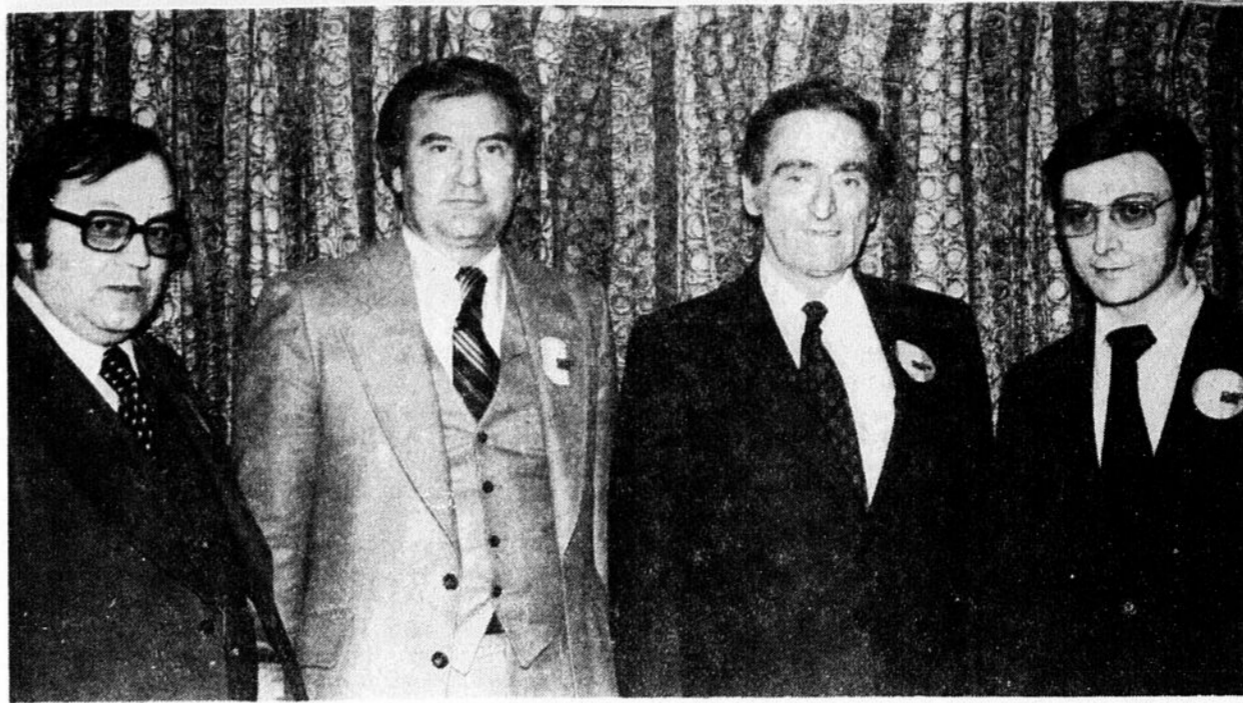
2 heures 30 à 4 heures : - Visite de la centrale Hydro-électrique de Beauharnois ; 4 heures 20 à 5 heures 30 : - Visite touristique guidée de notre région sous les plans historique, social, touristique et industriel ; 5 heures 30 à 7 heures : - Souper au restaurant "la Baie Bleue" de Valleyfield ; 7 heures 30 à 10 heures 30 : - Patin à roulettes au Rollodrum de Valleyfield ; Vendredi, le 3 février 1978 : 8 heures 30 : - Arrivée à l'école par transport scolaire ; 8 heures 45 : - Programme de la journée. Choix de l'équipement de ski de fond et raquettes ; 9 heures à 3 heures : - Excursion de ski de randonnée et raquettes à Covey Hill ; 3 heures 25 : - Départ de l'école vers familles d'accueil ; Dîner communautaire ; Samedi, le 4 février 1978 : 12 heures 30 : - Retour à l'école ; 12 heures 30 à 1 heure : - Evaluation du voyage ; 1 heure 15 : - Au revoir

7 heures 45 à 10 heures : - Discothèque à la cafétéria et spectacle par un groupe de musiciens de l'école. Compétitions sportives au gymnase-volley-ball. 10 heures : - Retour dans les familles d'accueil

Jeudi, le 2 février 1978 : 8 heures 30 : - Arrivée à l'école par transport scolaire ; 8 heures 45 : - Explication du contenu de la journée ; 9 heures à 11 heures : - Visite de la Cleyn et Tinker ; 11 heures : - Départ pour aéroport de Valleyfield

11 heures et 2 heures - Alternance entre tours d'aviation et dîner à la polyvalente de Valleyfield ; 2 heures : Départ pour Beauharnois

2 heures 30 à 4 heures : - Visite de la centrale Hydro-électrique de Beauharnois ; 4 heures 20 à 5 heures 30 : - Visite touristique guidée de notre région sous les plans historique, social, touristique et industriel ; 5 heures 30 à 7 heures : - Souper au restaurant "la Baie Bleue" de Valleyfield ; 7 heures 30 à 10 heures 30 : - Patin à roulettes au Rollodrum de Valleyfield ; Vendredi, le 3 février 1978 : 8 heures 30 : - Arrivée à l'école par transport scolaire ; 8 heures 45 : - Programme de la journée. Choix de l'équipement de ski de fond et raquettes ; 9 heures à 3 heures : - Excursion de ski de randonnée et raquettes à Covey Hill ; 3 heures 25 : - Départ de l'école vers familles d'accueil ; Dîner communautaire ; Samedi, le 4 février 1978 : 12 heures 30 : - Retour à l'école ; 12 heures 30 à 1 heure : - Evaluation du voyage ; 1 heure 15 : - Au revoir



Lors de la rencontre samedi dernier au Club Nautique, on rencontre le maire Claude Pilon de Huntingdon, Guy St-Pierre qui est responsable de la campagne à la chefferie de Claude Ryan, l'ancien directeur du journal Le Devoir, et Jean-Guy Latreille, maire de Franklin et président de l'Association Libérale du comté de Huntingdon.

Deux morts à Chateauguay

Deux autres personnes ont trouvé la mort de façon tragique à Chateauguay en fin de semaine dernière.

D'abord, samedi vers 10:30 heures, un homme âgé dans la cinquantaine perdit la vie dans un accident d'automobile, tandis que, dimanche matin, un incendie se déclarait à la maison sise sur la rue Daniel à Chateauguay causant ainsi la mort d'une mère de famille qui a tenté de sauver sa jeune fille de sept ans.

Mme Rita-Suzanne Quinn, âgée de 44 ans, est morte dans cet incendie. Il fut noté que Mme Quinn aurait réussi à ramper jusqu'au hall tout

près de la porte de sortie tout en amenant sa jeune fille, Elise âgée de sept ans. Mais, la mère de famille n'a pas trouvé la force nécessaire pour sortir de la maison s'écrasant ainsi.

Les sapeurs de Chateauguay se sont rendus pour répondre à l'appel. Ils firent cette découverte quelques instants par après. La mère et la jeune fille gisaient inanimées.

Les deux personnes furent conduites immédiatement par une ambulance à l'Hôpital de Ville LaSalle. A cet endroit, on

constata le décès de la mère, et la jeune fille fut conduite d'urgence à l'Hôpital Children's Memorial afin de lui donner les soins spécialisés. Elise repose dans un état critique, et on décrit son état désespéré au moment de mettre sous presse.

Une enquête dans cette affaire est actuellement menée par l'agent Laliberté de la Sûreté Municipale de Chateauguay et l'agent Duchêne de l'escouade des incendies criminelles de la Sûreté du Québec de Montréal.

constate le décès de la mère, et la jeune fille fut conduite d'urgence à l'Hôpital Children's Memorial afin de lui donner les soins spécialisés. Elise repose dans un état critique, et on décrit son état désespéré au moment de mettre sous presse.

Une enquête dans cette affaire est actuellement menée par l'agent Laliberté de la Sûreté Municipale de Chateauguay et l'agent Duchêne de l'escouade des incendies criminelles de la Sûreté du Québec de Montréal.

Nouveau directeur au CLSC-CH

Le CLSC et le Centre Hospitalier de Huntingdon a un autre nouveau directeur général, et il s'agit de Paul-André Gervais qui a pris la relève durant le mois de janvier de Pierre Gagné.

Le nouveau directeur général est marié, et son épouse Thérèse, sa jeune fille Natalie de 11 ans et son fils Jean de 7 ans demeurent à Cowansville ou ses enfants fréquentent actuellement l'école. P-A Gervais voit sa famille durant les fins de semaine.

« Nous avons été très désappointés de perdre M. Gagné qui a fait du bon travail lors de la petite durée de sa présence à Huntingdon mais nous sommes convaincus que nous sommes fortunés d'avoir attiré Paul-André Gervais à remplir ce poste », dit le président du conseil d'administration, Jon Proudfoot.

P-A Gervais, âgé de 34 ans, est natif de St-Hyacinthe et avant de venir à Huntingdon il avait occupé un poste de directeur exécutif au

CLSC-Hôpital de Bedford. Avant cela, il était assistant au directeur exécutif de l'hôpital de Brôme-Missisquoi - Perkins à Cowansville.

Le nouveau directeur général est marié, et son épouse Thérèse, sa jeune fille Natalie de 11 ans et son fils Jean de 7 ans demeurent à Cowansville ou ses enfants fréquentent actuellement l'école. P-A Gervais voit sa famille durant les fins de semaine.

« Nous avons été très désappointés de perdre M. Gagné qui a fait du bon travail lors de la petite durée de sa présence à Huntingdon mais nous sommes convaincus que nous sommes fortunés d'avoir attiré Paul-André Gervais à remplir ce poste », dit le président du conseil d'administration, Jon Proudfoot.

P-A Gervais, âgé de 34 ans, est natif de St-Hyacinthe et avant de venir à Huntingdon il avait occupé un poste de directeur exécutif au

CLSC-Hôpital de Bedford. Avant cela, il était assistant au directeur exécutif de l'hôpital de Brôme-Missisquoi - Perkins à Cowansville.

Le nouveau directeur général est marié, et son épouse Thérèse, sa jeune fille Natalie de 11 ans et son fils Jean de 7 ans demeurent à Cowansville ou ses enfants fréquentent actuellement l'école. P-A Gervais voit sa famille durant les fins de semaine.

« Nous avons été très désappointés de perdre M. Gagné qui a fait du bon travail lors de la petite durée de sa présence à Huntingdon mais nous sommes convaincus que nous sommes fortunés d'avoir attiré Paul-André Gervais à remplir ce poste », dit le président du conseil d'administration, Jon Proudfoot.

P-A Gervais, âgé de 34 ans, est natif de St-Hyacinthe et avant de venir à Huntingdon il avait occupé un poste de directeur exécutif au

CLSC-Hôpital de Bedford. Avant cela, il était assistant au directeur exécutif de l'hôpital de Brôme-Missisquoi - Perkins à Cowansville.

Le nouveau directeur général est marié, et son épouse Thérèse, sa jeune fille Natalie de 11 ans et son fils Jean de 7 ans demeurent à Cowansville ou ses enfants fréquentent actuellement l'école. P-A Gervais voit sa famille durant les fins de semaine.

« Nous avons été très désappointés de perdre M. Gagné qui a fait du bon travail lors de la petite durée de sa présence à Huntingdon mais nous sommes convaincus que nous sommes fortunés d'avoir attiré Paul-André Gervais à remplir ce poste », dit le président du conseil d'administration, Jon Proudfoot.

P-A Gervais, âgé de 34 ans, est natif de St-Hyacinthe et avant de venir à Huntingdon il avait occupé un poste de directeur exécutif au

Les finales à Chateauguay

En fin de semaine aura lieu les finales régionales du sud-ouest à Chateauguay pour les Jeux d'Hiver d'Amos.

Plusieurs compétitions se dérouleront les 3, 4 et 5 février dans divers endroits de Chateauguay où un très fort noyau d'athlètes se rendront pour se mériter les grands honneurs.

L'animateur régional, Michel Rochefort avait ces mots à dire au sujet des jeux :

« L'évolution grandiose des Jeux du Québec, région Sud-ouest depuis les 5 dernières années est un signe que les Jeux se portent bien chez nous. »

« Alors qu'en 1972 - le Jeux d'hiver, la participation régionale était de 1,562, en 1977 plus de 6,000

jeunes participent aux finales de zone et de région. »

« Le succès de ces Jeux revient en très grande partie aux bénévoles de la région, aux services de la récréation, aux commissions scolaires aux animateurs de zone, au Service Régional des Loisirs qui a la responsabilité des Jeux dans la région. »

« L'évolution pour les prochaines années devrait s'accroître d'environ 20% par année et ceci encore une fois grâce à tous les gens impliqués et qui ont à cœur la réussite des Jeux. »

« En terminant, je veux souhaiter la meilleure des chances au Comité Organisateur de la ville de Chateauguay, au Club Lions, premier club à

accepter de mener les Jeux à bon port et aux animateurs de zone qui ont la responsabilité des finales

Voici les disciplines à l'affiche :

Badminton, ballon sur glace, basketball, curling, gymnastique, haltérophilie, handball, lutte, patinage artistique, patinage de vitesse, ski de fond, tennis de table, volley ball, escrime, judo, boxe, bowling, hockey intérieur, karaté ringuettes, raquettes.

Jeudi, le 2 février 78 : a.m. - Compétitions sportives à l'Aréna Régionale de Huntingdon pour les élèves du deuxième cycle (4e, 5e, 6e années) comprenant en premier une joute de "ballon sur glace" "élève vs professeurs".

Jeudi, le 2 février 78 : a.m. - Compétitions sportives à l'Aréna Régionale de Huntingdon pour les élèves du premier cycle (1er, 2e, 3e années) comprenant une joute de hockey "élèves vs professeurs".

p.m. - Pièce de théâtre pour les élèves du deuxième cycle (4e, 5e, 6e années) à l'école "Academy" de Huntingdon (programme de dévelop-



P-A Gervais

Un peu de tout

« L'équipe des étoiles de la Ligue de Hockey Les Fragiles de Huntingdon a remporté les honneurs de la classe "B" lors du tournoi intermédiaire en fin de semaine à Beauharnois. Il faut féliciter tous les porte-couleurs de cette formation de chez-nous et de les encourager à continuer l'excellent travail.

« Lors de ce tournoi à Beauharnois, Jean-Charles Quinn s'est blessé au nez. Il a reçu une vilaine coupure. Il faut souhaiter que le tout ira pour le mieux pour "Charlie". »

Le Carnaval de Ste-Agnès

En fin de semaine prochaine, aura lieu le huitième Carnaval annuel de la paroisse de Ste-Agnès-de-Dundee sous l'organisation du Comité de Loisirs de cet endroit.

Trois jeunes filles se battaient le titre de Reine du Carnaval 1978. Il s'agit de Johanne Crête, Diane Van-Berger et Chantal Léger.

Voici maintenant la liste des activités en plus de la liste des responsables de cet événement.

8e Carnaval de Ste-Agnès - 1978

Vendredi, 3 février 8:00 p.m. Ballon-balai - Filles 8 à 12 ans Cazaville vs Ste-Agnès ; 9:00 p.m. Ballon-balai - Filles 13 à 15 ans St-Anicet vs Ste-Agnès ; 10:00 p.m. Ballon-balai - Garçons 13 à 15 ans Cazaville vs Ste-Agnès

Samedi, 4 février 10:00 a.m. Ballon-balai - Garçons 8 à 12 ans Cazaville vs Ste-Agnès ; 11:00 a.m. Ballon-balai - Garçons 13 à 15 ans St-Anicet vs Gagnant de vendredi ; 12:00 Ballon-balai - Filles 8 à 12 ans St-Anicet vs Ste-Agnès ; 1:00 p.m. Ballon-balai - 8:30 p.m. Danse avec orchestre - The Country Cats ; Prix de présence - Couronnement de la reine - Permis R.A.Q. ; Dimanche, 5 février 10:30 a.m. Messe du Carnaval ; 12:00 Dîner à la salle - Menu: Poulet Kentucky (3 morceaux) ou Fèves au lard ; 1:00 p.m. Ballon-balai - Tournoi Dames Ste-Barbe vs Cazaville ; 3:00 p.m. Ballon-balai - Garçons 8 à 12 ans Scouts St-Anicet vs Ste-Agnès ; 3:00 p.m. Tir-au-câble - Tug-o-war Hommes 1800 men - Hommes - 1400 men - Femmes catégorie women 3.00 ; 8:30 p.m. Remise des trophées - cadeaux - Musique - Disco

Carnaval à Notre-Dame

L'école Notre-Dame de Huntingdon tiendra son carnaval d'hiver cette année, les 1er et 2 février 1978.

Voici brièvement le programme de chacune des journées de ce carnaval scolaire :

Mercredi, le 1er février '78

p.m. - Compétitions sportives à l'Aréna Régionale de Huntingdon pour les élèves du deuxième cycle (4e, 5e, 6e années) comprenant en premier une joute de "ballon sur glace" "élève vs professeurs".

Jeudi, le 2 février 78 : a.m. - Compétitions sportives à l'Aréna Régionale de Huntingdon pour les élèves du premier cycle (1er, 2e, 3e années) comprenant une joute de hockey "élèves vs professeurs".

p.m. - Pièce de théâtre pour les élèves du deuxième cycle (4e, 5e, 6e années) à l'école "Academy" de Huntingdon (programme de dévelop-

pement des langues du Ministère de l'Education). Film de dessins animés pour les élèves des maternelles, 1res, 2èmes et 3èmes années.

Vendredi, le 3 février 78 Journée de plein air.

Elèves des 4èmes, 5èmes et 6èmes années: Ils se rendront visiter le Parc Olympique de Montréal pour :

- Visiter le stade pour y voir la patinoire géante où des compétitions mondiales auront lieu bientôt. Visiter le vélodrome.
- Glisser durant une partie de la journée sur magnifiques pentes du Parc.
- Se baigner dans la piscine olympique. Elèves des 1res, 2èmes et 3èmes années: Ils iront visiter le Mont Royal et le Lac des Castors (Montréal) où ils pourront glisser à volonté et profiter d'une bonne journée de plein air.
- Bon Carnaval La direction Par Denis Roy, principal-adjoint



Le complexe de logement sur la rue Wellington prend forme depuis le début de sa construction en novembre dernier.

Un complexe érigé

Un complexe de treize logements achève d'être construit sur la rue Wellington à Huntingdon par le contracteur Lawrence Prévost. Le coût de cet édifice se chiffrait au début de \$200,000.

C'est la compagnie Placements Huntingdon Inc. qui est responsable de la construction de ce complexe de logements qui pourra desservir la population désireuse à compter du premier mai prochain.

On y retrouve onze

logements de 4 1/2 pièces et un de 3 1/2 pièces. L'édifice est près de l'Eglise de la Paroisse St-Joseph, des écoles et du centre-ville. Il faut noter que le tout fut construit dans un coin assez tranquille de la municipalité de Huntingdon.

Ces logements sont équipés de plusieurs avantages et possèdent plusieurs éléments modernes. On y retrouve un service de conciergerie à temps plein, détecteur de fumée, alarme en cas d'incendie, tapis dans les corridors, dans les

chambres à coucher et salon, espace pour laveuse et sècheuse dans les salles de bain, balcons, espace de stationnement avec prise de courant, chauffage électrique dans chaque logis avec un contrôle individuel pour chaque pièce.

Il semble qu'un premier logement pourra être visité le 15 février prochain.

Pour de plus amples informations les intéressés pourraient communiquer avec Claude Ménard à 264-5234, Jean Brunet à 264-5165, Norbert Bourgon et Roger Latreille à 264-2944 ou 3394.

Ormstown en bref

Reine du Carnaval: Mlle Sylvie Dandurand a été élue Reine des Loisirs d'Ormstown dans le cadre de son carnaval d'hiver et était couronnée samedi soir le 25 janvier lors de leur danse. Elle présidera en 1978 les divers événements sportifs.

Caisse Populaire: La Caisse Populaire d'Ormstown désire faire savoir à tous ses clients que son numéro de téléphone a été changé et qu'ils doivent maintenant signaler 829-2318.

Comité d'école: A la dernière réunion du comité d'école tenue le 17 janvier dernier sous la présidence de Mme Mariette Allen, le comité a suggéré l'implantation chez-nous des caisses scolaires. En février prochain, un sondage sera fait auprès des parents pour leur approbation.

Nomination: Nous avons appris la semaine dernière que notre ancien curé, le Révérend Père J-L. Provencal, a été élu supérieur provincial de la communauté des Clercs St-Viateur de l'Abitibi. Toutes nos félicitations.

Service Social: Le Centre de Services Sociaux Richelieu est à la recherche de familles, de personnes seules intéressées à accueillir chez-elles des adolescents et des adolescentes entre dix et dix-huit ans. Pour information, s.v.p. vous adressez à 373-4770.

La foire de Huntingdon sera quelque peu spéciale

La Société d'Agriculture de Huntingdon veut faire de la foire agricole de 1978 un événement tout spécial marquant les festivités de célébration du 150^e anniversaire.

Le tout aura lieu, cette année, les 10, 11, 12 et 13 août, tel que décidé lors de la rencontre annuelle de la Société mercredi dernier.

Alors, Mervyn Graham fut réélu au poste de président de la Société tandis que le titre de vice-président revint à nouveau à Art Rankin.

« Nous devons nous reconstruire à nouveau le 14 février prochain et, alors, nous mettrons divers comités en marche avec une attention toute spéciale aux aspects de l'important anniversaire de la foire », dit de Art Rankin.

« Nous voulons, continuer, en faire un événement spécial où toute le monde pourra y participer et s'en souvenir. Nous sommes fortunés d'avoir de très beaux exemples à suivre tout en tentant de les surpasser. Les personnes qui ont planifié le 150^e anniversaire de la venue

des pionniers à Huntingdon, le Centenaire de Huntingdon et le 150^e du Club de Curling de Riverfield devront s'attacher à notre appel. »

Art Rankin nota que la foire de Huntingdon avait toujours été un événement très local, dédié à l'agriculture du secteur qui était responsable en sorte de la vie à Huntingdon.

« Nous voulons garder la foire comme cela cette année mais nous voulons qu'elle soit plus grande et meilleure avec la participation et les idées de tout groupe de la communauté », dit de Art Rankin.

Il fut noté par la suite que la Société d'Agriculture de Huntingdon recherche activement un nouveau secrétaire afin de remplacer Peter Partridge qui a résigné dernièrement de ce poste qu'il occupa une seule année.

Des nouveaux directeurs furent nommés: on retrouve maintenant sur le conseil Shirley et Lorne McNaughton qui s'étaient occupés l'an dernier des

concours hippiques; Adrian Nieuwenhof de Dundee qui remplace son père décédé; et Spencer Gavin à titre de représentant de la corporation de l'Aréna Régionale de Huntingdon remplaçant Maurice Quenneville.

Les directeurs réélus sont: Mme Margaret Atcheson de Powerscourt; Ross Irving de Howick; William MacDonald, Mme Elisabeth McNaughton, Mme Nova Rogers, George Tannahill, R.J. Taylor, James Todd, Mme Emma Oerlemans et Donald Davidson, tous de Huntingdon; Glen Wallace de la localité d'Athelstan; Georges Blankers de Huntingdon; Roy Vaincourt de Franklin Centre; Donald McCaig et Thomas Brooks de Huntingdon

ECONOMISEZ **GROS**
ACHETEZ A L'ENTREPOT
JEAN & FILS MEUBLES
Pour rendez-vous 373-8131
BATTISSE NO. 1 | Ancien camp de prélibération | au bout de la rue Du Marche.
30 Victor-Leger Valleyfield

BOUCHERS EN GROS
ABATTAGE
VIANDE COUPEE ET
PREPAREE POUR
CONGELATEUR
COMMERCANTS
D'ANIMAUX
ABATTOIR HENRI LEGAULT
& FILS ENRG.
ST-STANISLAS TEL: 373-7250

Boutique
Sharans
enrg. / reg'd.
Howick, Qué.
Vente
solde
d'hiver
40% de rabais
sur tous vêtements et cadeaux
3 jours seulement
jeudi, vendredi et samedi, les 2, 3 et 4 février
825-2027
51, rue Lambton

EVEREST '78
Les modèles Everest offrent un choix de moteurs Rotax 340 ou 440 refroidi à ventilation. Standard sur tous les modèles. Réaction* Torque avec suspension coulissante pour un meilleur confort. Réaction* instantané pour transférer plus de force Rotax à la piste avec un minimum d'ouverture. Démarreur électrique disponible installé à la manufacture.
GARANTIE 2 SAISONS
ski-doo
Vendeur de motoneige No. 1 au monde
KEN McNIECE
FRANKLIN CENTRE TEL: 827-2272

Les Atomes gagnent 10 à 0

De retour à l'Aréna Régionale, les porte-couleurs des quatre formations de Huntingdon ont remporté deux victoires et ont perdu deux joutes lors des rencontres contre le St-Constant samedi dernier.

Les deux clubs qui fonctionnent très bien

actuellement ont remporté des victoires; il s'agit de l'Atome et du Bantam de Huntingdon.

Victoire de l'Atome:
La formation Atome de Huntingdon a tout simplement écrasé le St-Constant par le pointage de 10 à 0. La vedette offensive fut certes le jeune centre

Sylvain Hurteau. Ce dernier enfilait six buts tout en récoltant également deux mentions d'assistance.

Le sommaire des buts se lit comme suit: en première période, Sylvain Hurteau aidé de Stéphane Lepage; Sylvain Hurteau assisté de Marc-André Laurendeau; Scott White aidé de Stéphane Lepage; Marc Lessard sur des passes de Jeffrey Marshall et de Marion Pivin; et Scott White avec l'aide de Sylvain Hurteau et de Stéphane Lepage; en deuxième période, Scott White aidé de Sylvain

Hurteau et de Luc Perras; Sylvain Hurteau secondé de Stéphane Lepage; en troisième période, Sylvain Hurteau aidé de Scott White; et enfin Sylvain Hurteau avec l'aide de Scott White et de Marc-André Laurendeau.

Défaite du Pee Wee:
Même dans la défaite, la combativité ne manque surtout pas chez les porte-couleurs de la formation Pee Wee de Huntingdon.

En effet, le Pee Wee de Huntingdon a perdu par le pointage de 10 à 2. Joel Brunette avec l'aide de Jocelyn Quesnel et de Paul Dunn; et Michel Legault aidé de Marc Leduc ont été les auteurs de six buts.

Les buts du St-Constant allèrent dans l'ordre de Michel Bannan sans aide; Steve Beswanger aidé de Kurt Grennary et de Stéphane Bédard; Luc Cadieux aidé de Kurt Grennary; Kurt Grennary aidé de Stéphane Bédard; Alain Cardinal sans aide; Alain Cardinal sans aide; Alain Saborin aidé de Stéphane Bédard; Stéphane Bédard assisté de Sylvain Goupil; André Fortin avec l'aide de Kurt Grennary.

Victoire de 3 à 2:
Le Bantam de Huntingdon continue de l'emporter de justesse, et cette fois il a défait le St-Constant par le pointage de 3 à 2.

Richard Bannon fut le compteur des deux buts du St-Constant. François Dolcè et Gérard Cloutier ont reçu chacun une mention d'assistance.

Le premier but du Huntingdon fut marqué sur un lancer frappé de Normand Chrétien sans aide. Ensuite, ce dernier fut une passe à Lambert Caza qui trouva le fond du filet.

Jean-Marie Hurteau donna la victoire au Huntingdon en marquant avec l'aide de Lambert Caza et de Robert Gargano.

Défait du Midget:
Le Midget de Huntingdon a été défait par le St-Constant 5 à 2.

Kevin Smythe aidé de Pierre Parent, et Doug McWhinnie avec l'aide de Daniel Latreille et de Kevin Smythe furent les seuls pointeurs du Huntingdon lors de cette joute.

Les buts du St-Constant furent comptés dans l'ordre par Mario Ruel avec l'aide de Roger Roy; George Harris assisté de Richard Nadeau; Mario Ruel avec l'aide de Roger Roy et de Sylvain Leblanc; Georges Barris sans aide; et enfin Roger Pagé sans aide.



Les Filles se sont données à cœur joie en battant les Tweens par le pointage de 3 à 0 samedi dernier à l'Aréna Régionale de Huntingdon.

Ligue Régionale:

Les Blues impressionnent

Il ne faut pas se le cacher. Les deux formations qui évoluent le mieux depuis quelque temps au sein de la Ligue Régionale de Hockey de Huntingdon sont les Blues de Sunoco et les porte-couleurs d'Ormsdown.

Vendredi dernier, ces deux formations ont remporté des victoires. D'abord, l'Ormsdown a littéralement écrasé les Ducs de Ste-Barbe par le pointage de 8 à 0, tandis que les Blues de Sunoco revenaient de l'arrière pour défaire les Marchands de Huntingdon par le compte de 6 à 5.

Et dimanche, ces deux formations se livraient un match du tonnerre. Mais Ormsdown et Sunoco terminèrent la joute avec le pointage identique de deux buts.

Maintenant passons aux sommaires des joutes de la fin de semaine:

Victoire de 8 à 0:
Vendredi soir, l'Ormsdown a défait facilement les Ducs de Ste-Barbe par le pointage de 8 à 0.

Les buts d'Ormsdown allèrent à Daniel Dandurand avec l'aide de Luc

Beaulieu; René Brière aidé de Philippe Montcalm; Réjean Brière sur des passes de Pierre Roy et de Gib Campbell; François Barrette assisté de Bernard Dion; Philippe Montcalm avec l'aide de Luc Beaulieu; Bernard Dion sans aide; René Brière secondé de Réjean Brière; et enfin François Barrette aidé de Philippe Montcalm.

Sunoco gagne:
Les Blues de Sunoco ont défait de justesse les Marchands de Huntingdon par le pointage de 6 à 5 lors de la deuxième joute à l'affiche vendredi soir.

L'offensive des Blues fut dirigée par les mêmes joueurs qui évoluent brillamment depuis les dernières semaines. Il s'agit de Bob Bateman, Jacques Rougerie, Wayne McDowell et Bruce McNaughton.

Les buts des Blues de Sunoco furent comptés dans l'ordre par Bob Bateman sur des passes de Wayne McDowell et de Jacques Rougerie; par Jacques Rougerie aidé de

Jim Greenbank et de Bob Bateman; Wayne McIntyre sur des passes de Wesley Ruddock et de Bruce McNaughton; Bruce McNaughton sur des passes de Wayne McIntyre et de Mike Leahy; Wayne McDowell secondé de Jacques Rougerie; et enfin par Bruce McNaughton avec l'aide de Wayne McDowell et de Bob Bateman.

Les buts des Marchands de Huntingdon furent comptés par Hughes Latreille avec l'aide de Jean-Paul Mainville et de Jean Dahmae; Mike Murphy aidé de Mike Dooling; Christian Langevin assisté de Hughes Latreille; Mike Murphy avec l'aide de Jean-Paul Mainville et de Mike Shevchouk; et enfin Jean Dahmae sur des passes de Hughes Latreille et de Mike Dooling.

Un match nul:
Dimanche après-midi, les Blues de Sunoco et l'Ormsdown ont fait match nul 2 à 2.

Réjean Brière sans aide, et Philippe Montcalm avec l'aide de Louis Robidou et de

Richard Labelle furent les marqueurs d'Ormsdown lors de cette joute.

Wayne McDowell sur des passes de Jacques Rougerie et de Jim Greenbank, et Wayne McDowell, encore, cette fois aidé de Bobby Pringle, furent les compteurs des Blues de Sunoco.

Autre défaite des Ducs:
Les Ducs de Ste-Barbe continuent de connaître des déboires. Dimanche, les Marchands de Huntingdon les ont défaits par le pointage de 7 à 1.

Michel Leduc enfilait l'unique but des Ducs. Daniel Zufellato et Henri Leduc ont obtenu des mentions d'assistance sur ce filet.

Les buts des Marchands allèrent à Richard Ricard aidé de Douglas Blake et de Jean Dahmae; Jean Dahmae sur des passes de Douglas Blake et de Hughes Latreille; Christian Langevin avec l'aide de Richard Ricard et de Mike Murphy; Douglas Blake aidé de Richard Ricard; Bruce Gill sans aide; Douglas Blake sur une passe de Jean Dahmae; et enfin Richard Ricard sur une passe de Jean Dahmae.

Le classement de la Ligue Régionale se corse de plus en plus, et les semaines prochaines seront certes importantes dans la course au championnat et aux meilleures positions en vue des séries de fin de saison.

Donald Sedgwick sur une passe de Daniel Walsh.

Le 27 janvier dernier, l'Optimiste a défait la Caisse Populaire 5 à 0. Les buts allèrent à Claude Dionne aidé d'Alain Lalonde; Roger Robidou assisté de Richard Tremblay et de Michel Thurston; Sylvain Bergeron aidé de Richard Tremblay; Roger Lefebvre assisté d'Alain Lalonde; et enfin Michel Thurston sur des passes de Charles Quinn et de Claude Dionne.

Ferrières d'Ormsdown:
La prochaine réunion du Cercle des Ferrières d'Ormsdown aura lieu le mercredi 8 février prochain. Les comités culturel, d'orientation, de consommation seront à l'étude; il y aura du travail en table ronde. Les travaux demandés sont des décorations de la St-Valentin. Les ferrières dont le nom de famille commence par C, E et F sont priées d'apporter le goûter. Bienvenue à toutes.

Le coordonnateur du Centre Local de Services Communautaires de Huntingdon, Gilles Tardif, était le conférencier invité du Club Optimiste de Huntingdon lors du souper hebdomadaire du 17

janvier dernier. Ce dernier vint parler du rôle et fonctionnement du CLSC. Aux côtés de M. Tardif, on reconnaît Eméry Latreille, le président Maurice Pilon et Richard Leduc.

Cédule de la Ligue St-Laurent

Samedi le 4 février prochain, les porte-couleurs des quatre formations de Huntingdon recevront la visite des Drapeurs de Laprairie au sein des activités de la Ligue St-Laurent.

La première joute à l'Aréna Régionale débutera à 14 heures alors que les atomes tenteront de patiner à une victoire; ensuite à 15 heures aura lieu une joute Pee Wee; à 16 heures, le Bantam, et enfin à 17 heures le Midget.

Il est à espérer que plusieurs personnes se rendront à l'Aréna afin de voir évoluer les porte-couleurs de Huntingdon et de les encourager. L'action ne manque surtout pas, et le spectacle est toujours très intéressant.

Au plaisir de voir une grande foule à l'Aréna, samedi.

Pour les filles au hockey:

Deux victoires sur trois

Lors de trois joutes en fin de semaine dernière, les filles de Huntingdon ont remporté deux victoires. Les Filles ont blanchi les Tweens de LaSalle par le pointage de 3 à 0, tandis que les Goal Diggers l'emportèrent par le pointage de 3 à 0 sur les Belles. L'autre joute, le collège John Abbott, encore une fois, s'est avéré trop puissant en triomphant du Huntingdon par le compte de 8 à 2.

A Ste-Anne-de-Bellevue, vendredi soir, la ligne d'attaque de Brass, Corcoran et Healy a fait le dommage amassant six buts. Dohn a complété le pointage pour le collège avec deux autres buts sans aide.

Susan Murphy et Louise Brisebois furent les pointeurs pour le Huntingdon. Diane Pilon et Tracey Smythe ont récolté des mentions s'assistance sur ces buts.

Samedi après-midi, à Huntingdon, deux clubs de Riverside étaient la compétition des jeunes filles locales. Lors du premier match, les Filles rencontraient les Tweens et elles l'emportèrent par le pointage de 3 à 0. Il s'agissait de leur troisième victoire en quatre joutes. Nicole Duranceau fut la première à s'inscrire sur la fiche de pointage avec l'aide de Kathleen Hackett et de Guylaine Tremblay.

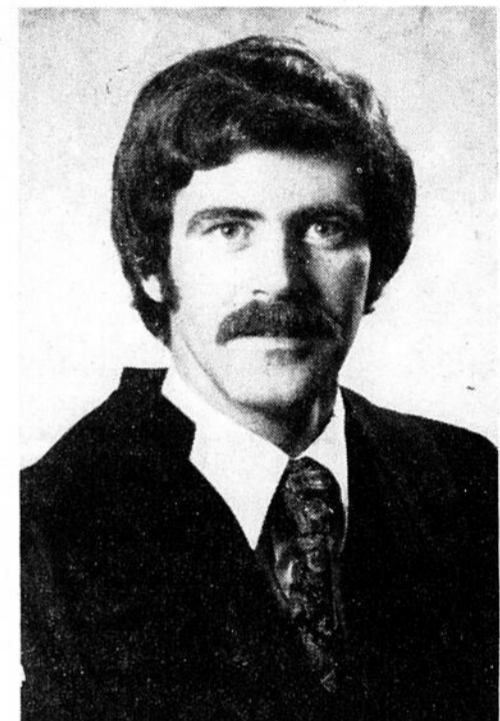
Lori Smythe porte le pointage à 2 à 0 sur une passe de Lori Thurston. Lori enfilait un autre but avec l'aide de Guylaine Tremblay.

Lors de la deuxième joute, les Goal Diggers ouvra le pointage avec un but rapide de Geneviève Claessens avec l'aide de Louise Brisebois et de Tracey Smythe. A la fin de la première période, Tracey Smythe enfilait le deuxième but.

Mercredi le premier, février équipes des filles débuteront une série de matches hors-concours. Cette formation du secteur d'Ottawa a remporté la victoire par un seul but lors de leur seule rencontre au tournoi de Massena en avril dernier.

Et dimanche prochain, dans le cadre du carnaval Jeudi, à 17 heures, les Atomes étoiles ont lancé un défi aux autres clubs de la région. Samedi, nouvelle patinoire de cet endroit afin de rencontrer visiteront le Huntingdon; à 11 heures il s'agira du Postdam contre les Filles, cédulé pour 14 heures.

NOUVEL AVOCAT



Me Michel Lecompte, avocat, est heureux d'annoncer que Me François Vachon s'est joint à lui dans la pratique du droit, le 11 novembre 1977. L'étude portera désormais le nom de "LECOMPTE, VACHON et MARTIN" et est située au 50, Jacques-Cartier, Valleyfield. [Tél: 371-6066].

Me Vachon âgé de 28 ans est détenteur d'un B.A. M.C.A. (Maîtrise en Criminologie) et licencié en droit de l'Université d'Ottawa (LL.L.) depuis 1977. Il est le fils de M. et Mme Adrien Vachon, contracteur de St-Stanislas, marié et père de deux enfants.

LECOMPTE, VACHON et MARTIN tiennent aussi à profiter de la même occasion pour annoncer l'ouverture d'un deuxième bureau pour desservir la population de Huntingdon et les environs. Le bureau est situé au 71, rue Châteauguay à Huntingdon et est ouvert les mardis et vendredis de 9:00 hres à 17 hres. [Tél: 261-3848]

Nous souhaitons le meilleur succès possible à Me Vachon dans ses nouvelles fonctions.

Sommaires du hockey mineur

Les activités de l'Association du Hockey Mineur de Huntingdon se sont continuées la semaine dernière sans aucune interruption de la température.

Atome:
Le 25 janvier dernier, le Monette & Larivière a remporté une victoire de justesse par le pointage de 1 à 0 sur les Lions. Bruno Latreille marqua le seul but de la joute, et ce sans aide.

Le 28 janvier, les Lions ont battu le Coke Fund par le compte de 3 à 1. Gregory Brown enfilait deux buts sans aide pour les vainqueurs tout en récoltant une mention d'assistance sur le but de Corey Smythe. Kieran Hackett, sans aide, fut le pointeur du Coke Fund.

Pee Wee:
Le 23 janvier, le Co-op de Ste-Barbe a défait 5 à 1 la Légion. Stéphane Taillefer enfilait le seul but de la Légion. Les buts des vainqueurs allèrent à Roger Sauvé aidé d'Ashley Rankin et de Mike Kelly; Marion Taillefer assisté de François Pinsonneault; Marc Taillefer avec l'aide de Roger Sauvé et d'Ashley Rankin; Marc Desmarais aidé de Mario Taillefer et de François Pinsonneault; et Mike Kelly sur une passe d'Ashley Rankin.

Le 26 janvier, les Loisirs de Ste-Barbe ont doublé le pointage sur la Légion 4 à 2. Jimmy Banning enfilait les deux buts de la Légion. Jean Robidou reçut une mention d'assistance sur un but de Jimmy. Les buts des Loisirs allèrent à Donald Latreille aidé de Mario Moniqui; Marion Moniqui sans aide; Mario Moniqui sans aide; et enfin Luc Lefebvre sans aide.

Bantam:
Le 23 janvier, le Godmanchester a défait les Loisirs de Huntingdon par le compte de 2 à 1. Steven O'Connor enfilait l'unique but des Loisirs, tandis que Pierre Chartrand compta les deux buts des siens, l'un aidé d'André Tremblay et de Michel Poulin et l'autre sans aide.

Le 24 janvier, les Entreprises Bouchette a remporté une victoire 1 à 0 sur les Sea Cadets. L'unique but alla à Michel L'Heureux avec l'aide de Pierre Boucher.

Le 27 janvier, le Godmanchester a gagné 3 à 1 sur les Fragiles. Les buts du Godmanchester allèrent à André Tremblay avec l'aide d'Alain Caza; André Tremblay aidé de Pierre Chartrand et d'Alain Caza; et enfin Alain Caza sur une passe de Pierre Chartrand. Alain Moniqui compta le seul but des Fragiles.

Midget:
Le 24 janvier dernier, les Loisirs de St-Anicet ont littéralement écrasé 8 à 3 le Cley et Tinker. Les buts des vainqueurs allèrent à Luc Lefebvre sans aide; Guy Léveillé aidé de Mike Higgins et de Donald Mainville; Kevin O'Connor aidé d'Allan Duncan; Kevin O'Connor sur des passes de Luc Lefebvre et d'Allan Duncan; Guy Léveillé aidé d'Edson Donnelly; Kevin O'Connor avec l'aide d'Allan Duncan; Alan Duncan assisté de Kevin O'Connor; et enfin Guy Léveillé secondé de Donald Mainville. Les buts du Cley allèrent à Denis Bergevin aidé de James Rankin; Jean-Pierre Girouard assisté de Denis Bergevin; et enfin

Donald Sedgwick sur une passe de Daniel Walsh. Le 27 janvier dernier, l'Optimiste a défait la Caisse Populaire 5 à 0. Les buts allèrent à Claude Dionne aidé d'Alain Lalonde; Roger Robidou assisté de Richard Tremblay et de Michel Thurston; Sylvain Bergeron aidé de Richard Tremblay; Roger Lefebvre assisté d'Alain Lalonde; et enfin Michel Thurston sur des passes de Charles Quinn et de Claude Dionne.

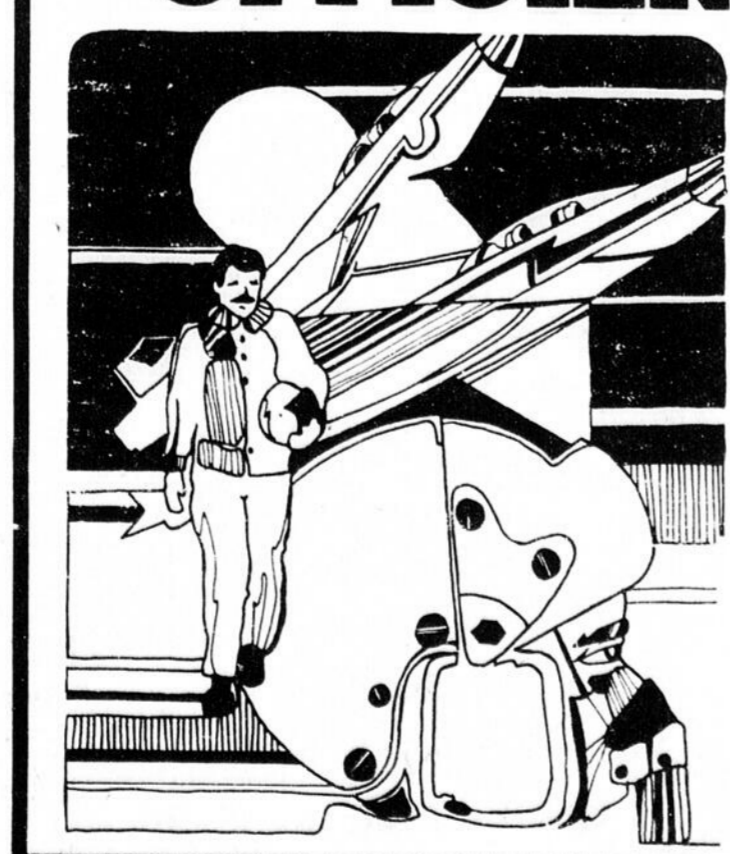
Ferrières d'Ormsdown.

La prochaine réunion du Cercle des Ferrières d'Ormsdown aura lieu le mercredi 8 février prochain. Les comités culturel, d'orientation, de consommation seront à l'étude; il y aura du travail en table ronde. Les travaux demandés sont des décorations de la St-Valentin. Les ferrières dont le nom de famille commence par C, E et F sont priées d'apporter le goûter. Bienvenue à toutes.



Le coordonnateur du Centre Local de Services Communautaires de Huntingdon, Gilles Tardif, était le conférencier invité du Club Optimiste de Huntingdon lors du souper hebdomadaire du 17 janvier dernier. Ce dernier vint parler du rôle et fonctionnement du CLSC. Aux côtés de M. Tardif, on reconnaît Eméry Latreille, le président Maurice Pilon et Richard Leduc.

"AS-TU L'ÉTOFFE D'UN OFFICIER?"



Secondaire V. Avec un bon secondaire V ou mieux, tu peux te qualifier pour le programme de formation des officiers des Forces armées canadiennes. Bien sûr, il faut aussi faire preuve de qualités de chef et satisfaire aux autres conditions d'admission.

Vie d'action. Carrière de choix. Les Forces canadiennes t'offrent: une excellente rémunération, des avantages sociaux peu égalés dans le civil, des responsabilités de chef, une vie d'action et la possibilité de voyager. Enfin, tu entreprends une carrière sûre, pleine de promesses d'avenir.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES SI LA VIE T'INTÉRESSE

NOUS AVONS BESOIN DE 200 PILOTES. SI CETTE CARRIÈRE T'INTÉRESSE, ADRESSES-TOI AU CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES CANADIENNES 1251 RUE BISHOP MONTREAL, QUE. H3G 2E3 866-8791

OU CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DE HUNTINGDON

COUPEZ VOS FACTURES DE CHAUFFAGE!

Appareils certifiés

TOUS GENRES D'ISOLATION

ISOLATION GILL INC.

SPECIALITES:

- Mousse uréthane
- Barrière thermique
- à T.C.I. - 75 (flexible)
- Zenolite 3300 (rigide)
- Recouvrement à toiture
- Membrane H.E.R.

Insonorisation
Isolation soufflée

ESTIMATION GRATUITE

PLAN DE FINANCEMENT

LEVIS GILL, prés. RENE MOREL, vice-prés.

371-5754 373-7173

TON TOIT T'ATTEND MAINTENANT

Notre modèle en spécial.

ÉVITEZ LES HAUSES DE PRIX DU PRINTEMPS

Nos conditions sont, en ce moment, exceptionnelles

MAISON MODELE
Située coin Pilon & Hunter, Huntingdon
VISITES LE DIMANCHE DE 1 à 5 P.M.

VISITEZ \$2,500.00 À GAGNER

Chaque semaine, pour un temps limité, votre visite vous donne la chance de gagner \$2,500.00 sur l'achat d'une maison Delvista.

CONSTRUCTION
le dauphinois

60, route 202
Lacolle

delvista

HENRI DAUPHINAIS
Tel.: 246-2252

Aux quatre coins de Hemmingford Le Carnaval de Ste-Barbe débute mardi soir

par Suzanne Barrière

Centenaire
Dimanche le 22 janvier dernier à l'Académie Langlois, près de 200 personnes ont visité la rétrospective de l'année centenaire.

Sous la présidence de M. Robert Petch, le comité centenaire a invité les groupements participants du village à présenter leur programme.

Le Centre Récréatif a présenté le Parc Centenaire sur une maquette. La St-Luke's Church 1857-1977 a exposé leurs registres, photos et livres religieux. M. Gaétan Fortin a démontré l'équipement concernant le service d'incendie. L'Unité Canadienne a montré des médailles, fusils et les bombes de la première et deuxième guerre. Le Cercle de Fermières a décoré leur kiosque de travaux artisanaux et de

leur livre de recettes.

Le conseil du village a créé un centre visuel en présentant la soirée canadienne du 3 septembre 77. Le livre de recettes anciennes de Mme Carole Petch a attiré notre gourmandise. Les Boy Scouts ont montré leurs travaux et leurs photos. En mai dernier le Women's Institute a organisé une parade de mode, en janvier les photos nous ont remémoré l'époque d'antan. Les Girl Guides ont présenté le journal annuel de la Vallée de Châteauguay. M. Brian Wiley a passé son diaporama sur la journée du Festival, le concours d'amateurs et la parade de mode.

Le tout fut couronné par un bon café ou jus de pomme et biscuit centenaire à la farine d'avoine.

Cercle de Fermières

Jeudi le 26 janvier, le comité Culturelle a développé le sujet à l'étude pour cette année: Joie de Vivre... A l'aide de musique, photos, diapositives et questions nous avons essayé toutes ensembles de conserver cette Joie de Vivre.

La prochaine réunion aura lieu le 9 février. Une soirée récréative est organisée. Bienvenue aux Fermières, c'est ton cercle.

Fabrique St-Romain.

La nouvelle année a fait ses débuts pour nous, à l'assemblée du 24 janvier. M. le Curé Gilles Daoust préside la réunion et offre ses vœux aux anciens et nouveaux membres. A la suite de la présentation de l'ordre du jour et du procès-verbal, les marguilliers discutent sur l'item d'importance qui est de rénover l'Eglise à l'intérieur.

En 1956 remonte le dernier ménage. Les boiseries, bancs, plafond, plancher, et la peinture nécessitent un bon nettoyage.

Le Carnaval de Ste-Barbe débute mardi soir

Le mardi 7 février prochain marquera le début du dixième carnaval d'hiver du Cercle Sportif de Ste-Barbe. Le tout se continuera jusqu'au dimanche 12 février.

Plusieurs activités sont à l'horaire, et il semble que l'attention sera certes tournée vers vendredi soir le 10 février alors que l'on procédera au couronnement de la Reine. Trois jeunes filles luttent actuellement pour ce titre.

Le Cercle Sportif de Ste-Barbe est sous la présidence de Gilles Durand; le vice-président est Paul-André Tremblay; Alain Poirier s'occupe du secrétariat tandis que Réal Benoit s'occupe du poste de trésorier; les directeurs sont Roland Fortier, Jean-Guy Latreille, Réjean Poirier, Denis Taillefer et Gloria Thériault.

Voici les activités au programme de ce festival d'hiver:

Mardi le 7 février
20h à 22h Tournoi de ballon-balai Dames

Mercredi, le 8 février
20h à 22h Tournoi de ballon-balai "Old Timers"

Jeudi, le 9 février
20h à 22h Hockey junior

Vendredi, le 10 février
21h à 2h Couronnement de la reine à la salle municipale - Orchestre: Gilles Leblanc

Duchesses: Francine Poirier, Liliane Paquette, Sylvie Chartrand - Le

couronnement sera enregistré par C.F.L.V. et sera retransmis samedi le 11 durant l'après-midi.

Samedi, le 11 février
Activités sur la patinoire: 10h à 12h - Jeux divers pour les enfants de 4 à 16 ans suivi d'une remise de trophées et de friandises. 12h à 13h - Ballon-balai - Filles 13 à 15 ans Ste-Agnès vs Ste-Barbe

13h à 14h - Ballon-balai - Filles 10 à 12 ans St-Anicet vs Ste-Barbe

14h à 15h - Ballon-balai Tournoi de ballon-balai: 16 à 29 ans Ste-Agnès vs St-Anicet

15h à 16h - Ballon-balai - Garçons 10 à 12 ans Cazaville vs Ste-Barbe

16h à 17h - Ballon-balai - Jeunes filles Huntingdon vs Ste-Barbe

Compétitions:
12h à 16h - Rallye moto-neige - Inscriptions à la salle municipale de 12h à 14h

12h à 16h - Course de raquettes - Inscriptions à la salle municipale de 21h à 15h

Danse:
20h à 2h - A la salle municipale - Orchestre: Georges Boucher - Remise des trophées et cadeaux du rallye moto-neige et de la course de raquettes.

Dimanche, le 12 février:
10h - Messe du carnaval suivie du tirage du prix de la vente des billets.

11h - Parade dans les rues du village avec chars allégoriques, raquetteurs, fanfare.

Activités sur la patinoire:
11h à 12h - Finale du tournoi du Mardi 7

12h à 13h - Finale du tournoi du Mercredi 8

13h à 14h - Tournoi de ballon-balai régionale: dames - St-Anicet vs Cazaville

14h à 15h - Tournoi de ballon-balai régional: dames - St-Anicet vs Cazaville

Compétitions:
12h à 16h - Course de ski de fond: Inscriptions à la salle municipale entre 12h et 15h

12h à 16h - Course de sac de sable: Inscriptions à la salle municipale

15h - Tir au câble pour hommes et femmes.

Danse:
Continuée de 15h à 24h avec l'orchestre de Guy Forget.

20h - Remise des trophées et cadeaux pour les différentes activités du carnaval.



Susie Champagne, reine à St-Anicet

En fin de semaine dernière, avait lieu le carnaval d'hiver de la municipalité de St-Anicet organisé par le Cercle de Loisirs de l'endroit. Susie Champagne fut couronnée Reine de cette année par la reine de l'an dernier. Une soirée dansante a clôturé la soirée du couronnement. Plusieurs autres activités étaient à l'affiche durant ces quelques jours de festivités hivernales.

Age d'Or de Huntingdon

Nos activités pour l'année 1978 ont débuté le 25 janvier dernier. Près de 45 personnes étaient présentes.

Après avoir échangé les bons souhaits, un air de mélancolie était perçu par tous. M. Ildori Quesnel, Noël qui fut une vraie réussite. C'est au nom de tous les membres du club de l'Age d'Or de Huntingdon, nous a lu la lettre de démission de notre présidente, Mme Marielle Legault, qui, pendant huit ans s'est dévouée pour l'âge d'or étant la fondatrice du club local.

Notre vice-président, M. Joseph Monique, demanda à Mme Ola Beauchesne de nous lire quelque chose au sujet de notre présidente. Voici en résumé: "Ette présidente est un poste honorifique, oui. C'est aussi une responsabilité quelquefois très lourde car il y a des moments de joie, il y a aussi des moments où les serments de coeur font mal. Puisqu'elle a semé la gaieté entre les membres et une franche amitié ce sera difficile d'oublier les beaux voyages, le chant, la gaieté sans oublier le beau succès de la soirée de Noël qui fut une vraie réussite".

Un délicieux goûter fut servi. Merci et bonne santé à tous.

Rollande Payant
Rédactrice



Le Cercle des Fermières de Hemmingford a participé brillamment avec un kiosque lors des dernières festivités.

Autre victoire des Baleines

Au sein des activités de la Ligue de Hockey Les Fragiles de Huntingdon, lundi soir à l'Aréna Régionale des victoires sont allées aux formations des Baleines et des Bisons.

Victoire des Bisons:
Lors de la première joute à l'affiche, les Bisons ont défait de justesse les Eléphants par le pointage de 3 à 2.

Pour les Bisons dans la victoire, les buts allèrent à Alain Tremblay sans aide; Alain Tremblay, un deuxième, assisté de Serge Tessier; et enfin Jacques Leduc, sans aide, a donné la victoire aux Bisons.

Les buts des Ours allèrent dans l'ordre à André Fournier avec l'aide d'André Pivin et de Cyrille Riendeau; à Paul-André Tremblay aidé de Serge Lajeunesse; à André Fournier sur des passes de Cyrille Riendeau et de Michel Mainville; et enfin Jean-Louis Plante assisté de Paul-André Tremblay.

Les buts des Baleines furent comptés par Richard Laflamme aidé de Maurice Leboeuf; Fred Hutchings sans aide; Maurice Leboeuf sur des passes de Richard Laflamme et de Fred Hutchings; Maurice Leboeuf aidé de Fred Hutchings; Gilles Durand avec l'aide de Ty Curran et de Régald Leduc; et enfin Maurice Leboeuf assisté de Jean-Marie André.

Duchesses à Huntingdon



Jo-Ann Galipeau



Lucie Galipeau



Elaine Duhème

Arthur Chartrand aidé de Réjean Racine et de Réjean Huteau, et Réjean Racine aidé de Claude Caza furent les deux compteurs des Eléphants dans la défaite.

Autre défaite des Ours:
Les Ours ont toutefois marqué quatre buts, mais ils ont tout de même perdu le match 6 à 4 aux mains des Baleines.

A.P. aux Jeux

L'entraîneur du club d'haltérophilie de Huntingdon, M. Zuffellato, connaît sans doute une dure journée le 5 février prochain à Châteauguay.

En effet, presque la totalité de l'équipe de Huntingdon sera à ces matches très importants.

Premièrement la lutte sera grande pour une des six places sur l'équipe du sud-ouest aux Jeux du Québec.

Le trophée reste à Huntingdon. Une quarantaine de leveurs du club devrait participer à cette journée et si nous connaissons l'ambiance de Beauharnois l'an dernier, il se pourrait que plusieurs records soient établis.

A signaler les performances à l'entraînement de Michel "Koloff" Viau avec 165 livres à l'arraché, ce qui égale la marque des jeux de LaSalle; Gabriel Leduc, 220 livres à l'arraché, une autre marque des jeux du Québec égale; Noël Decloitre avec 308½ livres à l'épaulé; et les progrès fantastiques des Jeanneaux O'Connor, Marc-André Pivin, Daniel Bolduc, Bruno Leduc, Richard Renaud, etc. nous confirment la confiance que nous portons à ces jeunes.

Service Ambulancier Inter-Municipal: Le tirage est en marche

Un tirage a été organisé au profit du Service Ambulancier Inter-Municipal Incorporé pour payer la balance de l'ambulance achetée en juillet 1977, celle conforme aux normes du Ministère des Affaires Sociales du Québec.

Nous demandons à la population de bien vouloir participer généreusement en achetant des billets de tirage qui sont présentement en vente dans chaque municipalité du territoire desservi.

Ces municipalités sont St-Chrysostome, Ste-Clothilde, St-Urbain, Howick, Ste-Martine, Ormstown, Franklin, St-Antoine Abbé et Havelock. Le tirage aura lieu le 5 mars 1978.

Ce service ambulancier est une corporation à but non lucratif fondé par Denis Laberge en mars 1977 et qui est subventionné en partie par le Ministère des Affaires Sociales de la belle province de Québec.

Cette corporation a pour objectif de fournir à la population du territoire desservi un service de transport par ambulance essentiel et à un coût minimum.

Les membres sont le docteur Marc Héту au poste de président, Henri

Gibeau au poste de vice-président; John Poupard au poste de secrétaire, Denis Laberge aux postes de trésorier et de directeur; et les administrateurs Rodrigue Vincent, Thomas Tremblay et Norman Fletcher.

Nos deux ambulances sont équipées d'un système de communication entre la

base, les ambulances et l'Hôpital Barrie Memorial d'Ormstown.

Il est prévu dans le plan d'organisation qu'une ambulance soit de garde à Ormstown aussitôt que la réparation de la porte du garage soit terminée.

Le seul numéro à utiliser pour le système d'ambulance est 826-3141.

Donc, les gens des municipalités concernées sont priées de participer au tirage actuellement en cours afin d'aider à cette corporation à but humanitaire.

MAISON MODULAIRE DUNDI
5 ans de garantie
Programme certifié du APICQ
Pour Maisons Neuves
Maison disponible à Prix très attractif
Pour informatin ou pour visiter voyez
GERALD DUHÈME CONSTRUCTION ENR.
Contracteur Général
2122 Chemin Ridge Huntingdon 264-5109

S.D. PAUZE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
RESIDENCE - COMMERCE
INDUSTRIE
ESTIMATION GRATUITE
ELGIN TEL: 264-4471
ROLAND PERRON LTEE
TEL: 526-7754

WESSEL ELECTRIC
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
ORMSTOWN TEL: 829-3433
W. MAGNUSSEN, M.EI.

URETHANE APPLIQUE A CHAUD
ISOLATION
POUR MAISON, GARAGE, ENTREPOT, etc.
PEUT ETRE FAITE EN TOUT TEMPS DE L'ANNEE
ESTIMES GRATUITS
ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES
Tel: 264-2139 Cazaville

DEMANDE DE SOUMISSIONS MAISON A VENDRE
SITUEE 42 WELLINGTON
Faire parvenir votre soumission au:
C.P. 478, Huntingdon
pour le 3 février, à 5 hres p.m.
Nous ne nous engageons pas à accepter ni la plus haute ni la plus basse soumission.

PARTIE DE CARTES
500 et Bridge
JEUDI LE 9 FEVRIER
A 8:00 P.M.
à la salle Paroissiale St-Joseph Huntingdon
Organisée par La Ligue des Femmes Catholiques
Prix \$1.00

ASSEMBLEE ANNUELLE
Des Dames Auxiliaires de l'Hôpital du Comté de Huntingdon
Aura lieu à La Salle de Conférence de l'Hôpital
MARDI, LE 7 FEVRIER A 8 P.M.
Invitée: Mme Margaret Crossing Physiotherapiste
Tous les Membres sont Invités à Assister

SALLE QUADRANTS
RANG DES DUMAS
ORMSTOWN
• SALLE A MANGER
• BAR-SALON
OUVERT TOUS LES JOURS
ORCHESTRE LE SAMEDI SOIR
A PARTIR DU 18 FEVRIER
REPAS - CABANE A SUCRE
AVEC MUSIQUE CANADIENNE
RESERVATIONS POUR GROUPE:
TEL: 829-2124
BIENVENUE A TOUS

D.N. RACINE INC.
MEMBRE **BMR**
MATERIAUX DE CONSTRUCTION POUR TOUS VOS BESOINS
MOULEES BALANCEES SERVICE DE MOULEE EN VRAC ET MOBILE SUR LA FERME
ATHELSTAN TEL: 264-5533 OU 3222

DRAINAGE CHAMPLAIN
ARPENTAGE - PLANS - INSTALLATION
DE SYSTEME DE DRAINAGE SOUTERRAIN
APPELÉ-NOUS MAINTENANT
TEL: JOUR 452-4225
TELEPHONEZ LE SOIR
453-7130 GEORGE EADES 453-8668 ROD MUNRO

A vendre

AVEZ-VOUS besoin d'une auto ou d'un camion? Pas de paiement initial à faire. Tél: à Bill Greig 829-2221 ou 829-2237 Ormstown.

LAVERIES AUTOMATIQUES, sècheuses et poêles à vendre. Reconditionnés. Financement disponible de Quincellerie Crest. Tél: 829-2221, Ormstown.

MOTONEIGE YAMAHA 1972 modèle GP 430 parfait état \$450; aussi machine à écrire électrique IBM 15" modèle 72, valeur \$700 pour \$350. Tél: 829-3401 Ormstown.

SCIES MECANIKES McCulloch, Homelite, et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation de petits moteurs. Aiguillage de chaînes huile à chaînes au robinet. Bill MacDonald Tél: 264-3539 ou 264-5554, Huntingdon.

BMW BAVARIA 1972, 60,000 milles, meilleure offre. Tél: 247-2665, Hemmingford.

POULETS A rôtir nourris au grain, prêts pour le four, 6 à 9 lbs. Tél: Mme Stanley Reid, 264-3493 Ridge Rd., Huntingdon.

SKIDDO BOMBARDIER 340, 28 forces, Olympe, 1973, \$400. Tél: 264-2857, Huntingdon.

SECHEUSE AUTOMATIQUE, GSW McLary, pour tout tissu Mark IV en très bonne condition. Tél: 829-3003, Ormstown.

2 PAIRES de rideaux, couvre-lit, décoration murale avec chaise couverte de même tissu. Tél: 264-3371, fins de semaine.

IRISH SETTER, mâle, 2 ans, race pure, vaccinée meilleure offre. Hemmingford. Tél: 247-2658.

POLARIS 1975, Elan 1973 à vendre. Tél: Jimmy Smythe 264-5822 Huntingdon.

DECAPAGE DE meubles le procédé unique de Velvet Touch n'utilisant aucun caustique ou bain de trempage. Tout travail garanti. Finition disponible. 41 rue Church, Ormstown. Tél: 829-3363.

ARTICLES DE bébé, marchettes, balançoire, siège d'auto, etc. Appelez après 4 p.m. 264-3760, Huntingdon.

CHEVROLET VEGA hatchback 1973, manuel, tout équipé \$400. Tél: 264-2407, Huntingdon.

CAMION FORD 1968 1/2 tonne avec boîte, 8 cyl, manuel, \$600. Tél: 264-5593 Huntingdon.

3 VACHES à lait, une fraiche, l'autre au mois de février. Tél: 264-2543 Huntingdon.

UN POELE à bois Gurney, bonne condition. Tél: 247-3278, Hemmingford.

Propriété à vendre

ST. AGNES de Dundee maison en bois de 5 1/2 pièces, construite en 1976, chauffage électrique et gaz, tapis à la grandeur. Terrain 131 x 130. Immeubles Kaybec ou 264-4078.

STE-BARBE maison en clapboard de bois à 2 étages avec chauffage central. 12 pièces. Terrain de 12 arpents. Immeubles Kaybec Inc ou 264-4078.

STE-AGNES de Dundee emplacement de campagne comprenant grande maison avec terrain boisé, chauffage central, 9 1/2 acres. Terrain de 2 1/2 arpents x 7 arpents. Immeubles Kaybec Inc. 373-1316 ou 264-4078.

AFFAIRE A vendre comptoir de crème glacée et snack bar avec grand stationnement, bon investissement. Appelez Léo 692-0251, Chateauguay.

HOTEL LAKEVIEW Inn, St-Anicet. Pour plus d'information, s'il vous plaît vous rendre à l'hôtel.

HUNTINGDON RUE Chateauguay Bar-salon avec licence spectacle équipé couplé compris chauffage électrique et central, stationnement pavé, très bon chiffre d'affaires pour information. Immeubles Kaybec 373-1316, ou Warren Haworth 371-5064.

On demande

HOMME OU couple demandé pour s'occuper et prendre en charge travaux décorés. Sera installé dans appartement avec 1 grande chambre. Peter Mulligan, Hemmingford. Tél: 247-2134 ou 849-1346 Montréal.

HOMME MARIE demandé pour ferme laitière moderne avec expérience dans la traite et machinerie. Maison neuve fournie bon salaire et autres bénéfices. Tél: entre 1 et 4, 514-371-3895, Ste-Barbe.

UNE PERSONNE responsable demandée pour garder chez moi 2 ou 3 jours la semaine. Tél: 827-2512, Franklin Centre.

On demande

CANNAGE EXPERT de chaises, sièges en corde et en paille pour chaises, berceuses, etc. (Aussi décapage et finition). Tarifs raisonnables. La Maison de Cedre Antiquités, et articles primitifs en pin, de qualité. No. 5071, route 138, huit milles au sud de Huntingdon. Tél: 264-3226.

Travail demandé

JEUNE HOMME ferait petites renovations dans vos maisons. Tél: Louis, 8 29-2286 Ormstown.

REPARATION DE linge de tous genres. Tél: 264-3427, Huntingdon.

COUTURIERE JE peux faire votre robe de marié, rideaux plus français et coutures de tous genres etc. Tél: 264-4058 Huntingdon.

JEUNE FILLE 16 ans aimerait garder enfants vendredi soir et samedi dans Huntingdon Tél: 264-3684.

Perdue

UNE PAIRE de patins pour enfants Bauer ont été pris par erreur à l'Aréna de Huntingdon, samedi, le 28 janvier près de 11:00 a.m. Ils sont marqués Matthew Reid. Tél: Mme Stanley Reid, 264-3493 Huntingdon.

Chambre & pension

CHAMBRE ET pension pour personnes âgées avec usage de la résidence. Tél: 829-3490, Ormstown.

Voudrait acheter

ACHETERAIS FUSIL et carabine usagée. Tél: 247-2665, Hemmingford.

La locale de Valleyfield prendra une décision finale en mars

(Suite de la page 9) défini, de restructuration des Commissions scolaires. Dans cette optique, l'alternative laissée aux Commissions scolaires est soit d'attendre ce plan de restructuration, établi par quelques fonctionnaires éloignés, soit de précéder les décisions gouvernementales et obtenir ainsi une restructuration qui réponde davantage aux désirs du milieu, mieux interprétés par les conseillers scolaires que par les fonctionnaires québécois.

Le temps joue contre nous, si bien que tout retard injustifié risquerait de saper les chances d'établissement d'une structure à notre goût et à notre mesure.

Il l'identification au Milieu Car il faut bien se dire, la clientèle actuellement desservie par la Régionale Salabury provient de deux milieux fort différents et bien identifiés.

D'une part, une population fortement industrialisée (Valleyfield) dont toute la clientèle scolaire est rejointe dans un rayon d'à peine quelques milles. D'autre part une population presque essentiellement rurale dispersée sur un assez vaste territoire (Huntingdon).

Tous les sociologues s'entendent pour reconnaître à des populations si différentes, des besoins diversifiés. Il n'est pas toujours aisé d'identifier ces attentes et ces besoins, mais un fait demeure: la population du secteur s'identifie spontanément aux conseillers scolaires de Huntingdon et accepte difficilement une structure scolaire qui

permet aux commissaires de Valleyfield d'être déterminants dans les décisions qui s'appliquent aux écoles Arthur Pigeon ou Mont-Immaculée. Plus de familiarité, pour eux, il y a "L'autre bord du pont" et "de ce bord-ci du pont".

III. La Situation Géographique En effet, le pont du chemin Larocque et la voie maritime du Saint-Laurent forment une ligne de démarcation fort symbolique entre Valleyfield et le secteur Huntingdon.

Des que le pont est franchi, on se retrouve dans de vastes étendues cultivables, marquées ici et là de plusieurs municipalités rurales. Toutes les routes originant de ces municipalités convergent vers les deux principaux centres de la Région, Huntingdon et Ormstown. Ce réseau routier a certes contribué au choix des sites de construction des écoles polyvalentes... C.V.R. pour les anglophones et Arthur Pigeon pour les francophones.

Cette dernière (Arthur Pigeon) est merveilleusement bien située, en plein coeur du vaste territoire desservi par la Commission scolaire de Huntingdon, facilitant ainsi toute l'organisation scolaire.

Est-il besoin, d'ailleurs de rappeler qu'à l'époque du regroupement volontaire, le Ministre de l'Éducation du temps, assurait les Commissions scolaires qui se regroupaient qu'elles pourraient un jour dispenser leur enseignement secondaire, si elles possédaient leur école polyvalente.

IV. La Survie de l'École Le secteur Huntingdon possède donc son école polyvalente, et cette école, quelle que soit la décision des conseillers scolaires de Valleyfield sur le sujet de la mise en place de Commission scolaire intégrée, continuera à desservir la population du territoire. Il ne vient sûrement à l'idée de personne de faire cesser l'existence de cette école parce que l'organisation des groupes-écoles est moins facile ou parce que l'éventail des options offertes est plutôt restreint.

Pourquoi en serait-il alors autrement dans l'optique d'une Commission scolaire intégrée pour ce secteur? L'École Arthur Pigeon poursuivrait donc sa vocation normale que l'éventail d'options qui lui est actuellement dévolu. Bien sûr qu'il nous faudrait alors obtenir des ententes avec nos voisins immédiats ou éloignés, de la même façon que la Régionale doit le faire pour certains élèves qui fréquentent actuellement les écoles de Vaureuil, Châteauguay, Lachine ou autres.

V. L'Intégration des Personnels Nul ne peut nier que les discussions autour de la question de la mise en place de Commissions scolaires intégrées contribuent à créer un climat d'insécurité, particulièrement chez les personnels des centres administratifs. Les conseillers scolaires également ont du mal à envisager les rétrogradations administratives de collaborateurs qu'ils précèdent. Or, à peu près tout le monde l'admet, que

ce soit sur une base volontaire comme l'espèrent les conseillers scolaires de Huntingdon, que ce soit suite à une législation, ces décisions devront fatalement un jour être prises. Dans cette optique, prolonger indéfiniment la prise de décisions pertinentes ne peut que faire durer ou accentuer le malaise.

En ces questions toutefois, il faut se rappeler que si les locales conservent des obligations légales envers leurs employés, elles ont des obligations morales envers le personnel de la Régionale. Aussi le Ministre exige-t-il qu'un protocole d'entente prévoyant l'intégration de ce personnel lui soit soumis pour approbation. De plus, aussi bien la Politique Administrative et Salariale que les contrats individuels et les conventions collectives accordent à la totalité des employés, des garanties certaines aussi bien au chapitre de la sécurité d'emploi qu'à celui de la reconnaissance des traitements.

VI. La Stabilité des Commissions scolaires Également on pourrait s'interroger sur la représentation d'administrateurs élus dans le cas de commission scolaires intégrées. Il faut d'abord noter que s'il y avait des modifications à l'étendue territoriale de chacune des locales, ou encore si les deux commissions se fusionnaient pour n'en former qu'une seule, il faudrait alors diminuer le nombre de commissaires (de 28 à 17) et en conséquence procéder à une refonte des quartiers électoraux. Enfin une

élection générale à chacun des postes deviendrait nécessaire. Mais dans le cas qui nous intéresse, rien ne serait changé puisque la loi considère alors qu'il s'agit d'une augmentation de responsabilités, un peu comme on a un jour ajouté les responsabilités des maternelles. Valleyfield conserverait donc 17 commissaires et Huntingdon 11 commissaires.

VII. L'Autorisation du Ministre Certaines gens sont d'avis que le Ministre de l'Éducation refuserait la demande du milieu, pour des raisons touchant la clientèle, ou la rentabilité financière. D'autres ont pu ren-

contrer quelqu'un informateur prétendument bien renseigné qui estime que la démarche est inutile. Il serait aisé de faire confirmer de telles interrogations par le Ministre lui-même. D'ailleurs le premier geste officiel à poser est celui d'une résolution de principe. Le Ministre se prononcera sur le principe même, puisqu'il ne servirait à rien de poursuivre des études exigeantes et délicates si le principe même est refusé. Pour l'instant toutefois, il y a une certitude: celle que toutes les possibilités sont offertes à la condition qu'il y ait une entente à la base. C'est le Ministre lui-même qui l'a confirmé à cinq commissaires de la région, lors de l'assemblée de la

F.C.S.C.Q. en octobre dernier. Également, une déclaration ministérielle datant de quelques années et parue dans Hebdo-Education, confirmait que tout territoire regroupé possédant sa polyvalente pourrait un jour dispenser son enseignement secondaire et son Education Permanente.

Conclusion Voilà donc brièvement exprimés quelques-uns des points de vue que les conseillers scolaires de Huntingdon ont analysé tout récemment et qu'ils soumettent à leurs collègues de Valleyfield. Nous sommes bien conscients des difficultés que toutes ces procédures créent à court terme, mais nous avons la conviction de mieux répondre aux attentes des populations que nous desservons, attendu que les nouvelles structures offrent les garanties de stabilité et d'efficacité que nous recherchons. Comme toujours, la confiance réciproque que se sont portés ces deux commissions scolaires,

permettra d'aborder ces questions dans un esprit de coopération et de détermination.

Décès

ROY - Accidentellement à sa résidence de Hemmingford, Québec, samedi le 28 janvier, 1978 Mathelda Laroche, âgée de 78 ans, épouse de feu Augustin Roy. Les funérailles du Salon J.M. Sharpe, 461 Champlain, Hemmingford auront lieu le 1er février à l'église St-Romain à 10:00 a.m.

Remerciements

JE DERISE remercie sincèrement tous mes amis, parents et voisins pour les nombreuses cartes, fleurs et cadeaux reçus lors de mon séjour à l'hôpital général de Montréal. Le tout a été grandement apprécié. Mme Alice Pierre

La famille de défunte Mme Henri Emard aimerait remercier tous ceux qui par des cartes, fleurs ou appels ont aidé durant le deuil. Le tout a été très apprécié. Mme Dorian Allen Mme Ernest Allen Emilien Emard

LA COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON SOUMISSIONS DEMANDEES

La Commission Scolaire de Huntingdon demande des soumissions: Pour le recouvrement du plancher du gymnase à l'école Notre Dame de Huntingdon. Les conditions au présent appel d'offre sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible au bureau de la Commission Scolaire de Huntingdon, 61 rue Chateauguay, Huntingdon Tél: 264-5368 à l'attention de M. Réal Boucher. La date de fermeture des soumissions est le lundi 20 février 1978 à midi.

Réal Boucher
Attaché d'administration

PROVINCE DE QUEBEC VILLAGE D'ORMSTOWN

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que suivant la dernière imposition des taxes, le rôle de perception est complété et déposé à mon bureau; que toutes personnes dont les noms y apparaissent comme sujets au paiement desdites taxes, arriérés, ou autres deniers sont tenues de les payer dans les 20 jours suivant la promulgation du présent avis.

DONNE à Ormstown, ce 30e jour de janvier, 1978.

J.C. Marcil
Sec-trés.

MAISON A VENDRE

Bungalow neuf, 3 chambres à coucher dans Huntingdon, extérieur de brique, chauffage électrique. Terrain inclus.

PRIX \$30,500

TEL: 829-2307 OU 829-2851

EXCAVATION LEGERE CONTRACTEUR LICENCIE

Maintenant équipé pour Chargement de fumier

GILLES BERUBE

TEL: 264-3856 264-5182

HUNTINGDON

ENCAN

L'ameublement complet de M. Henri Boucher à être vendu à la Salle Paroissiale St-Joseph, près de l'école Notre-Dame, à Huntingdon

SAMEDI, LE 11 FEVRIER à 11:00 a.m.

Comprenant en partie d'un congélateur 21 pi. eu comme neuf. Un réfrigérateur GE comme neuf, un poêle él. Kelvinator 20 po. comme neuf, ens. de salle à diner 9 pc., ens. de cuisine 7 pc. comme neuf, table de cuisine et chaises en vieux pin, chaises berçantes, ens. de chambre à coucher, ens. de divan 3 pc. avec devant sculpté, plus, petites tables et tabourets, lampes sur plancher él., anciennes lampes à huile, vaisselles, ens. complet pour 12. Plusieurs anciens paniers tissés diff. grandsurs, grande commode avec long miroir, anc. bureaux et commodes, TV Westinghouse 21 p. bureau en hauteur antique, aspirateur Electrolux machine à coudre à pédale, couvertures, draps, vieux cadres, carpettes, armoire en coin faisant empailé, valises, coutellerie, fan él. 20 po. neuve ustensiles de cuisine. Equipement de menuisier, établi pour scie Craftmaster et moteur comme neuf, plusieurs scies, chisels, rabots, vieux rabots en bois, drill, él., niveaux, ruban à mesurer 50 pi., vis, truelles, etc. Une meule et moteur, escabeau, charrette à jardin, tondeuse et plusieurs articles non listés.

Termes - comptant

Le tout doit être éliminé car M. Boucher a vendu sa maison. La vente débutera dès 11:00 a.m.

LYELL J. GRAHAM ENCANTEUR

Athelstan **Tél: 264-2289**

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES

Comptables Agréés - Chartered Accountants

Room 10 - 373-9993 et 373-8577

110 Chemin Larocque Valleyfield

LECOMPTE, VACHON et MARTIN

AVOCATS - LAWYERS

Adhérent à l'aide juridique

71 Châteauguay Tél: 264-3848

Huntingdon

Heures de Bureau à Huntingdon

MARDI et VENDREDI, de 9 a.m. à 5 p.m.

50 Jacques Cartier Tél: 371-6066, Valleyfield

JEAN-FRANCOIS HOLLARD DENTUROLOGISTE

264-3776

DENTIERS COMPLETS ET PARTIELS SERVICE RAPIDE DE REPARATIONS BIEN-ETRE SOCIAL ACCEPTE

ORMSTOWN 49 Bridge Mercredi 1 à 6 p.m. Jeudi 6 à 9 p.m.

HUNTINGDON 158 Chateauguay Lun-Mar-Jeu 10 a.m. - 6 p.m. Vendredi 10 a.m. - 9 p.m. Samedi 9 a.m. - 12

AUSSI SUR RENDEZ VOUS

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY

B.A.L.L. Avocat

16 PRINCE Huntingdon

Tel: 264-3298

IAN WATSON

Bureau Chateauguay

48 Salaberry

Tel: 692-9631

p.m. Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

DEROME & LAURENDEAU

ARPENTEURS - GEOMETRES

DEROME & LEBLANC

INGENIEURS - CONSEIL

Tél: 373-4300 80 Nicholson VALLEYFIELD

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT

227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

J. O. Clermont Ltée

39 NAPOLEON VALLEYFIELD

EXTERMINATION DENIS BRISSON INC.

FOURMIS-COQUELLES-RATS, ETC. NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL

350 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD

373-5515

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE

FAIRE-PART-ETATS DE COMPTES-ENVELOPPES EN-TETES DE LETTRES - CIRCULAIRES FORMES CONTINUES "MOORE"

Tel: 264-5364 LA GAZETTE

"Si je suis élu, il y aura des amendements à la loi 101"

(Suite de la page 9) autres provinces; ces derniers étaient en train de s'entendre sur un certain nombre de choses, "mais malheureusement l'élection du 15 novembre a mis un arrêt total à cela et à toutes ces discussions entre les différentes provinces en vue d'en venir à rencontrer le gouvernement fédéral", de dire Claude Ryan.

L'avenir constitutionnel du Canada ne doit pas être fait, selon Claude Ryan, par une délégation basée sur une étude qui date de quelques années seulement. Il va sans dire que tout changement constitutionnel n'arrivera pas du jour au lendemain, mais que certaines étapes doivent être franchies.

COMMUNIQUE ENFIN UN POINT DE CONTACT!

(pour Hemmingford et les environs)

Vous êtes à la recherche d'objets pratiques tels que: mobilier, bois, jouets, vêtements, outils, etc...

Vous avez des objets pratiques à donner mais vous ne savez pas où vous adresser, que faire?

LA SOLUTION!

Le C.L.S.C. - Huntingdon point de service Hemmingford, tiendra à compter d'aujourd'hui une liste d'objets et de numéros de téléphone de tous ceux qui ont des objets.

COMMENT CA MARCHE?

Aussi simple que 1-2-3

On demande

1 - Téléphoner au C.L.S.C. au numéro: 247-2705

2 - Donner la liste des objets que vous avez à donner, ou que vous recherchez ainsi que votre numéro de téléphone

3 - Le C.L.S.C. se charge d'établir le contact entre les donneurs et ceux qui recherchent les objets listés.

ATTENTION: Nous ne faisons pas de "pick up" ni de livraison.

C.L.S.C. - Huntingdon Point de service Hemmingford 554 rue Frontière, Hemmingford, Qué.

grandes réformes car il est satisfait du système actuel des choses. On devrait pousser l'intégration de tous les programmes sociaux, selon Claude Ryan, afin d'en arriver à un objectif idéal qui serait le salaire minimum garanti pour tout le monde. "On n'a pas encore trouvé la formule magique qui assurerait le salaire minimum sans aucun excès. Sur ce point, il y a également toutes les implications du gouvernement fédéral", de dire Claude Ryan qui affirme l'idéal possible devant être visé.

Toutefois, il est conscient de certaines carences dans le domaine des services sociaux. Claude Ryan parla des malades chroniques, des convalescents, des personnes âgées, des enfants abandonnés et négligés.

Il continua en affirmant que des conflits d'intérêt existent actuellement lorsque des représentants de syndicat sont sur le conseil d'administration d'un édifice à services. "J'ai des doutes sur cela", de dire Claude Ryan, notant qu'il s'agit d'un problème à résoudre. En matière budgétaire Claude Ryan préconise une décentralisation plus grande et une liberté en faveur des institutions: une liberté plus grande des institutions serait une solution".

Accompagné de Guy St-Pierre, ancien ministre du cabinet Bourassa et maintenant chargé de la campagne de Claude Ryan, ce dernier quitta la salle pour continuer ses nombreuses visites un peu partout à travers la belle province.

La personne: Qui est Claude Ryan? C'est une question que certains peuvent se poser honnêtement car ils veulent en savoir plus long. Claude Ryan était l'éditorialiste et le directeur-gérant du journal quotidien Le Devoir. Il est marié et père de cinq enfants.

AVIS MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE

Pour cette semaine seulement, le Bureau municipal à Herdman sera ouvert mercredi, le 8 février au lieu de jeudi, 9 février.

Lyell J. Graham
Sec. trés.

C.L.S.C. SOINS PREVENTIFS CLINIQUES DE PUERICULTURE

SEMAINE DU 6 FEVRIER 1978

ST CHRYSOSTOME

Mercredi le 8 février 1978 13:30 à 15:00 h.

C.L.S.C. Huntingdon

Point de services de St Chrysostôme

139, St Alexis

St Chrysostôme, 826-3161

CLINIQUES ANTITUBERCULEUSES

Pour rendez-vous appeler 264-6108

Ryan préconise une décentralisation plus grande et une liberté en faveur des institutions: une liberté plus grande des institutions serait une solution".

Accompagné de Guy St-Pierre, ancien ministre du cabinet Bourassa et maintenant chargé de la campagne de Claude Ryan, ce dernier quitta la salle pour continuer ses nombreuses visites un peu partout à travers la belle province.

La personne: Qui est Claude Ryan? C'est une question que certains peuvent se poser honnêtement car ils veulent en savoir plus long. Claude Ryan était l'éditorialiste et le directeur-gérant du journal quotidien Le Devoir. Il est marié et père de cinq enfants.

Il a fait ses études classiques au Collège Ste-Croix de 1947 à 1944, pour continuer ses études à l'École de Service Social de l'Université de Montréal de 1944 à 1946. Il fit des études en Histoire de l'Église à l'Université pontificale grégorienne de Rome de 1951 à 1952.

Voici maintenant une liste des principales activités et distinctions de Claude Ryan:

Le Devoir depuis 1962; Distinctions

- Prix de l'Éditorial du National Newspaper Award pour l'année 1964
- Prix du National Press Club - février 1965
- Prix du Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs (Human Relations Award) 1966
- Prix du Comité ouvrier juif du Canada (en reconnaissance de son dévouement à la cause des droits de l'homme) janvier 1969
- Prix Quill du Windsor Press Club, pour contribution particulière au journalisme canadien, mai 1971
- Nommé au Canadian News Hall of Fame.

EXCAVATION LEGERE CONTRACTEUR LICENCIE

Maintenant équipé pour Chargement de fumier

GILLES BERUBE

TEL: 264-3856 264-5182

HUNTINGDON

MENUISIER DEMANDE DU TRAVAIL

toiture, véranda finition intérieure, etc.

TEL: 264-4131 OU 264-2062

PROPRIETAIRES

AVEZ-VOUS DES PROBLEMES AVEC TOITS QUI COULENT? CONDENSATION DANS LES MURS?

APPELEZ

JOE FIX-IT

Demandez Paul

247-2924

Le Devoir depuis 1962; Distinctions

- Prix de l'Éditorial du National Newspaper Award pour l'année 1964
- Prix du National Press Club - février 1965
- Prix du Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs (Human Relations Award) 1966
- Prix du Comité ouvrier juif du Canada (en reconnaissance de son dévouement à la cause des droits de l'homme) janvier 1969
- Prix Quill du Windsor Press Club, pour contribution particulière au journalisme canadien, mai 1971
- Nommé au Canadian News Hall of Fame.

Il a fait ses études classiques au Collège Ste-Croix de 1947 à 1944, pour continuer ses études à l'École de Service Social de l'Université de Montréal de 1944 à 1946. Il fit des études en Histoire de l'Église à l'Université pontificale grégorienne de Rome de 1951 à 1952.

Voici maintenant une liste des principales activités et distinctions de Claude Ryan:

Le Devoir depuis 1962; Distinctions

- Prix de l'Éditorial du National Newspaper Award pour l'année 1964
- Prix du National Press Club - février 1965
- Prix du Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs (Human Relations Award) 1966
- Prix du Comité ouvrier juif du Canada (en reconnaissance de son dévouement à la cause des droits de l'homme) janvier 1969
- Prix Quill du Windsor Press Club, pour contribution particulière au journalisme canadien, mai 1971
- Nommé au Canadian News Hall of Fame.

PROPRIETE A REVENUS

news from huntingdon's



craft and recreation centre



by Buff Wilson

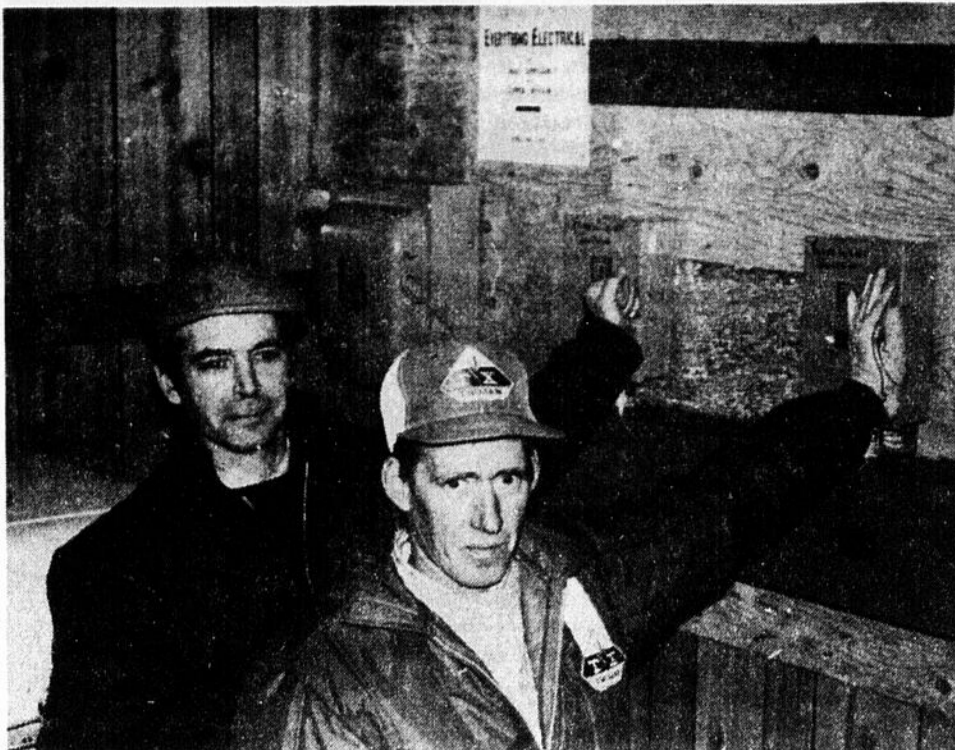
Here is good news for everyone who has been waiting patiently (or perhaps not so patiently) for the Centre to reopen after an extraordinarily long break.

Today will see the resumption of our activities beginning this morning with the macramé group and the conversational French classes. This afternoon you will find most of the craft materials out and the decks of cards ready for you to begin your games.

our afternoon session with Marjorie Minchinton and the Rhythmic Group? Join her around the piano at 1:15.

We hope to see you all happy and well and eager to commence what should be an exciting and fulfilled winter and spring season. Don't forget that we are always pleased to receive your ideas as to programs, craft projects and other activities which you think would appeal to your fellow members.

Let's all work together to make this the best season yet! See you all today at the Legion Hall.



LET THERE BE LIGHT - was the order of things recently at the Athelstan Community Sports Association grounds when switches were pulled to turn on newly-installed lighting for night baseball. A couple of dozen members gathered for coffee and doughnuts in the dead of a chill January night to be the turn-on at the Snack Shack. Left: Lynn McIntyre, Association president, with Jim Steele, chairman of the coaching committee.

Howick's Seniors invoke the spirit of Robbie Burns

The spirit of Robbie Burns hovered over the Howick Seniors' Club when members held their first meeting of the New Year on Jan. 25.

The weather was agreeable and 36 members joined in the usual card games and a few ends of the roarin' game of curling; introduced to this district in 1825 by early settlers on the Scotch Concession. Jim Summerton presided and welcomed everyone when they gathered around the tables for a real

Scottish tea. The hostesses served scones, short bread, oat cakes, cheese and tea.

The birthday song was sung for Olive Easton and Florence Crawford, born Jan. 25, also Nellie Tolhurst and Lil Wright on other dates. Lois Peddie got the lucky cup gift. The bridge high winner was Martha Logan; 500 Martha MacIntyre; Curling winners were Mac MacIntyre and Bill Husband.

The president introduced an all-Scottish

program by referring to the first meeting of the seniors' Club, on Jan. 25, 1962. Until recently a season was from Jan. - April, so we are now in the 17th season.

Florence Crawford read the names of the 16 curlers who played on the opening day. Jim Crawford and Fred Allen, old timers at the opening lived on until recently. Mrs. (Rev.) William Brown and Mrs. J.J. Peddie are the only survivors.

John Anderson was unable to be present to sing Burn's songs so Florence Crawford opened the program with Scottish melodies on the piano, Hazel Ness followed with lovely readings, and Lois

Peddie with stories and jokes. Bea McKell brought the afternoon to a close by leading a sing-along which finished with For Auld Lang Syne.

In future weeks we'll be celebrating St. Valentines and St. Patrick's Day so things should be lively.

Rockburn

Pat Welburn and Sue Farquhar, Julie and Jean-Pierre Lussier have just returned from a fun-filled two-week vacation in Acapulco, Mexico. Their nice sun tans indicate the weather must have been very enjoyable.

Mrs. Freddie Randal has also returned from three weeks in Florida where she enjoyed the sun and relaxation with friends at Lake Worth.



FIREPLACES
GUY BOURDEAU

GENERAL MASONRY
Bricks, Stones, Cement Blocks

• FREE ESTIMATES •
TEL: 373-8390

420A DANIS

VALLEYFIELD

Ormstown

Mrs. Jean McEwen

The Donations Committee of the Walshaven Community Centre gratefully acknowledge the following donations; \$12 from neighbours in memory of Harold Parkinson; \$5 from Bob Cottingham in memory of Ken Finlayson; \$5 from B Cottingham in memory of Richard Arthur; \$15 from Parents' Committee of Beauharnois Elementary School in memory of Messrs. Mervyn and Clifford Craig; \$10 from Messrs. Willis and Dalton Sadler in memory of Kenneth Finlayson; \$15 from Mr. and Mrs. Stanley Ruddock in memory of Keith Campbell.

In memoriam donations may be sent to Mrs. Roy McNicol or Mrs. Donald McEwen both of Ormstown, and cheques should be made out to Walshaven Community Centre Memorial Fund.

Mrs. Clarence Forrester was hostess on Wednesday night to the Presbyterian Evening Adult Group. Mrs. Jean Labelle led in Devotions, reading from Luke 19. Mrs. Bernie Cullen gave the topic, speaking on the History of Protestantism from the 1200s to the present day.

and included facts and information on the present Presbyterian Church.

A letter was read from Ewart College as well as a notice of the Annual Meeting at Ephraim Scott Memorial Church on Feb. 25.

Business items included a possibility of having a sale of plant slips at a spring meeting and Jean Labelle offered to look after putting flowers in the Church during February.

Hostesses for the evening were Hazel Forrester, Margaret Gruer and Verda Begbie.

Mrs. and Mrs. Caldwell Scrivner of Bolton, Ont. have returned home after spending the past two weeks with her father, Howard Geddes.

Sympathy is extended to Mrs. Mona Willoughby who has returned from Toronto after attending the funeral of her only sister Mrs. Coleman. Mrs. Coleman died suddenly at the age of 59 years.

Advertising

IN THE GLEANER
saves you
time!



BIJOUTERIE
THOMPSON
JEWELLERY

LES GALERIES D'ORMSTOWN,
ORMSTOWN, QUE.,
TEL. 829-3025



EXTERMINATION
DENIS BRISSON INC.

ANTS - COCKROACHES - RATS, ETC.
WE GUARANTEE OUR WORK
TEL: 373-5515
350 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD

GERALD MARLEAU & FILS

ELECTRICAL CONTRACTOR

Residential - Commercial - Industrial
FREE ESTIMATES

Tel. 373-0238

ST. STANISLAS DE KOSTKA
Electric Heating

The aim of the new Quebec Auto Insurance program is to better compensate all residents of the province who are killed or injured in motor vehicle accidents, whether the victims are drivers, passengers, or pedestrians.

Leading to the decision to set up the Auto Insurance Board, says the government, were statistics revealed in the Gauvin report, commissioned by the previous Liberal government. This report indicated that under the previous system, 28 per cent of the injured were in no way compensated; six per cent received only partial compensation; and nearly 40 per cent of the financial losses suffered by innocent victims were never recovered. The most significant losses received the least compensation, while losses of a minor nature were often over-compensated for. The value of an arm or of a human life cannot be compared to the value of a fender or the engine of a car. Up until now, material damages have received more consideration than bodily injury, and one victim in four had received no compensation a year and a half after his accident. Finally, 34 per cent of the premium amounts paid were used for administration and profits of the insurance companies.

The new public Auto Insurance board, which will come into force on March 1, will only devote six per cent of its budget to administration. It will bring a complete innovation to the previous system of responsibility with fault, replacing it with a universal no-fault system, thus assuring all Quebecers who are injured a better, faster, and more complete compensation. The accident victim will no longer have to prove his non-culpability or wait months or years for his physical condition to stabilize before receiving complete compensation. This scheme applies to all Quebecers, for accidents occurring inside or outside the province, with the exception of accidents occurring during car races or speed trials on a closed race course, or accidents occurring off the public roads and involving vehicles meant to be used off the roads, such as tractors, farm wagons, or snowmobiles.

With respect to damage to property, all car owners will be obliged to carry at least \$50,000 in public liability. These policies will continue to be sold by private companies. The Auto-Insurance Board was set up to administer this scheme for bodily injuries and for compensation for property

damage in cases where the offender is not known, insolvent, or insufficiently insured, or where the insurer is insolvent. The Board will be self-financing through contributions made to it. Its objectives are to speed up the claim mechanism and settlements.

Indemnities
The Board will pay out various types of indemnities to victims or their families, including replacement of earnings, compensation for death or injury including cosmetic damage, mutilation, and loss of full participation in life up to a maximum of \$20,000, and expenses for medical care, purchase of artificial limbs and goods and services necessary for rehabilitation.

Compensation for loss of income will be paid to the victim in the form of bi-monthly payments equivalent to 90 per cent of net income up to a maximum gross income of \$18,000. Net income is calculated as follows: gross salary (excluding outside income) minus federal and provincial tax, unemployment insurance premiums, Quebec pension plan and medicare payments. In no case will the gross income figure be larger than \$18,000, as 85 per cent of Quebecers earn less than this, and will thus be effectively covered.

These payments, which will be scaled annually to cost of living, will be paid throughout the duration of the incapacity, except for the first seven days. The payments will be available not only to workers but also to the unemployed, residents of institutions, full-time post-secondary students, those incapable of working at the moment of the accidents because of physical or mental illness, and to those aged over 65. In the latter cases, the Board will set the amount of the real or potential income which the victim would have been earning if he or she had been working at the time of the accident.

Financing
The Board will be financed by contributions from owners of motor vehicles, holders of drivers' licences, and by a tax on fuel taken from the existing tax, which will not cause an increase in fuel prices.

Vehicle owners will pay their contributions when they renew their vehicle registrations, either by mail or personally at their local licence bureau or participating Caisse Populaire branch.

The payment will vary with the type of vehicle as determined by figures showing the accident risk for each type of vehicle and its use. For example, the

owner of a pleasure vehicle or a motorcycle will pay an annual amount of \$85 on top of registration fees according to the weight of the vehicle. Taxi drivers will be assessed \$25.

Until March 1, car insurance policies should be renewed as usual. After that date, given that the insurance scheme will be changed by the Board taking over bodily injury coverage, there will be changes in car insurance policies. The law provides that insurance companies must give a refund or a credit for personal injury clauses which they are no longer covering. This adjustment will be made during the first three months that the law is in effect.

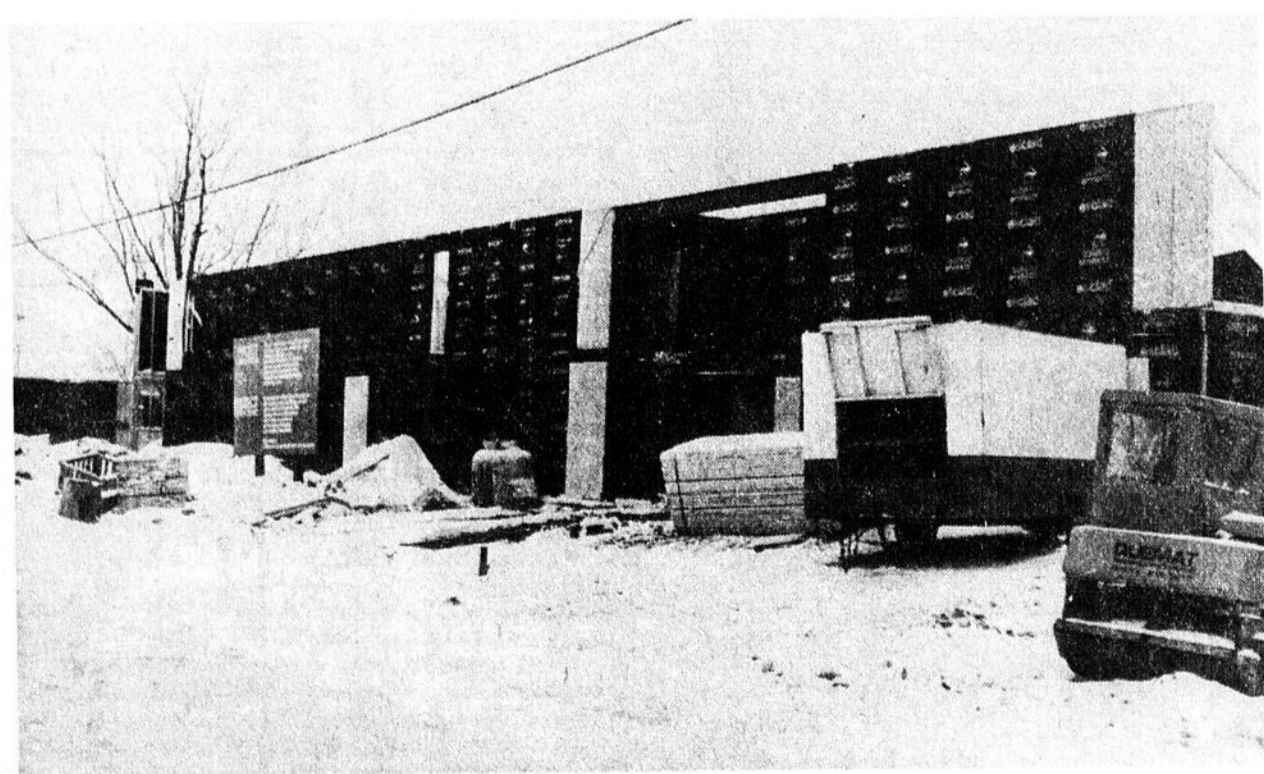
Licence fee
For drivers, in 1978, at the time they renew their drivers' licences for a two year period, they will pay an extra amount of \$27 on top of the \$12 for the licence itself. This is composed of \$13 for 1978-79 and \$14 for 1979-80, bringing the total amount to \$39.

In case of an accident, the victim of bodily injury or his representative should fill out a claim form as soon as possible in order to get a rapid settlement. A brochure entitled "Que faire en cas d'accident" has been drawn up, showing how to fill out the form and what documentation to provide.

This folder will be available in the 12 regional offices of the auto-insurance board which are located in the present Work Accident Commission offices, in local licence bureaus, and in participating branches of the Caisse Populaire.

As of March 1, the regional Auto-Insurance Board offices will be able to deal directly with claimants, giving them all necessary information and assistance.

For further information, the inquirer can call free of charge to the Board's information centre in 873-7620.



OLD FOLKS HOME - in Huntingdon takes shape as mid-winter construction is pressed at site on Fairview Road.

Auxiliary donations

The following donations have been received by the Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital:

In memory of Mr. John Rakocho: \$10 from Miss Ida Anderson and Mrs. Arthur Peters;

In memory of Mrs. Lily Henderson: \$10 from Mrs. Gladys Reid; \$10 from Mr. and Mrs. Ord Taylor; \$10 from Mr. and Mrs. Reggie Taylor; \$5 from Mr. and Mrs. Harold Taylor; \$5 from Mr. and Mrs. R.J. Robb; \$5 from Mr. and Mrs. W.O. Taylor

Gleaner ads work wonders

AMEUBLEMENT MACHABEE INC.
RTE. 209 1/2 MILE FROM ST-CHRYSOSTOME
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT TEL: 826-3553



BIG SPECIAL
REDUCTION
ON
ALL MERCHANDISE
IN STOCK

Boutique
Sharons
enrg. / reg'd.
Howick, Qué.

Winter
Clearance
Sale

40% off
all clothing and gifts
3 days only

Thurs., Fri. and Sat., Feb. 2nd, 3rd and 4th.

825-2027
51 Lambton Street

Auxiliary donations

The following donations have been received by the Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital:

In memory of Mr. John Rakocho: \$10 from Miss Ida Anderson and Mrs. Arthur Peters;

In memory of Mrs. Lily Henderson: \$10 from Mrs. Gladys Reid; \$10 from Mr. and Mrs. Ord Taylor; \$10 from Mr. and Mrs. Reggie Taylor; \$5 from Mr. and Mrs. Harold Taylor; \$5 from Mr. and Mrs. R.J. Robb; \$5 from Mr. and Mrs. W.O. Taylor

Goodyear Powergard Battery

Maintenance-free—never needs water!



Size 22FC
Fits popular
models of
Ford & G.M. **51⁹⁵**
installed

• Revolutionary design eliminates need for acid checks
• Tough polypropylene case holds maximum plates per cell... you get more cranking power, more reserve power
• 60-month pro-rated warranty

SIZE	FITS	PRICE
24C/F	G.M. & Ford V-8 Engines Most Chrysler	\$54.95
27C/F	Cadillac, Lincoln & Ford with large V-8 Engines	61.95



SNOW TIRE CLEARANCE

10% OFF our everyday retail price
all snow tires in stock

GOODYEAR SERVICE STORES

384 LAROCQUE

TEL: 373-9273

VALLEYFIELD